中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

新聞局出版事業登記證局版台報字第零零零四號 中華郵政台字第五二四號執照登記為第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八 二八二四五五 社長室：二七五零五六 總編輯：二七七二六一 經理室 中區辦事處：二弍一弍三八 二弍五四九五

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份叁毫

（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七六六九號

工務局總屋宇測量官被控 擁有不能解釋財富

則師黃振輝商人林樹錚 被控向廉署提供假消息

【本報訊】工務局外籍總屋宇測量官革建新，涉嫌擁有不能解釋之財富，及串謀一劉則師與一名商人林樹錚涉嫌妨礙司法公正一併被廉政署拘控，昨日下午四時半，解中央裁判署提訊，高富法官衡控方請求，諭將兩案押候至四月四日，以便等候轉解稀多利亞地方法院審訊之文件，三名被告均暫無需答辯，首被告准以五十萬元現金，次被告准以十萬元現金，分別保釋外出候訊，兩被告需在候訊期間，每日中午後，到和記大厦廉政署報到一次，及交出所有旅行証件，由法庭保管。

第三被告准以五千元現金，兩名人事共十萬元保釋外出候訊，但須候其太太辦得兩名人事擔保，故暫還押廉政署看管。

控方當庭透露：下次提堂時，可能加控三名被告其他罪名，並不反對彼等保釋外出，但必需一個大數目之保款。

首被告黃振輝之代表律師，謂首被告於四月十二日，需往英國辦理一件重要事情，願交出四百萬現金保款，交換護照往英國一次，但為法官反對，雙方爭論至下午六時，法官新准其以五十萬元現金保釋外出，但必需交出所有旅行証件給法庭保管，至於其需要護照往英國一事，下次提堂時再討論。

本案分兩案提控，首案三被告：㊀黃振輝，四十四歲，劉則師，㊁林樹錚，五十三歲，曾任某校校長，後轉業為商；㊂革建新，外籍人，四十六歲，工務局總屋宇測量官。同被控於一九七六年八月一日至今年三月廿九日期間，在本港地區，串謀妨礙司法公正，指三人在廉政署調查革建新涉嫌貪污案件時，訛稱革建新出售一批古董給商人林樹錚，從林樹錚處得到一些有假證券或支票，而向廉政署人員提供假消息。

次案被告革建新，（即首宗案之第三被告），在政府機構任職逾十七年，目前每月薪金約萬元。被控於一九七二年十一月三日，身為工務局總屋宇測量官，擁有不能解釋之財物，或金錢，超出其當時或過去之官職收入。

第一被告劉則師黃振輝。

第二被告教育界聞人及商人林樹錚。

第三被告工務局總屋宇測量官革建新（穿短袖白恤衫者）。

胡文瀚議員呼籲 設工業發展局

暴增差餉對工業打擊甚大

【本報訊】胡文瀚議員昨日再度籲請政府成立一個工業發展局，以促進本港的工業發展，從而確保本港繼續繁榮和安定。

胡議員在昨日立法局恢復辯論財政預算案時指出，工業發展局應是一個有高度權力的統籌、策劃、甚至是主要的諮詢機構。發展局應負責研究及監察經濟的趨勢，市場概況、工業發展、土地和基本建設的供應、人力需求與訓練、技術革新和改善生產能力、促進出口貿易和信用貸款等問題。

至於本港經濟的展望，他提出警告謂：種種跡象顯示本港在一九七七年首季的輸出增長，較去年同期為緩慢，除輸往美國的出口量與去年同期比較增加百分之五外，本港輸往西德、日本，尤以輸往英國、加拿大和澳洲的出口量均告下降。

在論及工業用地時，胡文瀚議員認為政府需要撥出更多工業用地以供拍賣，以應急切需求，及吸收大量投機性熱錢，這些熱錢已使土地價格上升至超乎許多真正使用者能力的程度。

若將租金與土地價格不尋常的漲幅與工資和材料成本不太明顯的增加率比較，胡議員估計租金和差餉，佔了目前本港製造成本的百分之五至百分之六左右。他認為這一數字，不論以任何標準去衡量，都是難以接受的。

胡氏解釋謂，間接用太幅度增加，足以抵銷生產能力方面的任何得益，故土地價格對本港工業發展的影響，必須充份衡量和加以抑制。

他說：「香港工業總會已成立一個特別委員會來研究此事，我們希望政府不要忽視這個問題的嚴重性而立即尋求解決辦法。」

有關股息稅及未分配的股息稅方面，胡氏希望財政司能夠接納第三屆稅務條例檢討委員會就該兩項稅收提出之意見，而取消徵收該兩項稅收。

至於差餉問題，胡氏建議百分之三十三又三分一之差餉增加率，在第一年宜削減至最多不超過百分之二十五，以解民困。

他質詢政府為何只准業主每年增加租金百分之十，而自己卻容許差餉卅加百分之三十三又三分一。

他繼謂：「租金是在本港造成生活程度與製成品通貨膨脹的唯一主要因素，而根據發覺模宇所估差餉，對此種情況於事無補。」

悲喜交集！

又一批滯留越南之港客昨返抵港，在機場中見到的感人鏡頭。（右）見面彷如隔世，哭一把辛酸淚以抒抑鬱。（左）重睹故友面，相擁而笑，樂在不言中。（本報記者黃一匡攝）（新聞刊在第六頁）

餘樓廉售

二成首期·十年付款低息優待

(1)	德輔道中106號	鴻德大厦	商業3號三樓	413呎	210,000
(2)	中環鐵行里4號	鴻安樓	商業全層五樓	538呎	160,000
(3)	中環奧卑利街21號	新壁大樓	舖位1號	989呎	374,000
(4)	德輔道西139號	鴻昌大樓	舖位C座	596呎	800,000
			商業C廿三樓	460呎	110,000
(5)	西環士美菲道26號	華輝大厦	住宅A座二樓 另平台737呎	529呎	160,000
(6)	銅鑼灣摩頓台1號	豐景大厦	舖位1、2號	520呎	360,000
(7)	柴灣康民街10號	新力工廠	車位	每個	40,000起
(8)	西洋菜街2J號	新江大樓	住宅B座四樓	511呎	173,000
(9)	元朗媽廟道	永發大樓	舖位G座	688呎	275,000
(10)	深水埗福華街45號	鴻福樓	商業二樓全層	3160呎	670,000
(11)	土瓜灣下鄉道38號	華景大樓	住宅F座五樓	381呎	100,000
(12)	慈雲山毓華里11號	華基樓	住宅B十一樓	379呎	95,000
			住宅B十四樓	379呎	95,000
(13)	慈雲山蒲崗村道	華麗樓	舖位4號高層	1980呎	440,000

新鴻基 中區康樂大厦22樓 電話：5-222083

新鴻基地產發展有限公司

致股東上半年度報告書

本公司截至一九七六年十二月三十一日止之半年內除折舊及稅項後未經審核之綜合純利為叁仟玖百餘萬元較上年同期實增加百份之二十二。

董事局宣佈：本公司將於一九七七年五月七日分派中期息每股壹角肆仙給予在一九七七年四月廿七日已登記在股東名冊上各股東，如連同去年度十送一紅股計算在內，中期息派發數目將較去年同期實增加百份之十八。

本公司將於一九七七年四月十四日至四月廿七日止首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續，已購買本公司股票人仕，為確保收取股息請將購入之股票連同過戶文件，於一九七七年四月十三日（星期三）下午四時前送達金門大厦香港中央證券登記有限公司辦理登記。

承董事局命
秘書盧超駿謹啓

一九七七年三月三十日

新鴻基地產發展有限公司

七六年至七七年度中期報告

本人謹以欣悅心情向各位股東報告本公司截至一九七六年十二月三十一日半年結算，在除稅項、折舊後未經審核之盈利達叁仟玖百餘萬元，較上年度同期盈利實增加百份之二十二，有鑑於上述美滿成績，本董事局決議派發中期息每股壹角四仙。

本公司於上半年度六個月內，樓宇銷售有極滿意成績，本集團及代理在七六年七月至十二月底止售出樓宇總值二億二仟餘萬元，而預算下半年度完成樓宇大部份經已預售，如無不可預測情況，本年度全年盈利將超過去年之八千九佰餘萬元。

公司繼續積極發展地產業務，並通過收購方式，分別以每股六角八仙收購國大地產有限公司全部已發行股票18,000,000股共值一千二佰餘萬元及以每股一元陸角收購聯興盛發展有限公司之發行股票46,099,460股共值七千三百七十餘萬元，全部均以現金支付。

另以現金42,000,000元購入廣播道，清水灣及龜背灣三處之高級花園別墅洋樓，廣播道以分層方式出售，並已全部售清，而清水灣及龜背灣則保留作收租之用，其租項收入令人滿意。

截至目前，公司購入多處位於港九新界各區新地盤，而其中較為顯著者：

（1）青山道十七咪半龍珠島，地盤面積達四十五萬六千平方尺，現在計劃興建多座高級花園別墅，本公司佔百份之五十權益。

（2）深水埗福榮街南針織造廠舊址，地盤面積共達四萬七千餘尺，本公司佔三份之一權益，將興建多幢商業住宅混合式樓宇。

（3）尖沙咀東新發展區，地盤面積二萬三千八佰九十尺，發展計劃在草擬中。

（4）從美孚石油公司購入青衣島廠地壹幅，地盤面積共三十一萬七千平方尺，本公司佔百份之七十五權益，計劃發展為現代化工業新邨，供應本港及海外工業界人仕需要，該地盤隔鄰為廉租屋邨及貨櫃碼頭，貨運便利及工源不虞缺乏；工業邨內將興建貨倉及貨櫃收集站，便利廠商貯存與付運，以減低貨運成本，整個發展計劃預計有樓面四百餘萬平方尺。

目前購入各新地盤，地價成本均較市值為低。

本公司承蒙各界人仕愛戴，業務進展迅速，為配合發展需要，本公司積極禮聘各方面專才，而原有華人銀行大厦之四層寫字樓已不敷應用，董事局同意為方便統一管理以配合現代化企業，已於三月一日起遷往康樂大厦二十樓全層，而物業管理，電器及消防三間附屬公司則遷往德輔道中八十八至九十八號吉隆坡金融商業大厦三樓。

本公司過去之成就及未來發展實有賴全體員工之忠誠及勤奮精神本人謹代表董事局向各同寅致以萬分謝意。

董事局主席郭德勝

一九七七年三月三十日

東寧大厦 TUNG NING BUILDING

中區寫字樓特價出售

德輔道中接連干諾道中

面積由450呎-6717呎
中央冷氣系統設備
名廠高速電梯3部，貨梯1部
本大厦低層為地下鐵車站
面對多層停車場，交通便利

經已入伙

洽購處：新世界發展有限公司
香港皇后大道中48號萬年大厦十一樓
電話：5-231056 地盤電話：5-442632

東華三院丁巳年董事局就職啓事

敬啓者：本屆丁巳年董事局就職典禮，謹訂一九七七年四月一日（星期五）中午十二時在東華醫院大禮堂舉行，恭請民政司黎敦義先生頒發丙辰年總理顧問獎狀，行政局首席非官守議員簡悅強爵士監誓，敬請蒞臨指導，藉增光寵，按歷年董事局就職之日，各界友好均惠贈花籃花牌致賀，隆情盛意，良深感紉，惟鑒於現時社會需求日增，各項服務日見殷切，各界友好惠贈花籃花牌，不若折為現金，以捐助本院作為擴展社會服務之經費，如此，則各界之惠贈可獲得充份運用，而廣大市民亦同叨恩惠。東華三院歷年能維持各項服務，並將範圍日益擴展，對服務社會具有一定意義。敢盼熱心人士仍本愛護三院，關懷善業之熱誠，繼予贊助。謹此佈達，想荷垂鑒，諸維

鑒亮

東華三院主席張威臣
副主席 鄧爾邦 馬清偉 邱木城 馬介璋
總理 范伯霆 文禮提 呂志和 王國良 曾永剛 文玉堂 嚴葆華 楊炳炎 梅應泰 張予方 陳維輸 連遠? 湯景賢 劉惠業 陳少雄
謹啓

聲明

根據香港破產管理處於一九七五年十一月六日判決，證明以下五部影片計開：㊀蕩寇灘㊁餓虎狂龍㊂石破天驚㊃硬漢㊄狼狽為奸及各地一切版權，全部歸屬香港藝和影業公司袁和平所有。特此聲明。

香港藝和影業公司
袁和平謹啓

清明時節倍思親

香港佛教聯合會籌募善款
丁巳年清明思親法會 恭請
全港大德僧尼 海外各地高僧 主持法事 歡迎各界人士隨緣。
附薦、延生、行善積福、功德無量

法會 日期：一九七七年三月31日至四月六日 農曆二月十二日至十八日
地點：香港銅鑼灣東院道十一號 佛教黃鳳翎中學黃卓華小學

子女三兩，衣食充足，有適當
教育，子女五六，唯有食粥，
多子未必係多福。

香港家庭計劃指導會

莫斯科拒絕卡特建議
美俄限核談判未能達成協議

【莫斯科三十日法新社電】美國國務卿范斯於明天啓程回國前，是否獲得蘇共總書記布里什涅夫答應卡特總統的「限制核子武器」提議，在今日呈現希望。

范斯已經與蘇俄外長葛羅米柯於克姆林宮舉行三天會議。美國記者已被召往克姆林宮採訪。據美國消息說：布里什涅夫可能參加最後一回合的會談。

范斯昨夜的發言人只轉述范斯的談話說，他希望在離開之前，與布里什涅夫會面。

【莫斯科卅日法新社電】美國一名發言人稱：美國國務卿范斯與蘇俄外交部長葛羅米柯今日開始他們第三日的會談時，戰略武器限制的談判不包括在議程上。

范斯的發言人卡達稱，國務卿很可能依照預定時間於明早離開莫斯科返回華盛頓。

美國一消息人士昨晚稱，范斯將會留在莫斯科較預期爲長，因蘇俄共黨領袖布里什涅夫可能要再次會見他。

布里什涅夫參加星期一日的會談，但卡達沒有說明范斯是否會於今日再次會見蘇俄領袖。

【莫斯科三十日法新社電】美國國務卿范斯在此間的第三日會談，對於未來的「限制戰略性武器」（第二回合）談判有決定性作用。

范斯希望在今午獲得蘇俄答覆關於他在星期一提出的「限制戰略性武器」提議。

美國方面消息昨夜暗示，范斯可能延遲數小時離開蘇俄，因爲蘇俄共黨領袖布里什涅夫很有可能會與范斯再舉行一次會談。

【莫斯科卅日合衆國際社電】蘇俄領袖布里什涅夫星期三日對美國提出之裁軍建議，提出回答，而蘇外長葛羅米柯暗示，蘇俄對美國現時之建議，頗難接受。

江青等人煽動下 浙江變黑暗世界
喉舌指罵之聲仍響個不絕

【東京卅日美聯社電】中共「新華社」星期三日報導：四年來受到現時已被鎮壓的激進派煽動而造成不安的浙江省已經恢復秩序。

該社稱，當江青派了其爪牙來到該省實施走資路綫後，麻煩便開始了。

「新華社」指出公路交通封閉，電訊受妨礙，海港擁塞，而浙江溫州縣的內陸航道受阻。

該社稱：破壞行動達顛峯時期，土地分割，公社會員必須返回各自的農地，黑市猖獗，而該縣不能生產足夠糧食供應本身。

據該報導，若干領導的共幹成爲攻擊和毆打的目標，官印被盜，共幹被逐，而黨委員會癱瘓。

「新華社」稱：自江青及其他頭目被捕後，打鬥已平息，生產亦恢復。「若干地方情況已經改善，該些土地以前曾屬於個人，再次促進集體經濟」。

泰政府將頒予獎金 敉平政變有功官員

【曼谷三十日法新社電】泰國總理辦公室部長杜施今日宣佈，任何官員付協助政府粉碎上週六的政變者，均可獲得獎金。

他說：內閣已委任國防部長及內政部長，處理酬庸各協助粉碎政變危機官員的獎金。

杜施又說：上週六被叛黨領袖作叻殺害的阿倫少將，已被政府通過追晉爲上將。

七名將校及三新聞從業員 泰列爲黑名單 通令禁止出境

【曼谷三十日路透社電】警方今日透露，警方已發出一列被禁止離境的泰國人名單，該等人員因需協助調查上週六泰國的未成功政變，加以盤問。

警方透露：該名單包括一名少將，五名陸軍上校，一名海軍指揮官，兩名記者及一名報社東主。

大馬軍中伏 三死四重傷

【泰國．宋卡三十日路透社電】今日此間宣佈，昨日在一次與泰軍聯合行動中，有三名馬來西亞士兵被殺，另有四名受重傷。

該次行動的馬來西亞指揮官蘇乃文少將對記者說：正當軍隊操向馬來西亞邊境，昔羅市的共黨藏身處時，在該省府中，遭受到游擊隊的伏擊，兩名士兵當場被殺，另有一名受傷。

他說：當軍隊還火駁擊，游擊隊便逃入森林之中，留下了地上斑斑血漬，顯示他們之中亦有人受傷。

蘇乃文少將說：數分鐘之後，由於共黨在附近地區埋有炸彈，致令一名馬來西亞士兵被殺，另有三人受傷。上星期已有三名士兵因中陷阱而受傷。

該聯合行動是由三月十四日展開，有三千二百名馬來西亞士兵和一千四百名泰軍參加，他們是去消滅在昔羅市的二百五十名游擊隊的藏身地點，那些游擊隊屬於非法的馬來亞共產黨中的革命派分子。

華國鋒出自山西焦井 喉舌砌詞裝門面 說他會領導村民抗日

【北平三十日路透社電】自五個月前華國鋒被任命爲中共最高頭目後，「人民日報」終於透露他的出生地點——焦井。

「人民日報」在封面報導說：在一九四零年代的抗日戰爭期間，華國鋒在山西省中的焦井領導一支游擊部隊。

該報說：華國鋒教導村民埋藏地雷，奪取日本軍隊的供應物品和將死貓死老鼠投入井中，使日本佔領軍的食水染上病菌。

最近幾個月來，官方傳播媒介逐漸透露華國鋒的早期生活和家庭背景。

當華國鋒被指派爲毛澤東繼承人時，很少人知道他的情況，據報他一九二零年出生，有四名子女，大部分時間是做湖南省中部的行政人員。

毛澤東停屍堂 仿史達林墓式

【北平卅日法新社電】目前在此間天安門廣場建造中的毛澤東紀念堂，將較在莫斯科的列寧墓更爲雄偉，但毛的紀念堂的設計，反映史達林墓的型式。

經過四十天不停的日以繼夜施工後，數千工人及志願人員現已將該未來紀念堂的竹棚拆走。該紀念堂，約一百碼長及約一百呎高。

塗了防腐劑及放置在一個水晶棺內的毛澤東遺體，將於數月內移至該紀念堂，供大陸群衆瞻仰。該仍未竣工的紀念堂，看來有如一塊巨型的混凝土。

乍看之下該紀念堂似更像在史達林時代建築的人民大堂及歷史博物館，而不像在天安門廣場南北兩端進口的天門傳統型式。

當局奠基石於去年十一月廿五日奠下後，中共報紙宣佈該紀念堂將是一個「莊嚴及宏偉的民族形式的建築物」。

該紀念堂乃於去年十一月十五日開始施工，正式落成的日期仍未宣佈，但若干中共人士暗示，中共「建黨」週年紀念日「七、一」將是一項適當的日期。

中共驅迫民兵下鄉 長期從事抗旱勞役
天災 暴亂 弄得焦頭爛額

【香港三十日法新社訊】廣東省今日發出一項警告，謂該省的乾旱情況日益嚴重，呼籲人民準備作「長期抗旱」。

警告是在三月廿七日，用以抵抗乾旱，增加播種、種植和收成的第二次緊急電話會議之後發出。

較早時，廣東省電台報導：經已動員二百六十萬人民，對抗自一九四九年以來，最嚴重的乾旱。四月份是抵抗乾旱、春耕和早造大米收成的成功與失敗之重要時刻。

除此之外，會議強烈要求教育幹部和羣衆，使他們「對付階級敵人」的顛覆活動，保証在抗旱戰爭的前綫上有足夠人力。

【香港卅日合衆國際社訊】中共已動員民兵單位前往中國大陸若干地區參與對抗在廿五年來最嚴重的旱災。

據此間星期二日收聽到省電台的廣播謂：在市區及鄉間地區動員民兵單位的行動，乃在正規軍單位奉命參加抗旱行動一週後進行的。廣播并報導稱：由於大旱，若干地區的水電已施行配給。空軍飛機亦在播雲，圖製造人造雨，以使減輕乾旱。

社論 從差餉狂增談到交流意見

民政司黎敦義，於星期一日在東華三院歷屆主席的一次午餐會上，講述香港政府與市民之間的關係。黎氏說：「香港是一個特殊的地方，可能在世界上獨一無二，雖然沒有憲法規定可以更換政府，人民卻享有言論自由和司法獨立等基本民權。香港社會能夠維持穩定，是因爲政府和市民能夠不斷以各種方式，交流意見，彼此互相了解。」

對於黎氏的上述意見，確與現實情況一致，毫無誇張成份在內。凡是具有責任感的市民，無不期望官民之間，能夠互助互諒，建立與鞏固同心合作的關係，因此，每當一件關係到市民整體利益的問題發生時，經常以和平的、忍讓的說理態度，表達市民的意見，希望政府三思而行；而對於有利香港的措施，無不同聲支持，出錢出力，不落人後。此種情形，也就是黎氏服務香港政府長期以來親身體驗的結果，所以他强調交流意見和互相了解這方面的密切聯繫。進一步來說：香港的今後安定與發展，應加强此種官民的合作關係，始克有濟。

但是，最近所發生的因租值重估而使差餉和物業稅大增這個問題，當局的作法似與交流意見、互相了解的目標，背道而馳。這觀於自租值重估正式公佈後所引起的反對抗議之聲，遍佈港九各個角落的反應，證明當局此舉完全是片面行動，在事前與事後，並未做到交流意見，因此不能互相了解，產生一種敵意的對抗。這一錯誤，當局不能辭其咎。

如果當局能在事前透過不同途徑，多方面的與市民就這一問題交流意見，此事可能不會演變成爲軒然巨波。因爲不尊重民意，當局的行動普遍遭難，有的指是獨裁方式，有的指是橫徵暴斂，有的指是搶「民財」。凡此指摘抨擊，俱因當局對租值重估事前毫不顧及意見交流，事後又漫天估計租值，與現實租值脫節所致。最令市民大惑不解的，就是具有全面代表性的五百餘社團，曾爲此聯合發表公開聲明，要求當局就此事提出答辯，迄今未聞當局作何反應，大有任你如何大聲抗議，政府可以置若罔聞，無須理睬。這種態度是正確的嗎？政府對市民的抗議可以如此對待的嗎？相信無人能予苟同，所謂交流意見和互相了解，豈不是並無其事？

當局唯一的反應，就是業主有權反對差餉估值，依照規定，須具申請表格，聽候審查。迄至官定的截止日期本月廿五日，當局共收到四萬五千份表格，此數約爲當局所發出四十六萬份新估價通知書的百分之十。但是，當局須以三個月的時間，處理收到的申請，下一財政年度明天就開始，業主必須依照新的差餉額，如期繳納，不能等待申請的結果，否則就須另交一筆過期利息。至於三個月後申請有了結果時，多繳的差餉可以申請退回。換句話說：新差餉額就算是高估，市民也要照付，不能拖延；如果在將來能望減少時，請來府庫退回多交的差餉。這種方式，一方面說明政府的決定即使是錯的，市民也須將錯就錯，不能糾正，先付錢，再計算；一方面證明當局對市民的索取，患少而不患多或超額，寧可多收，不能少取。這祇是原則，若需退回多繳差餉，手續繁複，可能使市民有不勝厭煩之感。當局如此做法，市民怎能不起反感？

港大法律系一位外籍講師，日前曾對此次租值重估，指其未按照差餉條例第七條辦理，該條例規定：「倘符合下述條件，則每一產業之應課差餉租值，即相等於在合理情況下，租出該產業應得之年租：（甲）租客負責繳交通常應由租客負擔之一切差餉及稅項，及（乙）業主負責繳交地稅，支付修葺費，保險費及所有其他爲確保該產業賺取該租值而須支付之費用。」根據這一條例，差餉物業估價署長必須顧及一個關鍵性問題，此即一個特定產業在出租時，可以「合理的」期望獲得之租值。此次重估，完全沒有依照上引條例的規定進行，把「市面租值」當做了「合理的」租值。市民可以通過法律途徑，向法院申請特權令狀（履行責任令和覆審令），推翻此次租值重估。這位講師並提及一九六四年在英國曾發生類此情事，有判例可援。五百多個社團的抗議如果石沉大海，何不考慮採取這一行動？

金融界對減稅建議反應佳 英鎊外滙需求轉殷
英倫銀行宣佈減息
海外工作者可享免稅優待

【倫敦卅日路透社電】世界金融市場對相希利的創減入息稅預算案反應熱烈，英鎊和英政府的公債，今日受到大量的需求。

這反應使到英國短期貨幣市場的利率降低，增加壓力導致英倫銀行把它們的基本利率，降至百分之九點五。

外滙經紀稱：英倫銀行爲了維持英鎊兌滙率不低過一點七二美元，估計因此購入了一億美元。

較早時，英倫銀行曾在紐約和香港外滙市場有所行動，以遏止英鎊升值。

希利對減輕財政的處理很謹慎，他在預算案上祇稍微刺激經濟，而避免通貨膨脹的危險。

【倫敦廿九日路透社電】財政大臣希利今日宣佈重要免稅辦法，以鼓勵在海外工作的英國居民的負擔。

他在預算案演詞中向國會說明他的計劃，在新法例下，每年需在外國工作三十日或以上的僱員，他在國外入息的百分之廿五可以不必付稅。不論該三十天是連續的或不連續都適用該法例。

希利同時稱英國人受聘外國公司的而須在外國完成工作的，他們同樣受到免稅百分之廿五，無論他在外國的時多長。

英財相手握新預算案：英國財政大臣希利，於三月廿九日手執藏有新財政年度預算案的公事箱，離開倫敦唐寧街十號首相官邸，前往下院提出。

建立太空防衛網 美發展秘密衛星

【洛杉磯三十日美聯社電】「洛杉磯時報」星期三日報導：美國政府正在發展一種秘密衛星，足以毀滅軌跡上的敵人衛星。

該報根據一項政府秘密研究報告說：如果研究依照現時速度繼續前進，整個系統可望於一九八二年使用。

該報說：這是對蘇俄太空武器詳細報告書的一部分。一月十八日，福特政府時代的國防部防衛研究和工程監督麥瑞林．居理，已將報告書呈交國會。

居理的報告正與前國防部長藍斯非爾所提警告同日而至。藍斯非爾警告表示，蘇俄正試驗一種足以危害美國用以偵察、傳播消息和導航的衛星之「具有抗衛星能力的武器」。

居理部分報告警告說：美國需要更加強調建立太空防衛網的重要性。但秘密報告其中部份顯示：居理已命令更加強調反衛星計劃。

一九七四年，美國放棄一個以前的反衛星計劃，據報原因是它不足以毀滅太高的衛星，以及官員們恐怕它有一枚核子彈頭，但缺乏全面性戰爭，故不能應用。

自那時開始，美國即密謀發展一種非火箭系統使用的非核子彈頭。

一九六七年，美國與蘇俄達成協議，不將使用核子武器放置於外太空的軌跡上。

曼斯菲爾獲委 任美駐日大使
今年一月才退休

【華盛頓卅日合衆國際社電】政府消息人士星期三日稱：總統卡特已經選定前民主黨參議員曼斯菲爾爲駐日本大使，他是一名學院派遠東問題專家。

本月較早時，卡特曾派曼斯菲爾參加訪問越南和寮國的總統特派代表團，尋找中南半島的失蹤美國士兵。

七十四歲的曼斯菲爾於本年一月退休，他曾任參議院多數黨領袖達十六年。在此之前，他在蒙太那大學任遠東事務教授達廿四年。

同時「華盛頓郵報」報導，卡特已選定普林斯頓大學的校董會主席柯翰爲駐新德里大使，他在印度出生，父母是傳教士，而國務院職業官員喬治維斯，將成爲駐巴基斯坦大使。

滬穗反共抗暴組織活躍 散發傳單及標語 響應蔣主席號召

【台北三十日中央社電】據此間有關方面獲自敵後消息：上海、廣州等地的羣衆，自本月份以來，紛紛掀起了擁護中華民國的反共抗暴活動。

敵後消息說：上海市的反共民衆，將街頭張貼所謂「中華人民共和國……」標語中的「人民」和「共和」三字去掉，使其變成「中華民國萬歲」。上海吳淞口港區出現「與國民黨聯盟向華國鋒劊子手大進軍」的傳單；廣州東校場和東山湖公園，先後出現「響應蔣主席號召以行動歸隊」的傳單，以及「打倒華國鋒、打倒共產黨」的標語。

敵後消息又說：河南北部的新鄉，曾出現署名爲「襄戰團」所散發的傳單，其內容爲：「堅決反對四人幫——堅決反對華管（即堅決反對華國鋒在共區實施軍事管制）——人民已二十多年吃不飽了！」足見這也是一個反共組織。

有關方面特別指出：從上述情形可以了解，中共政權之所以長期不能穩定，基本原因在於大陸人民一直對它採取抗拒的態度，而對我們的反攻復國，則始終深具信心。

中越共邊境衝突 雙方均三緘其口

【北平三十日路透社電】中共官方發言人今日拒絕評論香港一份報章的報導，說去年年底在中國大陸與越南的邊境，曾有嚴重衝突事件發生。

香港一份英文報星期一報導，越南與中國大陸西南部的雲南省邊界曾發生「短暫但激烈」的衝突。

一名中共外交部的發言人，在今日被問及有關該報導時，他對路透社說：「無可奉告」。

此間的越南大使館對於此事，沒有人能供給意見。

該報報導說：衝突事件發生在去年十二月間，而當兩個代表會談之後，情況已回復正常。

如蒙惠刊本報廣告 請電二一八〇七〇八

豪華 大華 華聲

歐洲公司原定賀歲片 千呼萬喚始出來

一枝獨秀 越映越旺 昂然進入 第三週。

笑料新 笑招絕

抛浪頭

影壇怪傑：安東尼昆 施丹連 丹奴 嘉寶仙 歌蓮 姬莉 四大紅星聯銜主演

兒童不宜

全港輿論 一致好評

抛浪頭是輕鬆諧趣的佳作

抛浪頭是騙術奇抉笑片

抛浪頭 騙子 不乏 趣味

抛浪頭觀衆帶笑離場

天天談影

啓德遊樂場

香港遊客可乘111，106隧道巴士到達本場

鑽石戲院

華美歌藝團

長華華領導首席紅星大會串

第七場 劇西 歡獸 團舞 演聞 …… 全部加新 日場 射 劇 首

免費西片 百戰蛟龍 免費中片 悲報

南洋 好景 油麻地 國際 國寶 帝國 金聲 黃金 新禾 嘉明 九龍 金平 太方 東都 皇后 皇 香港

週末十午夜場

嘉禾雙綫首映

後晚十一時半 一八世紀巡 性週第二部 公界兩廳：

四大門派

臨當 少林 武當 華山

陳星 田俊 卡薩伐

監製：鄒文懷 導演：黃楓

武術指導：卡薩伐 過快 三脚李

以動作勝 以場面勝 以真實勝 以氣魄勝

兒童不宜

GH 嘉禾出品 THE SHAOLIN PLOT

綜合各方調查空難眞相大白
荷航擅自起飛釀成慘劇
泛美機長曾高聲警告已太遲

【西班牙・聖克路斯卅日合衆國際社電】官方研究用的錄音帶紀錄星期三日顯示:荷蘭航空公司的該架「七四七式」客機,在未接到機場控制塔最後通知,即滑行到跑道,因而與泛美的另一架客機相撞,造成民航史上最嚴重的慘劇。

在羅斯洛迪奧斯機場跑道於上星期日造成的撞機慘劇的死亡人數,因另一名乘客於星期三日因燒傷而不治後,已增至五百七十七人。

【聖克路斯島廿九日法新社電】珍寶客機相撞事件的調查人員現已一致同意荷蘭航空公司珍寶客機之機師在開始起飛時,並未獲得控制塔之批准。

西班牙,荷蘭及美國之代表在過去廿四小時曾發表聲明,指出荷航機師之起飛是犯上錯誤,以致發生此宗民航史上最大的慘劇。

西班牙官方昨日說,機場控制塔的當值人員並無過失。

泛美航空公司行動部副主席華特今日說,荷航機師未得正式批准時,即開始起飛。

荷蘭民航署發言人今晚亦同意此點。

至於泛美客機在肇事時之位置是否正確問題,調查人員還未取得協議。

【西班牙・聖克路斯廿九日合衆國際社電】參加調查航空史上最嚴重空難的荷蘭調查組的負責人星期二稱,撞向泛美航機而釀成航空史上大慘劇的荷蘭航空公司七四七航機,是不待最後批准便起飛的。

他說,當時,泛美航機之機長是首先意識到即將有事發生,可惜他的高聲警告已爲時太晚。

荷蘭民航局特派調查小組的負責人范・尼生在一個記者招待會上說,調查人員聆聽了控制塔之錄音帶,證實當時荷蘭航空公司之航機已獲得「準備起飛令」且該機機長亦已向控制塔覆述了這道命令。

范・尼生說:「不過,他應該跟着向控制塔申請起飛准許令的,但他沒有這樣做。」

他說,那機長僅說:「我們正在起飛」,並開始在跑道滑行起飛,結果,釀成此宗五百七十六人喪生的大慘劇。

錄音帶隨後錄得泛美航機機長的警告:「我們仍在跑道上!」

法航澳航客機
岷上空險相撞
幸及時避開未釀成巨災
事發一月前・菲亡羊補牢

【馬尼剌三十日美聯社電】航行界消息人士星期三日稱,分別屬於法國和澳洲的兩架波音七〇七機今日在馬尼剌附近上空相距不及千哩之際,機上飛行員及時閃避,逃過一次空難。

該次事件大約發生在一個月前,涉及澳洲航空公司和法國航空公司的班機。當時並無公開宣佈事件本末,而一名法航的職員表示,他們公司視事件「並不十分嚴重」。

官員們說,兩機飛行員均將事件寫成報告,並由他們公司遞交菲律賓民航局。

民航監督翟士・星臣答覆調:「惡劣的空中交通控制」,是導致事件發生的主要原因,而現在經已採取補救方法。

星期三日並未得到星臣對事件的批評,但澳航和法航均稱,對他的答覆甚表滿意。

澳航馬尼剌辦事處給星臣的一封信說,由雪梨飛出的澳航第廿七號班機的機師報告稱,如果不是及時避開,我們必會在飛往馬尼剌國際機場的四千五百呎高空上相撞。

機長說:當他的飛機準備降落之際,法航班機正在起飛,正與澳航路綫迎頭相撞。

該信說:泛機長估計,該機在採取緊急措施後,和法航機在相距八百碼處互相掠過,澳航一

消息人士說,根據航空規例兩機互相掠過的安全距離是一哩或一千七百六十碼。

一名要求報界不發表名字的法航職員表示:我們不可能知道兩機的實際距離,但「我們不必過分重視,因爲該事並不十分重要。」

加州一退役海軍
因跌傷避過空難
雖怨禍不單行 焉知非福

【加州・拉古納山廿九日合衆國際社電】現年八十五歲的前海軍人員雷荷爾可謂禍不單行,他剛損失了三千四百美元,此事並未使他破財擋災,他兩眼被撞得瘀黑,還不夠,更撞崩了鼻子,且須在額上縫上數針,但他仍感到「無此的歡樂」。

雷荷爾是這個盛產鮮橙而聞名的地區的居民,且是當地一個退休組織的成員,他亦是此間四十一名報名準備於上週日成爲民航史最慘烈的擡機事件的泛美航空公司一架失事飛機的乘客之一。

但可能是他命不該絕,上天祇使他受點皮肉之苦而已,上天在冥冥中安排他於十天前探訪其友人時,在加州格倫道附近的山麓跌倒,頭部受了重傷,擺崩了鼻子,前額須縫了十七針,但他認爲自己可以趕及參加該次已付了錢的旅遊。

雷荷爾稱:「我覺得已無大礙,及我的精神健康。」但於上週五,即距離該失事的「泛美」航機自洛杉磯啓程前兩日,雷荷爾的醫生警告雷氏稱:「你最好不要前往旅遊了。飛離地面對你的頭部勢可能有影響。」

雷荷爾稱:「我妻對此感到不大高悅,因我們已繳付全部三千四百多美元的款項,但我對她謂:我們還是聽醫生的話較好。」當雷荷爾夫婦於星期日聽聞擁機事件後,當晚即觀看電視的報導。

「泛美」的該架「七四七珍寶」客機在跑道與另一架噴射客機相撞後,着火焚燒。在雷荷爾家鄉登上該機的卅九人中,有廿七人罹難,僅得十二人生還。

雷荷爾稱:「我頗幸運,並無登上該機。我雖非教徒,但我肯定的是獲得上天的保祐。」

西點軍校傳佳話,兄妹同校:十九歲的馬嘉烈希赫是沙特活高校的高年級生,她將於七月加入美國西點軍校,與她的兄弟比爾同校,成爲該軍校的僅有一對兄妹同學。

機上六十乘客疑因食物中毒
荷航巨機急降雪梨
泛美一珍寶機引擎故障
另一包機誤降軍用機場

【雪梨卅日路透社電】一名荷航公司發言人報導:該公司一架珍寶噴射客機今日因機上許多乘客食物中毒而在此間作緊急降落。

該機從阿姆斯特丹飛往雪梨,路經蘇黎世、杜拜和新加坡。該機降落後,一隊救傷車趕運十六名乘客赴院,六人仍然留院,但據稱情況滿意。

該機的乘客對路透社稱,九十五名乘客中有六十名患病。

該航空公司發言人稱,從杜拜補充的食水和食物可能有問題。從杜拜到新加坡途中,部分乘客感到不適但沒有報告,直至該機在飛往雪梨途中,有更多乘客患起病來。

荷蘭航空公司東澳洲地區的經理希斯威克從新加坡登上該機,他稱:患病的乘客感到頭暈、嘔吐和腹瀉。

乘客中有一名是澳洲醫生,他幫助機員照顧病人。

衛生部官員正檢驗那些引起突發症的食物和食水。

【泥克蘭卅日路透社電】泛美航空公司一架珍寶噴射客機載着三百四十七人和十四名機員,於今日在泥克蘭曼吉雷機場起飛數分鐘後,由於一個引擎過熱而折回。

該機着陸時地面全面戒備。

該機正前往檀香山。

泛美另一架珍寶機從檀香山多帶來一具引擎,今晚可運走那些被阻留的乘客。

【紐約廿日美聯社電】泛美航空公司一架包機載着兩百名遊客從美國飛往多明尼加共和國,於上週錯誤降落在該國一處空軍機場。

泛美航空公司一名發言人阿利承認該錯誤,但稱乘客未遭遇危險。

但一名乘客加拉漢稱,乘客被多明尼加的軍隊裝甲車及自動武器包圍,監視了約兩小時。

阿利稱,該波音七零七客機清楚被指示去降落軍事基地十一哩以外的商用機場。阿利稱,混亂可能是由於兩處跑道幾乎互相平行。該乘客由巴士載往該商用機場而該機稍後亦飛往該處。

值千四百萬美元F一四戰機
降航艦失準落海
三名機師則無恙

【諾福克三十日法新社電】美國海軍發言人今日透露,一架價值一千四百五十萬美元的F一四型戰鬥機,在降落航空母艦「亞美利加」號時,失却準繩而掉入維珍尼亞海岸對開的大海中。

發言人說,該飛機的三名機師並沒有受傷,但該飛機則無法打撈。

司法院長田烱錦
病逝台北享年79
嚴總統明令褒揚

【台北三十日中央社電】司法院院長,中國國民黨評議委員會主席團主席田烱錦博士,今天上午一時五十分,病逝台灣大學附設醫院,享年七十九歲。

田烱錦因罹患口腔癌,於去年十二月三日入台大醫院,經悉心治療已漸痊癒,不意感染肺炎等併發症,終至心臟衰竭而告不治,他臨終時,面容安詳,田夫人鄭菊女士及家屬親友、僚屬等,守視在側,遺體已移台北市立殯儀館。

這位學者政治家留下遺言,深望國人「恪遵總統蔣公遺訓,及嚴總統領導中心,奉行國策,弘揚法治」。他并堅信我們「必能早日光復大陸故土,重建民主自由國家」。

【台北三十日中央社電】總統六十六年三月三十日令:司法院院長田烱錦,性行清剛,才猷卓越,早歲參加革命,爲國宣力,四十餘年。初任監察院監察委員,建言肅政,早樹風標,嗣遂膺重寄,歷任考選部部長,行政院政務委員、蒙藏委員會委員長、內政部部長、司法院院長,大法官久貫中樞,勳襄大計,助勞懋著,養望益崇,國倚老賢,攝居今職,宏揚法治,多賴忠襄,迺以積勞,遽聞病逝,震悼殊深。特派張羣、鄭彥棻、楊亮功、張寶樹、戴炎輝敬謹治喪,飾終典禮,務極優隆,以示政府崇報忠勛至意。

施利華拒受任美駐俄大使職

【華盛頓卅日法新社電】未能贏得去年民主黨提名競選美國總統的施利華已放棄接受駐莫斯科大使的職位。

卡特政府的一名高級官員昨晚透露施利華曾稱該職位會引起利益衝突。他解釋:他是華盛頓一法律組織的會員,該組織在貿易上與蘇俄有來往。

施利華的妻子尤妮絲,是已故總統甘迺迪的妹妹,他又是前駐法國大使。

美叙兩國領袖同意
五月商談中東問題
會議日內瓦舉行將屬瞭解性質

【大馬士革三十日美聯社電】外交界消息在星期三說,叙利亞總統阿薩德和美國總統卡特經已同意,在五月中於日內瓦舉行會談,商討阿剌伯與以色列的問題。

該會談是應卡特總統政策上的需求而訂定,與中東國家的領袖舉行一連串介紹性質的會議,以便幫助他制訂美國在該地區的政策。

卡特預料會在五月到歐洲,參加西方國家領袖的一次高峯會議。以色列總理拉賓經已到過華盛頓,進行訪問。而埃及總統沙達特安排在下月到訪。

阿薩德亦曾受到邀請,但他堅持會談要改在一個中立國的首府舉行。

美去年暴力罪案雖下降
紐約市仍是罪惡城

【華盛頓三十日路透社電】美國聯邦調查局今日宣佈,去年暴力罪行案件數字顯示下降,這是該局一九六零年採用現行統計以來的首次下跌。

聯邦調查局說,初步統計,一九七六年的兇殺,搶掠,強姦等案件下跌了百分之五。

但該局說:入屋行竊和偷盜案,則增加了百分之一。該個數字平衡了暴力案件的減少,使一九七六年的嚴重罪案的數字與前年比較,沒有變動。

根據數字顯示,紐約市並未跟隨全國罪行減少的趨勢,紐約市報導謂,嚴重的罪案增加了百分之十三。雖然兇殺,強姦和傷人案件在減少,但行竊財物的案件則在增加,而偷盜增加百分之二十三。

西班牙空難三名生還者:三月廿七日一架汎美七四七機與另一架荷蘭航空公司的七四七機在聖克路斯島機場跑道相撞,空難中的三名生還者,正自狄蒂納拉醫院步出,準備乘搭的士,他們都是美國人。

傳查理斯皇儲將成家立室
新娘將是盧森堡的瑪莉公主
唯一障碍是宗教信仰不同

【倫敦三十日合衆國際社電】「每日郵報」在星期三日透露,英國最富吸引力的王老五查理斯王儲,已選擇了盧森堡的瑪莉・阿赫德麗公主爲他的新娘。

該報花邊新聞版說,這對「最完滿的結合」的婚姻唯一絆腳石,是二十三歲公主的天主教信仰。

根據英國一七零零年的議會法案,二十九歲的英國皇位繼承人查理斯王子,若然與羅馬天主教徒結婚,他必須放棄承繼皇位的權利。

瑪莉公主「面臨抉擇」:是轉信英國國教與否,若然公主改變了信仰,則沒有任何事物可以

他又說,一次「秘密午餐」已在去年十二月八日在利諾宮舉行,商討有關他們的婚姻。利諾宮爲公主的叔父,當今比利時國王包杜恩的宮殿。公主在過去三個月均住在該宮中。

出席該「秘密午餐」的有愛丁堡公爵,英國國教代表,查理斯王子,瑪莉公主,巴杜恩國王與后。

英女皇伊利沙伯已「衷心同意」瑪莉,阿赫德麗爲媳婦。

白金漢宮的發言人對該項報導「不表示意見」。

中共武技團票房冷落

應泰國奧林匹克委員會之邀來泰作十場義演的中共「武術技藝代表團」,已於三月四日完成臨時添加的一場表演。總計其演出情形,大大不如理想。

除了農曆除夕的特場上座約六成半外,其餘十場看客,平均約爲三至四成。據說,爲了避免場面過度冷落,主辦人之一、身爲某大僑團副主席的陳姓僑領,付出鉅額款項,購買大批門票,分送僑社,親友及其他人,並邀請大家攜兒帶女,湊熱鬧。三月三日,王太后曾接見中共「大使」柴澤民及武術團團員,柴澤民以義演的部份收入泰幣一百萬銖的支票一張,當場呈獻,捐作太后主持的慈善基金會,以供派送流動醫療隊,赴邊遠或爲共黨侵擾的鄉村,爲貧苦鄉民免費醫療之用。至於全部收入若干?除了開支,泰國奧會所分到的金額究有多少?因主辦當局尚未公佈,目前還不知道。

指犮中共武技團演出的冷冷清清,比起一年四個月前廣州雜技團訪泰時的熱鬧情形,實不可同日而語。觀察家分析此中原因,認爲:第一、與情勢不同有關:一九七五年十月正是克里巴莫政府與北平交往處於最熱絡的時代,而現在的陳寧政府則在實行堅決反共的政策。雖然此次武術團來泰,係由泰奧會所主辦,但民間,特別是華僑社會,仍多存有戒心。同時,最近泰共在外來的支援之下,武裝叛亂日益猖獗,人民與軍警傷亡頗多,連一位副府尹(副省長)與特屬吉王后的侍從女秘書先後亦遭毒手,一般人實在無心去欣賞來自共黨國家的甚麼表演;第二、與宣傳冷淡有關:過去中共每一個訪問團來泰,中文僑報(世界日報除外)全在大力捧場,如所謂經建貿易展覽,如廣州雜技團,華文報都以半版或全版篇幅,逐日刊行特輯,不僅對會場內的「熱鬧」情況,大力吹噓,甚至對大牌團員場外的一舉一動(如遊覽及拜會),也莫不加油添醬,加以報導。在「殺案猛力」之下,製造速縮突出的熱烘烘的氣氛。而現時的情況完全不同,親共的中文報已在去年十月六日政變後全遭封閉,現存的即使偶加刊載,也祇是清描淡寫,不敢再加渲染,其餘英泰文報當然更不必談。這是以往「到處轟動」而現今「默默無聞」的主要原因。

泰・國・近・事

本報駐曼谷特派員乃汶艮

財次庵雷受瀆職調查

國務院長譚寧,二月抄下令成立一個三人審查委員會,調查外間對財政部次長庵雷・威拉汪博士所作的兩項指控,委員會由國防部次長爲主席,司法、衛生兩部次長爲委員。被控的事項之一是,指陳一年多以前克里巴莫組任總理,汶趙(中文名黃聞波)長財政部時,庵雷當時已任財次,曾與英國訂立減少曼谷香港間泰國際航空公司機位的協定,謂其祖護現已停航的私營暹羅航空公司,使國營的泰航蒙受損失,致破壞國家利益;其次是指控庵雷任海關廳長及財次以前,於任投資審議委員會秘書長期間,曾協助一家紙業公司逃避泰幣六千五百萬銖(三百二十萬美元)的關稅,稱該公司以成品冒充原料進口,理應補稅,而庵雷則親到法庭作證,指輸入者確爲原料,以致海關無法課稅。

但庵雷博士表示,他自出任公職以來,一直堅守清廉公正的原則,處理公務從無貪瀆或越軌的行爲。他擁有充分證據,足以證明本人清白,準備接受委員會的審查。關於機位協定,他說這是出於當時克里內閣的決議,而且由身任財長的汶趙自簽字,他本人適在印尼峇里島出席東南亞國家協會高峯會議,故不在場;至於紙業公司免稅一案,庵雷說這是投資審議委員會經過謹慎考慮之後,所作的一項決議案,決定對該公司輸入的原料及製成品,一律豁免三百八十萬銖印花稅。

按庵雷爲第二代華裔,原籍廣東潮陽,姓林,爲僑領中華會館理事長林來榮的姪兒,曾留學美國,能講一口流利的潮語與國語。譚寧政府於去年十月中旬組成以來,已有兩位次長級官員被下令進行調查,一是由駐美大使調任外交部次長的亞南,指其將泰美兩國間的軍事基地協定,供左傾閙事的學生領袖查看,經停職審查後,現已證明無罪,正候恢復公職,可能轉調駐外大使;其二便是財次庵雷,不過庵雷仍在財部處理公務,並未奉令停職,與亞南情形不同,相信他的案件,倘不如亞南嚴重。

至於本文所提到的前任財長汶趙,是海南島籍華裔,也能講流利國語,行憲時,他是前總理克里巴莫社會行動黨的秘書長,號選下院議員(人民代表)之前。原任盤谷銀行執行副總裁。國會解散,四年後才能恢復憲政,重新大選,汶趙也已回到他的老本行,自二月中起被盤谷銀行董事會選爲總裁,該行創辦人陳弼臣辭卸兼總裁職務,專任董事長,並已於農曆大年初三携同夫人姚文莉女士赴日本,美國作兩個星期的考察旅行。他的次公子陳有漢,仍任盤谷銀行董事兼執行副總裁之職。

統計局公佈國民所得

國家統計局於三月二日發表一項統計,泰國國民平均所得,去年爲泰幣七千五百六十八銖,折合美金約三百七十元。

不過,如依地域區分,國民歲入的距離頗大,在首都曼谷地區,每人每年收入二萬一銖,將近美金一千元,首都以外的中部一帶,每人每年所得一萬一千三百七十三銖,依次爲南部七千二百三十七銖,北部五千四百七十一銖,所得最少的爲東北部,祇有三千一百四十一銖,以泰幣二〇點三五銖折一美元計,僅合美金一五四元。

泰國現今的失業人數仍超過百萬,失業率高於百份之五。因爲一方面工作難覓,一方面待遇不高,所以人力外流甚多,特別是前往中東地區,如沙特阿剌伯,科威特及巴林島工作者甚衆。內政部勞工廳爲了保障在國外工作的泰人權益,已於本(三)月二日召集曼谷九十七間職業介紹所的負責人,訂定海外泰人的最低工資,每小時自泰幣二十銖(一美元)至八十七銖不等,視其學識技能而定,大抵普通勞工自二十銖起,熟練工程師最少須支八十七銖,每週工作不得多過四十八小時,逾時須補付加班津貼。勞工廳亦促職業介紹所不擇手段惡性競爭,致影響在國外就業技工的收入,乃規定曼谷地區的最低工資爲每日二十五銖以外,特爲加訂在海外工作泰國公民的最低工資。

否認強姦女童 波蘭斯基聲話清白

【洛杉磯廿九日法新社電】在波蘭出生的電影導演羅曼・波蘭斯基今日在洛杉磯高等法院受審時否認強姦一名十三歲女童的控罪。

四十三歲的波蘭斯基在散庭後稱:「這並非是一宗宣傳的好機會,我祇能告訴你們說我是無罪的之外,沒有其他可說的了。」

波蘭斯基是在三月十一日被捕,後以二千五百美元保釋。他將於四月十五日再度出庭。

天下之大

直昇機七千呎高空墮下 七乘客絲毫未損 台航空史上奇蹟

【台北三十日美聯社電】一架台灣林務組的直升機星期三日在七千呎上空發生故障下,墮向台北以西十一哩外的林口的稻田,但僅有機師受到些微輕傷。

機上七名搭客之一說,該機在林口上空遇上高空的氣流之後,向地面俯衝,但所有乘客都安全脫離險境。

他說:「我們由七千呎的高空下墮而沒有人死亡或受傷,眞是個奇跡。」

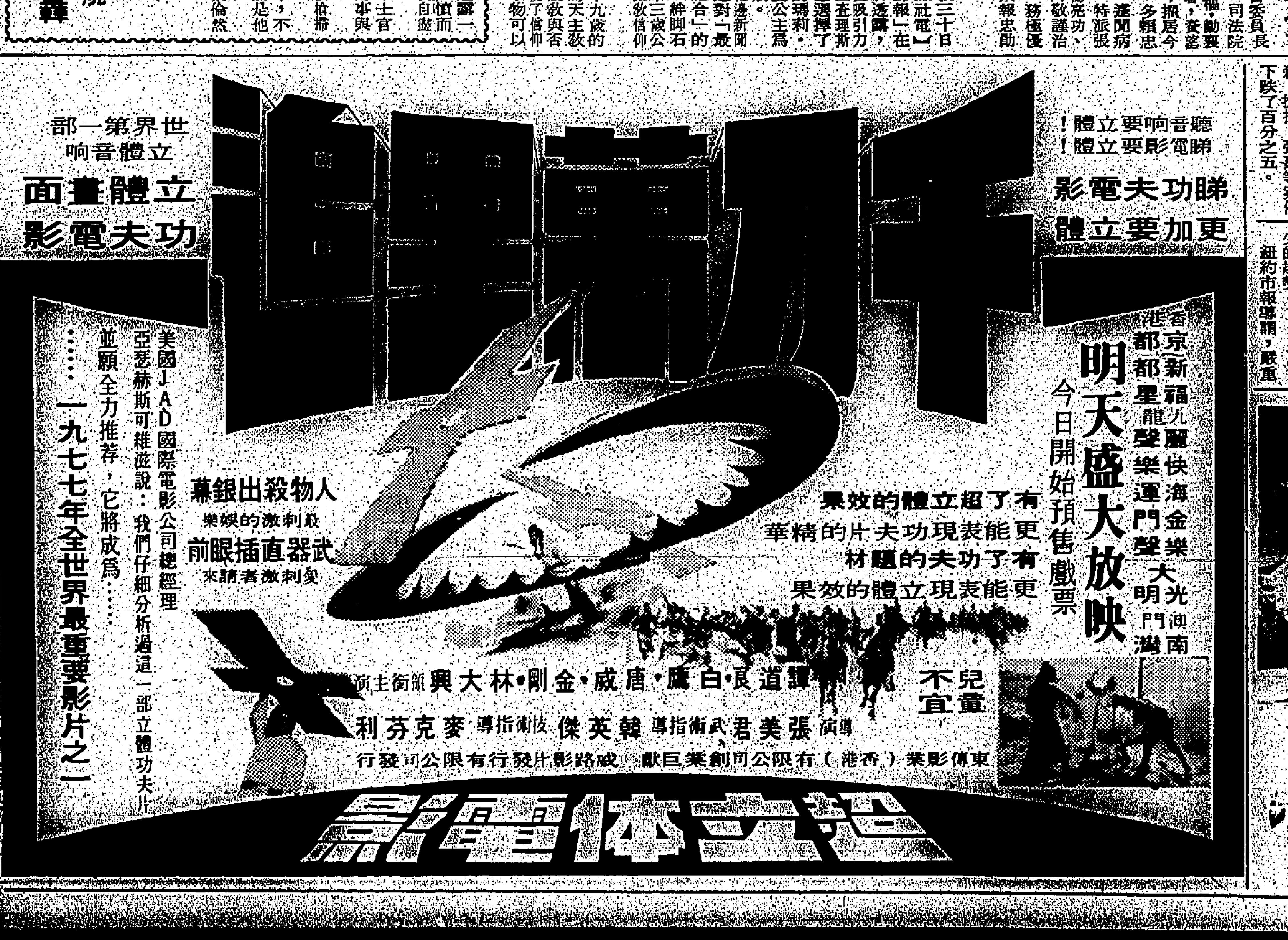
搭客是七名當地的新聞從業員和攝影師,他們是前往台中的阿里山進行採訪報導最近經過一場大火後,現正在修葺的中森林公園。

「綠色恐怖」起波瀾 泰一水兵妒火中燒 携槍殺四人後自轟

【曼谷三十日路透社電】警方透露一名海員因爲妻子與他的同事有染,憤而把妻子及同事的三名親屬殺死然後自盡。

警方說,兇手是二十六歲的海軍士官察倫,他在星期一晚上發現他的同事與妻子有染後,四出搜尋那位同事。察倫尋至他同事的住所,用一支自動步槍掃死了同事的妹妹及兩名親屬。

他離開同事的住所後,跳上一輛計程車,不久發現了他的妻子和他要追殺的姦夫,於是他便下令該輛計程車停駛及向他們開火。他的妻子被殺,但那名男子則逃脫,察倫然後吞槍自盡。



得失關係聯賽爭霸形勢重大
愉園力爭領前優勢
精工祇許勝不許敗

埔頭今夕精愉大戰

【本報訊】精工對愉園甲組足球聯賽兩強遭遇戰，今晚八時在港府大球場舉行，票價分十元、七元、五元及三元，上午十時至下午五時在大球場公開預售，下午七時起門沽。

今天的精工對愉園甲組足球聯賽，得失關係爭霸形勢非常重大，目前愉園是失分最少的一隊（十四戰得廿二分失去六分），但有十六戰得廿五分而失去七分的南華緊踮於後，祇要稍有差池，就會被南華趕上。

精工方面，他們現在已比賽十五場得廿分而失去十分，爭霸尚未絕望，但已不容再失，假如今仗他們獲勝，聯賽爭霸形勢更緊張，要是不幸受挫，逐鹿聯賽錦標即告絕望。

本屆球季，精工與愉園經兩次對壘，聯賽第一循環雙方賽成二比二平手，主席盃決賽碰頭時，九十分鐘賽完是一比一不分高下，其後加時決鬥，精工以三比一告捷，但大致上看，過去兩次交鋒，都殺得難解難分，互有攻守，因而今夕重逢，仍是勢均力敵之爭。

由於雙方過去兩次相遇愉園並未勝過一仗，而個人技術方面，精工平均亦勝一籌，則今天的一場比賽，就要看好精工。

不過，愉園的潛力也不弱，同時他們的鍾楚維、劉榮業代表香港隊出席世界盃外圍賽，表現極為出色，張子岱、鄭鴻昌均擅于助攻，將使愉園的攻勢增加不少威脅，況且精工最近在總督盃決賽受挫于加山，對整隊的士氣打擊頗大，會不會因此而影響今天的演出大有問題。

所以，今仗雙方的勝負，仍決定於臨場的演出，倘若精工不因在總督盃決賽敗陣而洩氣，一樣努力應戰，並有水準演出，到底他們的前鋒傳射較準，應可佔得優勢。

愉園方面的勝負主要決定於他們的前鋒，是否能針對精工後防的弱點展開急攻，此外，他們的前鋒將會不會像過去那樣失機頻頻，亦有着舉足輕重的影響。

（愉園）
邱永成
吳炳南 黎新祥 李潤華 崔永生
鄧鴻昌 張子岱 鄭國根
劉榮業 鍾楚維 佘國傑

（精工）
卞錦英
區永雄 康基郁 古旅權 張炳衡
李桂雄 何新華
戴歷 胡國雄 金在漢 晏紐

甲組足球聯賽成績表（至三月卅日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十六	十一	三	二	卅二	十三	廿五
愉園	十四	九	四	一	卅	九	廿二
加山	十五	七	六	二	十六	七	廿
精工	十五	六	八	一	廿五	十七	廿
東升	十五	六	五	四	廿二	十九	十七
流浪	十六	五	七	四	十七	十九	十七
東方	十六	五	六	五	十六	十八	十六
海蜂	十六	五	五	六	二十	二十	十五
元朗	十六	四	三	九	十三	廿七	十一
市政	十五	三	四	八	十三	廿一	十
光華	十六	三	三	十	十二	廿三	九
九巴	十六	〇	四	十二	八	卅一	四

馬迎祥投市政 張耀文効流浪 已於昨日註冊

【本報訊】流浪球員馬迎祥轉會市政，海蜂張耀文投流浪，兩人的註冊紙昨日已遞入足總備案。

油蔴地警訊少年足球隊明日訪澳

油蔴地警訊少年足球隊，明日下午二時赴澳門訪問，將比賽三場，三日下午乘船返港。職球員名單如下：

總領隊：呂廷堯、高達。名譽總領隊：陳森、黎勳。秘書：何振遠。公關：蕭仕榮。管理：袁文亮。教練：游樹培。隊長：彭錦文。副隊長：游兆基。隊員：鄧潤文、袁文川、羅錦威、袁文亮、李榮森、杜啟瑞、麥雅力、劉金明、田志華、王耀祥、顏展榮、梁錦添、霍永基、廖偉民、揚金滿。

昨日大洋洲世界盃外圍賽
一比一賽和紐西蘭 澳洲已奪得出綫權

【紐西蘭溫克蘭卅日美聯社電】澳洲今晚以一比一賽和紐西蘭，成為世界盃大洋洲的出綫隊伍。由下月開始，便與亞洲區另外四組的冠軍隊爭奪一九七八年出席阿根廷世界盃決賽的代表資格。

大洋洲的世界盃外圍賽，澳紐第一回合之戰，澳洲以三比一獲勝。

全部賽事比賽完畢，澳洲四戰三勝一和得七分居首位。紐西蘭四戰兩勝一和一負得五分，位列第二。中華民國四戰四敗排第三位。

澳洲在今晚賽事中，上半場十九分鐘由奧利傾打開紀錄，但紐西蘭於十五分鐘之後還以顏色，由尼遜扳成一比一平手。下半場雙方各無建樹，澳洲終以不敗之身成為大洋洲區的冠軍。

黃大仙區舉辦 新秀排球揭幕

為響應體育節，政府司署康樂體育事務組、黃大仙區康樂體育委員會聯合主辦，香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會贊助之黃大仙區新秀排球賽，已在摩士公園室內場揭幕。開幕儀式由黃大仙區康樂體育委員會名譽會長吳漢琛與黃大仙康樂體育主任朱福榮主禮，並由黃大仙康樂體育委員會副主席黎德生、阮秋、潘有光陪同剪綵，及頒發紀念旗予各球隊。本次賽事有男女子隊共二十三隊，計有青鋒、可立、友聯、紅蕾、中菁、文理、天使、摩士B隊、卜維廉、彩虹、細工、樂人、命運、小白獅、朗青、協和、小淘氣、小火箭、永光、傑聲等參加，比賽地點分別在東啟德及摩士室內場。

香港劍道協會，昨晚舉行體育節表演賽中，示範對打情形。（本報記者戴天華攝）

賽前論戰
愉園可能得不償失 精工應被看高一綫

目前甲組足球聯賽榜上的四強是南華、愉園、加山及精工，但其中以愉園失分最少，其次是南華，加山與精工的失分則相同。所以暫時以愉園較佔優勢，不過，愉園尚有連場硬仗，在以後的賽事實在不容有失，尤以在今晚對精工的比賽，若愉園受挫於精工，對於整個榜首形勢大有影響，將把榜首的爭霸大勢拉得更緊密。相反，愉園如勝精工，便逃過一關而與冠軍寶座更接近。

表面上來看，擁有五名參加世界盃外圍賽香港代表隊球員的愉園，是有力挫敗近況低沉的精工，但是不要忘記，愉園自二月九日出戰九巴之後，至今才有正式比賽，因此，對於他們能否演出水準是有很大影響的。因此，筆者今仗絕不看好愉園，反而對屆居總督盃亞軍的精工，稍爲看高一綫，但唯一的條件是精工今仗必須重整其中場的陣容及在戰術上加以改善。

精工曾有一段時間被稱為「遙蹤必攤」的勁旅，但是由今季開始，他們的踢法有很大的改變，那是他們在金在漢逐漸與隊友取得默契後，即改踢長傳急攻。然而，這種踢法確使到其他隊伍時難於應付，故此收效頗大，但是亦漸漸地給其他隊伍所看破。在本季精工有多場賽事敗北，亦與此有關。尤以最近一仗與加山爭冠軍時，金在漢更起不到作用。可是，精工諸將依然故我的用長傳急攻，捨棄他們的專長——快速短傳滲入。不過，有一點可以看到的，精工球員的年齡平均不輕，若用長傳急攻，個別球員可以應付不少氣力，至於採用短傳踢法，慢慢地去組織攻勢，所消耗的體力是不少的，所以才追得出此下策，若然精工今晚面對強力攔截踢法的愉園時仍然沿用此戰術，愉園的贏面便較高。

在知恥近乎勇的情況下，精工今仗勢必力爭勝果以一洗積憤，側聞今仗可能變陣出擊，調派一兩員年青球員如郭鎮華、黃錦雄等上陣，在士氣方面定有幫助，加上胡國雄、戴歷等有腳法的球員帶領下，精工的踢法肯定的有所變更，但希望是好的轉變。嚴格來說，精工今仗的後防稍爲鎮靜從事，他們實雖有失球的，何況還有一個最佳球星卞錦英把守最後一關哩！

愉園陣中擁有五員香港隊代表球員，有黎新祥、鄧鴻昌、鍾楚維、劉榮業及佘國傑，前四人在世界盃外圍賽中有極出色的演出，其中劉榮業更是在決定對新加坡時射入致定勝局的一球，因此今仗愉園勢必採取進攻式足球踢法，務求給精工個措手不及，但是愉園的後防實難使人有安全感，而且李潤華的近況奇劣，黎新祥傷愈復出，能否有水準演出亦令人懷疑。因此，愉園今仗的鋒力雖強，且加上一個張子岱及「爛打」的鄧國根，但很有可能造成得不償失的情況，所以筆者始終是看高精工一綫。（本報記者王文錦）

足總盃十四揭幕 荃灣與港會週日爭出綫

【本報訊】足總盃定於下月十四日（星期四）起揭開戰幕，連同四支乙丙組選拔出來的球隊，共有十六隊爭逐此項盃賽錦標。目前已有三支乙丙組隊伍確知可出綫，計爲警察、先得新及駒騰，而港會與荃灣兩隊，則要在本星期日比賽後，才決定那隊能出綫。現將足總盃初賽週八場賽事分列如下：

四月十日（星期四） 精工對南華 大球場
十五日（星期五） 東升對九巴 花墟場
十六日（星期六） 荃灣或港會對光華 花墟場
十七日（星期日） 海蜂對市政 大球場
十八日（星期一） 東方對加山 花墟場
廿日（星期三） 駒騰對元朗 花墟場
廿二日（星期五） 愉園對警察 花墟場
廿四日（星期日） 流浪對先得新 花墟場

體育節今舉行 羽球劍擊表演

【本報訊】第二十屆香港體育節，今日有兩項表演，九龍伊館室內場由香港羽毛球總會主辦的羽毛球表演賽，晚上八時正開始。香港方面，修頓室內場晚上八時，由香港業餘劍擊總會主辦的劍擊表演。上述兩項表演，均不收門票。

足總今選陣 迎戰廣東隊

【本報訊】足總遴選小組會議，今日下午六時在足總會議室召開，屆時將會選拔兩支迎戰廣東隊的香港隊陣容，而教練包勤亦會於今日由澳門趕返，出席該小組會議。據悉，包勤在今日的遴選小組會議席上，會提出加入數名新人參加香港隊，使港隊兵源更加充裕。

體壇萬花筒

下屆世界乒乓球賽北韓主辦

△下屆世界乒乓球錦標賽誰主辦，將於本週日由國際乒聯會宣佈，照目前情況，北韓將獲奪下屆（卅五屆）世界乒乓球錦標賽的主辦權，因爲北韓是唯一申請者（英國放棄主辦）。所以一九七九年的世界乒乓球大賽，極有可能在亞洲區舉行。

乒乓球賽將有職業業餘之分

△星期一所舉行的國際乒聯會會議，已經由投票方式決定將現有規例更改，以前在國際乒乓球賽裡，並無職業與業餘之分，但經過開會討論及會員投票後，將兩者劃分。據大會負責人透露，此目的是符合國際奧委會的規例，以獲得奧委會所承認。週一的投票結果是六十五票贊成劃分職業餘賽格，反對祇有六票。

英國出戰盧森堡陣容有變動

△英國定今晚出戰盧森堡，這是世界盃歐洲組的一場重要賽事，但週一英國國家隊領隊唐李維卻突然將隊中兩球員更換，曼城隊前鋒丹尼斯與昆士柏流浪守衛基爾文，因爲受傷關係而退出國家隊。伯明罕的泰萊法斯及維拉的佳斐，將分別瓜代兩人的位置。

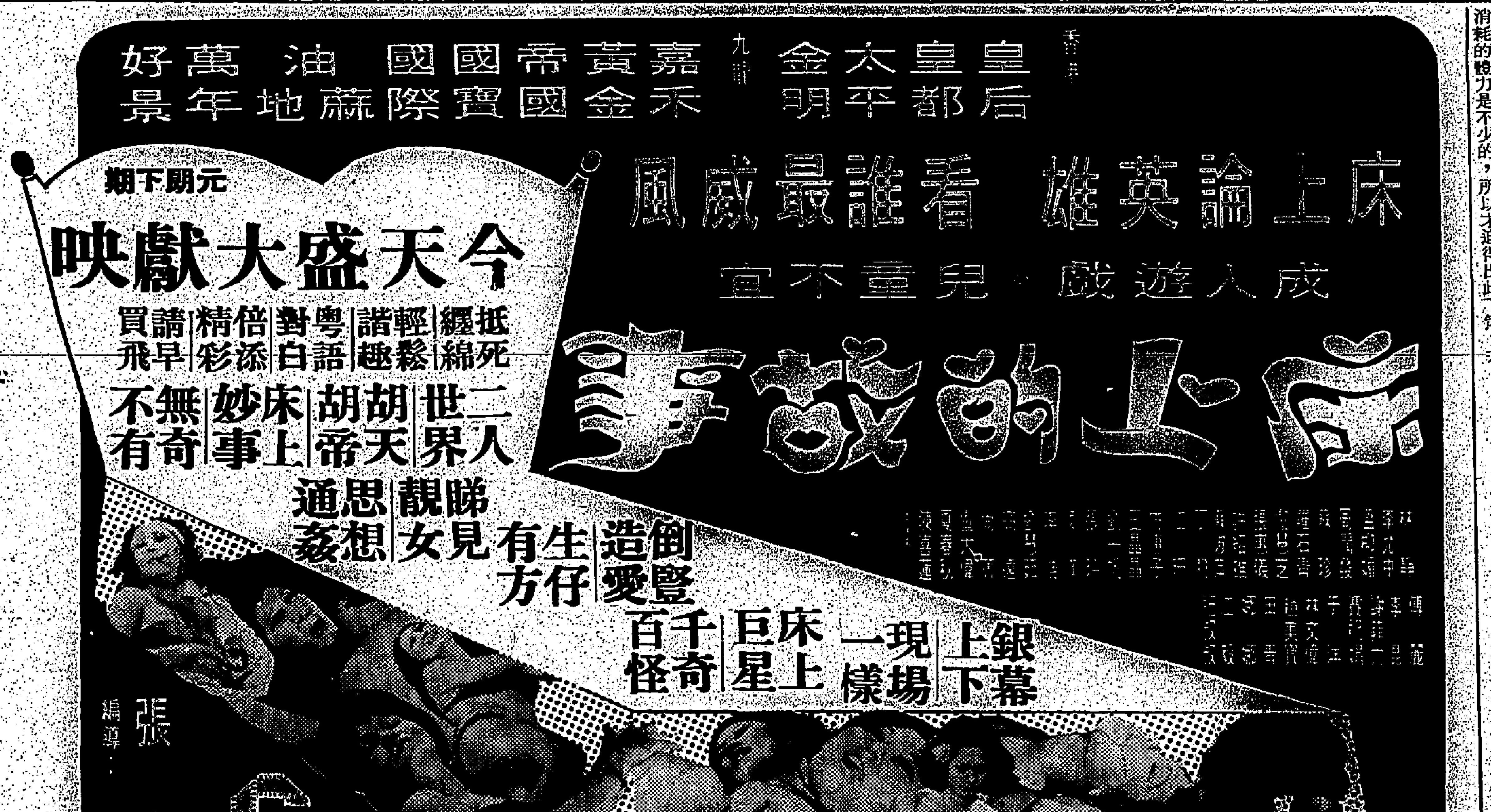
香港將成爲世界乒賽十六強

△英國伯明罕電訊報導，香港乒球隊代表隊昨天在男子團體賽中擊敗對手而有權大機會成爲最後十六強之一。這是世界乒乓球錦標賽事。港隊兵將昨天以五比四力挫勁旅保加利亞。

另外，男子個人賽中，瑞典以五比一打敗何牙利，女子組北韓則以三比零勝日本。

詢問球賽專綫電話 二八〇七〇八

請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八八號



恒生銀行有限公司

香港註册

根據本港銀行法例第三十七條(一)公佈如下:

資產負債表

一九七六年十二月卅一日

	附註	1976 $'000	1975 $'000
股本			
註册股本二千萬股 每股十元正		200,000	200,000
實收股本一千六百五十萬股每股十元正		165,000	132,000
公積金	4	290,000	230,000
盈餘滾存	4	11,423	17,503
		466,423	379,503
各項存款 內有溢利稅各項準備及公積金		7,141,464	5,871,016
控股公司及其附屬公司存款		—	26
附屬公司存款		988	2,370
擬派末期股息		37,950	30,360
		7,646,825	6,283,275

董事長 何善衡
副董事長 何 添
副董事長兼總經理 利國偉

附註乃屬賬項之一部份

	附註	1976 $'000	1975 $'000
流動資產			
庫存現金及存放同業		258,530	280,380
拆放同業		1,400,989	1,120,628
存放控股公司及其附屬公司			
即期及短期存放		472,850	814,691
定期存放(十二個月內到期)		1,416,363	1,210,332
		1,889,213	2,025,023
應收票據		385,381	249,357
上市證券(低于市價)	5	445,186	287,665
各項貸款已除準備金		3,038,216	2,115,056
附屬公司欠款		24,462	11,570
		7,441,977	6,089,679
固定資產			
其他投資包括聯號公司	6	70,395	55,620
附屬公司投資(原值)	7	22,359	21,066
行所房地產及器具裝置	8	112,094	116,910
		7,646,825	6,283,275

損益計算表

至一九七六年十二月卅一日全年結算

	附註	1976 $'000	1975 $'000
本年度溢利	1-3	118,370	94,798
溢利分配如下:			
撥入公積金	4	60,000	40,000
已派中期股息 每股港幣一元		16,500	14,520
擬派末期股息 每股港幣二元三角		37,950	30,360
		114,450	84,880
本年度盈餘滾存	4	3,920	9,918

附註乃屬賬項之一部份

合併資產負債表

一九七六年十二月卅一日

	附註	1976 $'000	1975 $'000
股本			
註册股本二千萬股 每股十元正		200,000	200,000
實收股本一千六百五十萬股每股十元正		165,000	132,000
公積金	4	290,000	230,000
盈餘滾存	4	16,734	20,576
		471,734	382,576
各項存款 內有溢利稅各項準備及公積金		7,141,571	5,871,204
控股公司及其附屬公司存款		—	26
擬派末期股息		37,950	30,360
		7,651,255	6,284,166

董事長 何善衡
副董事長 何 添
副董事長兼總經理 利國偉

附註乃屬賬項之一部份

	附註	1976 $'000	1975 $'000
流動資產			
庫存現金及存放同業		258,531	280,380
拆放同業		1,400,989	1,120,628
存放控股公司及其附屬公司			
即期及短期存放		472,850	814,691
定期存放(十二個月內到期)		1,416,363	1,210,332
		1,889,213	2,025,023
應收票據		385,381	249,357
上市證券(低于市價)	5	489,705	320,500
各項貸款已除準備金		3,039,290	2,115,740
		7,463,109	6,111,628
固定資產			
其他投資包括聯號公司	6	76,049	55,620
行所房地產及器具裝置	8	112,097	116,918
		7,651,255	6,284,166

合併損益計算表

至一九七六年十二月卅一日全年結算

	附註	1976 $'000	1975 $'000
本年度溢利	1-3	119,646	91,062
溢利分配如下:			
撥入公積金	4	60,000	40,000
已派中期股息 每股港幣一元		16,500	14,520
擬派末期股息 每股港幣二元三角		37,950	30,360
		114,450	84,880
本年度盈餘滾存	4	5,196	6,182

附註乃屬賬項之一部份

賬項附註

(一)合併基礎

合併賬項乃包括恒生銀行及其附屬公司於一九七六年十二月卅一日經審核之賬項。除股息外,各聯號公司(見附註六乙所列)之結算及其各項公積金並未列入合併賬項。

(二)會計政策

甲.呆賬及壞賬

凡經本行董事認定為呆賬及壞賬者,均撥有準備金。此外,另有撥出一筆款項作為呆賬及壞賬之一般準備。上述兩項準備金已從資產負債表中之各項貸款內扣除。

乙.外幣

外幣資產及負債均依一九七六年十二月卅一日之滙率伸算。

丙.行所房地產價值係按照原值減除折舊後列出,而所列之價值較市面估值大致為低。

丁.溢利稅

溢利稅係以一九七六年全年之估計應課稅溢利照現行稅率百份之十七因算(一九七五年以百份之十六點五因算)。

(三)溢利

本行及合併溢利經根據下列結算:

甲.作出溢利稅準備;

乙.撥入內部各項公積金,而從中已撥出資產折舊準備;

	恒生銀行 1976 $'000	恒生銀行 1975 $'000	恒生銀行集團 1976 $'000	恒生銀行集團 1975 $'000
丙.包括租項收益(扣除有關費用)	14,948	12,974	14,948	12,974
丁.減除: 核數師費	225	200	244	215
董事酬金				
董事袍金	302	300	302	300
其他酬金	2,145	1,506	2,145	1,506
	2,447	1,806	2,447	1,806
已退休董事之長俸	46	45	46	45
	2,493	1,851	2,493	1,851

(四)準備金

公積金	恒生銀行 1976	恒生銀行 1975	恒生銀行集團 1976	恒生銀行集團 1975
年初結餘	230,000	190,000	230,000	190,000
由內部公積金撥來	23,000	—	23,000	—
由盈餘滾存撥來	10,000	—	10,000	—
由本年溢利撥來	60,000	40,000	60,000	40,000
	323,000	230,000	323,000	230,000
減: 撥往股本賬作紅股派發	33,000	—	33,000	—
年底結餘	290,000	230,000	290,000	230,000

盈餘滾存	恒生銀行 1976 $'000	恒生銀行 1975 $'000	恒生銀行集團 1976 $'000	恒生銀行集團 1975 $'000
年初結餘	17,503	7,585	20,576	14,394
加:早年溢利稅調整	—	—	962	—
	17,503	7,585	21,538	14,394
撥往公積金	10,000	—	10,000	—
	7,503	7,585	11,538	14,394
是年度盈餘	3,920	9,918	5,196	6,182
年底結餘	11,423	17,503	16,734	20,576

(五)上市證券(低於市價)

	恒生銀行 1976	恒生銀行 1975	恒生銀行集團 1976	恒生銀行集團 1975
由香港政府發行或擔保之債券	229,789	118,602	229,789	118,602
在香港上市證券	99,615	65,520	144,134	98,355
在香港以外地區上市證券	115,782	103,543	115,782	103,543
合計	445,186	287,665	489,705	320,500

(六)其他投資(包括聯號公司)

	恒生銀行 1976	恒生銀行 1975	恒生銀行集團 1976	恒生銀行集團 1975
甲.其他公司證券及擔保債券(原值減除折舊)	5,442	2,439	5,524	2,439
聯號公司投資(原值減除折舊)	1,200	1,200	1,200	1,200
房地產 原值減除折舊	63,753	51,981	63,753	51,981
一九七六年董事之估值	—	—	5,572	—
	63,753	51,981	69,325	51,981
	70,395	55,620	76,049	55,620

乙.聯號公司計有:

	註册及經營地區	於一九七六年十二月卅一日恒生銀行佔有權益
銀聯保險有限公司	香港	佔發行普通股百份之二十
滙恒證券資料有限公司	香港	佔發行普通股百份之四十
香港出口財務有限公司	香港	佔發行普通股百份之二十

(七)附屬公司投資

附屬公司計有:

	註册及經營地區	於一九七六年十二月卅一日恒生銀行佔有權益 直接持有	間接持有
恒生銀行信託有限公司	香港	百份之八十五	百份之十五
恒生財務有限公司	香港	百份之一百	—
恒生(代理人)有限公司	香港	百份之一百	—
恒通旅運有限公司	香港	百份之一百	—
恒生投資有限公司	香港	百份之一百	—
永年廣告有限公司	香港	百份之一百	—
恩年發展有限公司	香港	百份之一百	—

(八)行所房地產及器具裝置

	恒生銀行 1976 $'000	恒生銀行 1975 $'000	恒生銀行集團 1976 $'000	恒生銀行集團 1975 $'000
行所房地產(原值減除折舊)	88,989	89,390	88,989	89,390
器具裝置(原值減除折舊)	23,105	27,520	23,108	27,528
	112,094	116,910	112,097	116,918

(九)未付資產賬項

經已核准惟未作出準備金:

	恒生銀行 1976	恒生銀行 1975	恒生銀行集團 1976	恒生銀行集團 1975
已簽訂合約者	9,464	11,672	12,517	11,672
未簽訂合約者	—	—	—	—
	9,464	11,672	12,517	11,672

(十)或有債務包括:

	恒生銀行 1976	恒生銀行 1975	恒生銀行集團 1976	恒生銀行集團 1975
甲.票據承兌,擔保書,海外信用證及其他承擔	674,386	493,637	674,386	493,637

乙.遠期外匯買賣合約

丙.投資其他公司未繳足資金計達八百五十萬元

(十一)最終控股公司

恒生銀行之最終控股公司為香港上海滙豐銀行,該銀行乃於香港註册者。

核數師報告書

致恒生銀行有限公司股東

依照本核數師意見,上列恒生銀行及其集團之賬項均符合公司法例(第三十二章)中有關銀行賬項之條例,基於此原則,本賬項足以顯示該銀行及其集團在一九七六年十二月三十一日真實公平之財務狀況,及結至該日止之財政年度全年溢利。

畢馬域蔑曹公司
特許會計師
香港執業會計師

香港一九七七年二月十七日

董事會

何善衡(董事長)

梁植偉(副董事長)	何 添(副董事長)	利國偉(副董事長)
鮑約翰(副董事長)	梁銶琚	盛春霖
梁 昌	阮達祖	鄧肇堅爵士
何子焯(執行董事)	劉鎮國	許世勳
包玉剛	文國鎏	韋爾舒
端 納	牟詩禮	

經理部

總經理	利國偉		
副總經理	文國鎏		
協理	梁樹修	李永鏗	顏恩賞
	林秀榮	何德徽	
經理	紀有年	顏恩錫	李育錄
	何 鏞	趙善儒	梁維琚
	徐國材	鄭季衍	陳 義
	關士光	曾祥霖	

附屬公司

恒生銀行信託有限公司　恒生財務有限公司
恒生(代理人)有限公司　恒通旅運有限公司
恒生投資有限公司　永年廣告有限公司
恩年發展有限公司

確保使用者安全 勞工處立例 管制石屎鎗

【本報訊】石屎鎗使用不當，容易生危險，勞工處特訂立各項管制使用之安全規例。勞工處處長彭禮士昨日謂，求立法局通過新規例，以便對彈藥推動打針工具（俗稱石屎鎗）之使用，加以管制，俾增加使用此等工具之安全性，勞工處長並建議由本年七月一日起實施此等規例。

彭氏將建議中之規例要點概述如下：

△祇有獲勞工處處長認可而列於規例附表內之工具，才得在工業經營內使用；

△此等工具之操作員要在足十八歲或以上，必須持有合格證明書，而其格式乃為勞工處處長所認可者。操作員如發現工具損壞或欠妥時，不得使用，惟須將情形通知僱用彼之人士；

△在使用某件工具時，祇准配用符合製造商指定規格之彈藥；

△每件工具在非應用時，應有可以上鎖之堅固適當工具箱，以供存放之用，工具箱內須有一份如何保養及操作該工具之中英文說明書；

△該類工具祇准在光線充足，安全及無易燃氣體存在之地方使用。

△違例之罰款額為：

（一）工業經營之東主或建築工程之承建商：五千元；

（二）操作員：二千元。

「龍門客棧」命案 警方發表拼圖 通緝一名洋人

圖為「龍門客棧」命案疑兇之拼圖。

【本報訊】警方昨日發出拼圖，緝拿「龍門客棧」殺妓疑兇歸案。

被追緝的外籍男子年約卅五至四十歲，頭髮為淺黃或淺啡色，案發時身蓄有鬍子，身高五呎九吋至五呎十一吋，中等身裁但體格強壯，穿藍色牛仔套裝衫褲及恤衫。

西九龍刑事偵緝警司韋士達昨日在記者招待會上表示：警方相信拼圖與疑犯之真正面貌有百分之六十相似，任何人士如能提供此人消息者，請撥熱線電話五一一二七七一七七與警方聯絡。

韋士達又謂：法醫官經過驗屍後，證實被殺的五十六歲女子郭燕琴，是因肺部充血而致死亡，並非遭人勒斃窒息而死，法醫官並驗出死者在被殺前有與人發生性行為的痕跡。

據警方偵查所得：死者是於星期一凌晨一時四十五分與一名外籍男子在尖沙咀加拿芬道邂逅，兩人隨即前往美麗都大厦六樓「龍門客棧」開房，至凌晨三時零五分該外籍男子獨自離去，在碧仙桃道登上一部的士，稍後此宗命案即被揭發。

警方呼籲曾經接載過上述外籍男子之的士司機，或能提供此案消息的市民，速與警方聯絡。

宇宙學府 離港赴星

【本報訊】世界唯一的海上大學「宇宙學府」一號，昨日離開本港前赴新加坡，繼續其一百日環遊世界的教學旅程。

這艘一萬八千噸的客輪，載有七百名獨身旅客及船員，其中四百多名學生，正接受多種不同課程，該等課程是由加州海上進修學院擬定。這艘船王董浩雲屬下的客輪，上週六自台灣抵港，離港後將繼續前往新加坡、印度、施里蘭卡、埃及、希臘、突尼斯、摩洛哥等地，然後在六月五日返回美國巴爾的摩港，結束今次旅程。

癌非絕症可以預防 防癌展覽下週舉行 港九新界八處巡迴展出

【本報訊】癌症是香港首席殺人疾病，在一九七四至七五年，因癌症而死亡的患者超過五千人，而肺癌則是癌症中最常見的一種，其次是肝癌及鼻癌。

香港防癌會及耶穌基督末世聖徒教會提醒本港居民對於預防癌症的重要性，於四月至五月期間，在港、九及新界八個地方舉行「防癌展覽」。

香港防癌會發言人黃醫生昨日指出：吸煙是導致肺癌的最大因素，醫學實驗中經以動物証實吸煙比不吸煙更容易引起肺癌，吸煙越久，患上肺癌的機會越大。近年來因肺癌而死者有一千一百七十三人，而最近發現患上肺癌的病者則有一千三百六十二人。

他又指出：鼻煙癌在本港的普遍程度僅次於肺癌，患者大部份是中國人，而以廣東省人尤為顯著。據表示常食鹹魚乃引致鼻煙癌因素之一。

在兒科癌症中，最普遍是的血癌及腦癌，兒科癌症的特點是其病情增長率比成人癌症更為迅速，但如果及早發現，其康復機會亦比成人為高。

黃醫生表示：本港醫療界目前控制癌症的情況多以病情的級數而定，而個別癌症的控制情形亦各有不同，但大致而言，第一期（即局部患上癌症）的康復率的百分之八十，第二期是百分之五十，第三期（即超過五年）則是百分之三十。換句話說，即儘早發現而醫治，其康復的機會亦較大。

「防癌展覽」中，每一個展覽會將個別討論不同的癌症，展覽的次序是跟著香港八種致命癌症比率：肺癌、肝癌、鼻煙癌、胃癌、食道癌、乳癌、子宮癌和血癌。

每次的展覽會中，有趣及資料豐富的電影將會每小時播映一次，內容是有關肺癌、吸煙的影響，乳癌、子宮癌及一套有關癌症病徵的影片。此外，討論兒科癌症的診斷和現代採用的治療方法亦將展出。

防癌展覽定於四月五至六日首先在大會堂展覽廳展出，隨之於四月十三至十五日在銅鑼灣昌仁書院，四月二十至廿三日在尖沙咀街坊福利會，四月廿七至三十日在元朗大會堂，五月四至七日在荃灣雅麗珊社區服務中心，最後於五月十八至廿一日在觀塘職業訓練中心舉行。

恒生銀行股東年會宣佈 去年純利一億一千餘萬 末期息二元三角四送一紅股

【本報訊】恒生銀行於昨（三十）日在總行大厦廿樓大禮堂，舉行第廿週年常會，宣佈去年綜合純利為一億一千九百六十餘萬元，較一九七五年增加二千八百五十餘萬元或百分之卅一點三八。股東會隨通過從公積金項下撥出四千一百二十五萬元，作為每四股奉送一紅股之用。另通過末期息每股二元三角，連同中期息每股一元，則全年股息比七五年度增加百分之廿一點三。股息單及紅股將分別於四月七日及廿日寄發。

該週年常會由其董事長何善衡博士主持，除省覽年結及選舉董事外，並由何氏分析本港過去一年之經濟發展，及報告該行之業務概況。何氏稱：過去一年間，世界之經濟發展至足令人感到欣慰，在七五年年中，世界經濟已漸呈好轉，進入一九七六年形成眞實有力之普遍性復甦。美國、日本及西德等主要國家，經濟多已重返上升軌道，通貨膨脹亦漸次成功地受到控制。透過國際貿易，其他發展中國家，亦迅速分沾到經濟復甦之惠。

香港以素具適應能力見稱，對海外市場需求之增加每能作出敏捷反應。此一觀點，復於去年獲得事實支持。年初，一般經濟先進國家之個人消費均告增加，工商界又復大量補充存貨，致令訂單紛至沓來，因此本港工業生產頓形忙碌。

對外貿易及其他經濟環節之活動，亦維持在一個較高之水平。在金融方面，銀行存放款業務緊隨工商業復甦而迭創新高峯；股票市場雖間有反覆，惟基調不失平穩；地產市道全年保持穩定，住宅樓宇及工廠大廈之租售情況尤佳。至於旅遊業，隨着遊港旅客增加，進益亦相當可觀。本港就業情況已有顯著改善，生產總值之實質增長預計可達百分之十六。由是觀之，香港經濟整體而言，已取得迅速而均衡之發展。

資本賬 一九七六年三月，該行自公積金項下撥出三千三百萬元，作為股本，因此發行每股十元之紅股三百三十萬股，使資本額增至一億六千五百萬元。及後從內部公積金及盈餘滾存分別撥還二千三百萬元及一千萬元，使公積金回復原來數字。股東會通過，從純利中提出六千萬元撥入公積金後，則公積金之數將達二億九千萬元。經上述調撥後，截至一九七六年十二月卅一日，該行公佈之綜合資產淨值，包括實收資本、公積金及未分配盈利在內，合共四億七千一百七十萬元。較一年前之三億八千二百萬元增加八千九百一十萬元或百份之廿三點三。

存款 客戶存款繼續有滿意之增長，各項存款迄年底時共達七十一億四千一百六十萬元，較一九七五年增一十二億七千零四十萬元或百份之廿一點六。存款之情況與前年同期頗有相同，即儲蓄與往來存款俱有增加，惟定期存款則保持平穩。

資產 年底總資產達七十六億五千一百三十萬元，較上年度增一十三億六千七百二十萬元或百份之廿一點八。

資產增加主要來自庫存現金（包括存放同業在內）之增長，計增一億二千二百七十萬元，而上市證券之投資則達一億六千九百二十萬元。此外貼現票據及各項貸款亦有顯著增加，分別為一億三千六百萬元及九億二千三百六十萬元。除上市證券外其他投資亦增二千零四十萬元，主要為用於購置及發展行所有以致之。

各項貸款 年初展望經濟好景，故導致借貸需求甚殷，雖然放款業務競爭頗劇，然該行之各項貸款仍增九億二千三百六十萬元，應收票據則增一億三千六百萬元。此外，顧客之票據承兌、海外信貸及擔保書項亦有一億八千零七十萬元之增加。放或存率由一年前百份之卅六增至百份之四十二點六，反映借貸需求之扳升。

董事會 該行常務董事沈弼先生，於一九七七年三月卅日辭去其董事職務，股東會隨通過委任年時禮先生繼任該常務董事之空缺。該行之董事芳名如下：何善衡（董事長）、梁植偉、何添、利國偉、鮑約翰（以上副董事長）、何子焯（執行董事）、梁銶琚、盛春霖、梁昌、阮達祖、鄧肇堅爵士、劉鎮國、許世勳、包玉剛、文國鎏、韋剛舒、端納及牟時禮。又股東會通過續聘畢馬域陵曹公司為該行之核數師。

圖左起：副董事長兼總經理利國偉、董事會秘書顏恩賓協理、董事長何善衡博士、副董事長梁植偉、何添。

滯留越南港客 又一批百餘人返港

【本報訊】第五批一百六十二名滯留在越南的港客，昨午乘搭香港政府派往西貢接載的專機抵港。

據大部份抵港旅客稱：目前港客出境返港已不用付黑錢，治安亦開始轉好。但據一位姓陳的女士透露：越南當局獲悉她與兒子及叔仔全家人，準備申請返港，便派人前去與她商量，叫她將在提岸的一間三層樓的大屋，「捐」給政府，結果陳女士應承「捐」了大屋後，申請返港證件便順利簽出。

一位姓葉的老翁稱：他在西貢經營中藥店，但自越南淪陷後，藥物的來源短缺，另一方面，他亦無法忍受極權的壓制，故申請返港。

西貢易手後，因爆血管而半身不遂的一位老翁，住在西貢一家有名的醫院，但藥物全無，身體的健康情況毫無起色。這位七十歲老翁說，日前當他獲悉可返港之消息後，曾因興奮過度而跌倒，頭部受傷。家人曾勸他返回醫院醫治，但他卻不肯而堅持要來港醫治。

昨日的一百六十二人中，包括九十六個家庭，一百三十七個成人及二十五小孩，據悉，越南易手至今，已先後有五批共七百九十二人返港。

六合彩 頭獎獨得百四十萬

【本報訊】第廿四期六合彩頭獎，由一票獨得，彩金一百四十萬零五千二百二十七元。

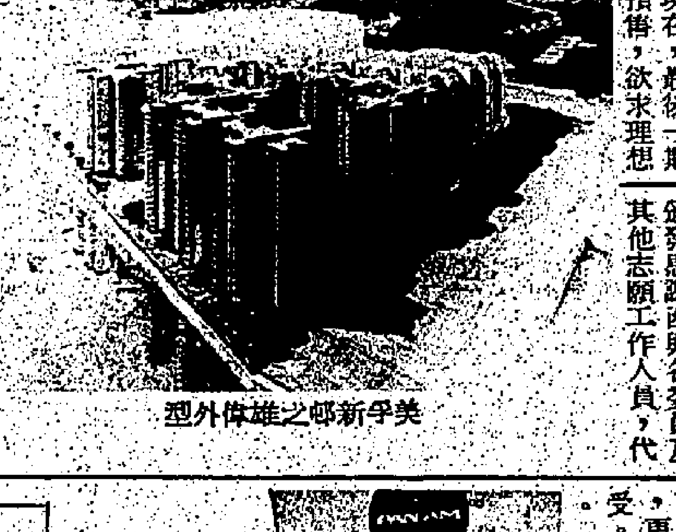
馬會昨日公佈的頭、二獎派彩結果：二獎有四票中彩，每二元派十四萬三千八百三十四元。是期中獎號碼為：四、八、九、十六、廿二、廿五，另特別號碼六。

美孚八期開始預售

全港規模最大的建屋計劃美孚新邨，第八期亦即最後一期，現正加工興建上蓋，預料將於明年夏天竣工，屆時，整個美孚新邨的龐大建屋計劃即大功告成。

第八期的樓宇將於短期內開始預售，本期樓宇大部份均面海向南，方向最佳，亦為美孚新邨僅餘的海景新樓，中房內均能遠眺海港及港島優美的景色，怡人風光，氣象萬千。美孚新邨每期均有設計獨特的花園平台，第八期亦不例外，這個寬敞的花園廣場，匯合了萬事達廣場小橋流水的美景，與及第六期雅翠園假石山的雅緻特色，園內設人工湖一座，水凝波，石山矗立其中，清幽脫俗，而湖上又橫跨石橋，更添雅意。寬敞的花園廣場上，到處植滿應時花草，又有成蔭綠樹，花棚座椅，供人憩息。

至於室內設備方面，第八期樓之其他各期更加完善。每戶都有石油氣中央供應系統，由地下喉管直接輸送至各樓宇的廚房及浴室，每戶的浴室都裝配美國士丹達裙邊浴缸，新型坐廁及毛巾架等，浴室內牆全部鋪砌花式磁磚，精緻鏡箱，名廠洗手盆，雅觀大方，廚房內又有精美防火膠板廚櫃及石油氣爐一具。此外，客廳均裝有長窗，窗外設有彩色花盆，更覺美觀。大廈外牆全部鋪砌紙皮石，雄偉壯觀，美奐美輪。美孚新邨常年獨具慧眼的遠見，如今已一一實現。現在，最後一期已開始預售，欲求理想居所，這是不能錯過的最後良機。



美孚新邨之雄偉外型

九龍城民政區 分區委員 春節聯歡

【本報訊】九龍城民政區第七分區委員會，昨假慶相逢酒家舉行春節聯歡會，該區民政主任苗華安太平紳士蒞臨致詞，頒發感謝函與各委員及其他志願工作人員，代表政府對他們推行全港清潔運動，撲滅罪行運動及溝通政府與民眾間橋樑而貢獻之服務，深致謝忱，並盛讚該會工作成功，透露不久擴大分區，請社會賢達多提意見，擴好社區。

主席鄭航致詞稱：該會本屆任滿在即，過去常得政府各部門人員來指導，下情得以上達，工作著有所成，下屆仍望大家大力支持，使工作做得更好，謹祝各位萬事勝意，身體健康。梁紹維副主席代表接受感謝函，譚華正副主席致謝詞。

圖為民政主任苗華安太平紳士，在聯歡席上致詞，左為主席鄭航及副主席譚華正。

停水通告

【本報訊】深水埗區若干街道將於明日，凌晨一時至上午六時，暫停供水五小時，以便水務署人員進行一項夜間測漏工作。受影響者為蝴蝶谷道、瓊林街、醫局西街、青山道以及汝州西街範圍內的樓宇，包括永康街、永明街、大南西街及衛民村在內。

長好彩香煙空運抵港

美國「長好彩」香烟，月前改換國際新裝，上市後銷量直線上升，為避免供不應求情況，令愛護「長好彩」人士失望起見，英美烟草公司特於日前急電美國立刻空運「長好彩」來港應市。「長好彩」銷售空前成功，不獨與迎合潮流之新潁國際裝璜有關，「長好彩」獨有之十足烟味，更受歡迎，吸烟人士一經試吸，咸認為十足享受。要歡原裝入口之美國煙之人士，萬勿錯過云。

圖為「長好彩」由美國空運抵達香港情形。

韓理接任空軍司令

【本報訊】駐港皇家空軍司令韓理上校昨日接替霍樂亭准將為駐港皇家空軍司令。韓理上校經驗豐富，且對遠東情況甚為諳熟，渠在一九六九年至七零年間曾出當英空軍駐新加坡基地司令。

港九電器工程協會 首屆職員就職聯歡

圖為東區民政主任梁資榮（右）頒發選任書與電器工程協會會長賴興（左）代表接受。

【本報訊】港九電器工程協會有限公司，日昨假新都城酒樓舉行成立典禮，暨第一屆職員就職，及全體會員聯歡大會，嘉賓及會員千餘人，到會，首由會長賴興致開會詞，繼由獨任民政主任梁資榮太平紳士頒發職員選任證書及致訓詞，語多勗勉，繼由嘉賓港九街坊協進會主席李運源M.B.E.致詞，最後由副會長譚燦致謝詞，隨即舉行聯歡大會，並有什技，歌唱及抽獎等節目助慶，賓主盡歡，至深夜始散。

該會首屆職員：永遠名譽會長：羅儒顯、翁祐、周貴良、陳炳，會長：賴興，副會長：譚燦、徐成堯、鄭耀卿、黃來、姚奮，義務秘書：陳祖，總務主任：陳永發，副：李棠、鄧浩權，財務主任：謝繼康，副：余悅松、鄺錦華，稽核主任：梁品清，副：黃元迪、李卓賢，技術指導：譚尚滔，副：陳伙、陳炳、陳漢，福利主任：張安，副：劉平，交際主任：麥祥，副：吳榮昌、林燦華，宣傳主任：譚照、黎再生。

十四人畫展 明日起三天

【本報訊】由十四人組成的西洋畫展，將於四月一日起，一連三天，假座大會堂八樓舉行。參展者：王碧霞、林笑容、林斯玲、林桂明、馮秉強、陳超藝、黃國雄、張寶玉、楊信生、劉麗萍、蔡柏西、鄭華君、譚平相、蘇佩玲。

展出作品包括油畫、水彩、粉彩、水墨、速寫等，約七、八十幀。展出時間：四月一日由上午十一時至下午七時，二日、三日，由上午九時至下午七時。

申請歸化英籍啓事

藍松南（LAM CHOONG LAM）又名藍松甫（LAN CHONG NAM）住香港九龍大埔道九十五至一〇三號八樓F座。現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

香港商業專科學校

HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

四月份新班通告

中區辦事處：城多利皇后街15號十四樓 5-231207

校址——香港：中環砵李活道33號 5-439599

北角英皇道129號 5-781914

九龍：油麻地彌敦道501號 3-854392

尖沙咀柯士甸道81號 3-671353

FULL COURSES 全科

Day – Business Studies Group Certificate

ELECTIVE COURSES 選科

Professional :–

Bookkeeping (elementary & intermediate) 簿記

Accounting (higher) 會計

LCC Higher accounting questions LCC會計題解

Accountancy 專業會計

Costing (intermediate) 成本會計

Chinese bookkeeping & accounts 中文簿記會計

Elements of Hong Kong taxation 香港稅法

Secretarial :–

Shorthand (theory & speed) 速記

Typing 打字

Commercial correspondence 信札

CIF & documentation 進出口文件及計價

Inward & outward bills 銀行押滙

English conversation (intermediate & advanced) 英語會話

English for commerce 商業英文

即日開始報名・簡章備索

香港扶輪社特別獎券

一九七七年三月廿九日星期二假香港文華酒店特別獎券抽獎結果公佈如下：—

名次	得獎號碼	名次	得獎號碼
1	0190	6	0101
2	0179	7	0304
3	0041	8	0325
4	0092	9	0355
5	0305		

敬請注意：得獎者可撥電話5-233687或親臨香港遮打道太子行四樓COMMERCIAL INVESTMENT CO., LTD.詢問領獎事宜，所有得獎者需於一九七七年四月廿九日前領取應得之獎品，否則本會將撥作善舉。

MTS 澳門旅遊服務處

復活節期間代客訂售船票及酒店房間，由四月一日開始代訂售復活節期（即四月八日至十一日四天內）澳門葡京及新麗華酒店，每房配售來回船票三位不收任何手續費用，房租（連稅及按金）須於訂房時預付。如欲訂購復活節後之週末房間及船票，則請照常於該星期一到下列各服務處訂購。

碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：⑤457021

中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下 電話：⑤239760

尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：③672838

旺角預售處：通菜街二三〇號 電話：③807193

工商讀者 購買力高 分類廣告 價廉效好

工商晚報 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格

每天日晚報

合共收費三十五元

連刊七天

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以通告廣告為限 故事及新婚除外

香港第一外語學校

（招四月份早、午、晚班新生）

（商科）秘書、香港會考、中國、高級商業、C.I.F.、英文、珠算、廣告、打字、中文速記、英文速記

（外文科）英文會話、英語拼音、英文文法、日文、國語、法文、德文

地址：香港灣仔軒尼詩道274—288號三樓，電話H740686 H747479

哥林比亞無綫電學校

無綫電及電視全科日夜基本班 小六至中二程度

無綫電及電視全科日夜深資班 中三或以上程度

船舶電台電訊科 學校保送考取執照

無綫電工程函授科

學費十五元包括器材書籍

校址：九龍深水埗保安道20至26號 自置校舍設備擴展歡迎到校參觀 索章請電：K862483、K789115、K864969，即免費寄上

香港法文商科商業管理學校

自置多層校舍，設星期日班

四月份早午晚及週末班招生

英語會話，日文，簿記會計

英文專科，法文，商業全科

打字全科，英文拼音，速記

信札，秘書學，出入口文員

電腦全科及打咭，航空地勤

TOEFL試，GCE英文

國語德文西文，TELEX

商業全科90元選四科可兼TELEX

留學輔導部名師指導留學英美加法日

香港商科語言書院

TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書・F.1—F.5早午晚班

牛奶公司葉仁甜筒「接金財神」幸運獎 圓滿結束

本公司舉辦之葉仁甜筒「接金財神」幸運獎，自一月八日以來，承蒙各界熱烈擁護及推動，成績斐然，殊深感銘。

此次幸運獎遊戲，經於本年三月廿九日圓滿結束。頭獎一斤重足金財神一個之公開抽獎，亦於是晚假座無綫電視「歡樂今宵」節目現場抽出，得主為：一

羅蘇銘 九龍白田上邨

另持有式獎及安慰獎獎券者，即券上印有紅色「金財神」及白色「此券可換取壹兩重足金財神壹個」或紅色「牛奶公司」及白色「此券可換取牛奶公司葉汁冰條壹支」字樣者，請於即日起迄本年四月三十日止，往各領獎處換取獎品。

領獎辦法如下：

（一）壹兩重足金財神：請電5—511121與區小姐洽領

（二）葉汁冰條：可憑券向任何牛奶公司雪糕零售商換取。

牛奶公司集團 國聯牛奶有限公司

奶類產品營業部經理 李微 謹啓

一九七七年三月三十一日

專藥能補人生缺憾！獨有秘方一服見效

大極牌 **聰耳靈** 又名「耳聾丸」「耳鳴丸」

專治：耳鳴、重聽、蟬鳴、嘈雜、鐘鼓、水激、風吹、奇聲等一切耳病，老少咸宜合用。

京都太極堂藥廠秘製

總經銷：順寧大藥行，九龍彌敦道760號東海大廈六樓20至21室電梯按⑤字（即大大公司樓上）電話：③811315、③872345 時間：下午三時至六時逢星期日及假期照常營業 東南亞總代理 僑業貿易公司

分銷處：九龍順寧道306順寧藥行，電話：③872345；天生，電話⑫206308；佐敦道快樂戲院對面永興；西洋菜街30中英；香港大道中323百威

警長葉賢上訴案開審
大律師陳述理由要求翻案及減刑

【本報訊】前任警署警長葉賢，於去年十月十五日，被控妨碍司法公正，不執行警務人員職責，及兩項發假誓罪，在維多利亞地方法院，被法官杜度裁定罪名成立，被判入獄四年，被告不服所判，昨長延劉海慶律師轉聘艾迪士大律師代表，列出三大理由，向高院上訴庭提出上訴，要求推翻原判及減刑。

上訴庭由首席按察司貝理士，按察司碧克臺及克鍵士聯同聆訊，下午上訴大律師陳述完畢，即由代表控方檢察官顧烈特致詞反駁，因陳述還未完，法官諭押候下星期一日下午續訊。

首由代表被告之上訴大律師艾迪士向庭指出：此案由於七三年七月十九日，有兩幫黑社會人物，一幫為十四K，另一幫和合圖，因事前曾在荃灣發生打鬥，後來十四K人物於案發晚出動大幫人馬往禮頓道仙掌招待所尋仇，當時有六人被毆傷，另一名劉華之男子，由窗口跳下街中危傷斃命，案發後警方於七三年七月廿二日，往在旺角西洋菜街及翌日在荃灣地區，先後拘獲廿名涉嫌為十四K人馬，包括其中一名羅德的男子，警方在調查及根據目擊証人証供，知有一名梁榮生之男子，疑為當晚在場行兇者之一，乃於七月卅日，在紅磡將梁拘獲。

大律師至是謂：該梁榮生曾在本案中出庭作証的，初時梁榮生只被控六項傷人罪，其後於七三年十一月五日，突然被轉控謀殺罪，此案於七四年一月九日在高院審訊結果，當時梁榮生並無辯供，故陪審員一致裁定謀殺罪名成立，法官判以死刑，七四年四月九日，梁曾提出上訴，亦遭駁回，後來梁再進一步入稟港督求赦，卒赦免死罪，改為入獄廿年，七四年五月，梁榮生之母向兩局議員辦事處投訴，謂其實是冤枉，當時曾由一高級警司麥尼雲調查其事，至七六年在維多利亞地方法院審訊新鳴鑣及湯秉遜兩警司之另一案中，劉昌華作証時涉及梁案，結果當局委出調查委員會，由按察司楊鐵樑於七六年二月二日進行研訊，三月廿一日曾將研訊結果呈交港督，據証供透露：梁榮生的同黨付籌足一萬元給梁母，叫梁承認傷人罪，免牽涉其他人等。

大律師強調指出：上訴人職位低微，却忠誠服務，對於辦案，實無權作主，縱然如証供所指，有在華國酒店曾與梁榮生會面，亦祇是警探在辦案時一種權宜之技術上問題，其後上訴人並無參加任何會議，更沒有串謀妨碍司法公正，所以控方實無足够証供，指証上訴人對調查仙掌招待所兇殺及傷人案，有違反及不執行其警務人員之職務，即如警方於七三年七月廿二日拘獲廿餘人包括羅德，但羅德於兩天後却被保釋，與梁榮生同日被拘之另一男子易忠，其後亦獲釋放，這完全與上訴人無關，上訴人焉有權這樣做？

下午由控方檢察官顧烈特致詞反駁，指出原審法官是根據梁榮生及羅明德（即羅德）陳來發及梁母羅鳳瓊之証供，謂在梁榮生未決定向警投案前，曾和前華探長劉昌華（即本案首被告）及上訴人（即本案次被告）兩人在灣仔華國酒店開會商議，同時還有男子易忠亦在場，結果認為如梁榮生肯出面認罪，則被拘之廿多人可獲救，所以後來他們還到荃灣梁家，給萬元與梁母羅鳳瓊，及梁榮生被捕翌日，梁之同黨陳來發，（又名發仔，亦為方綠人）曾到灣仔警署偵探部見到上訴人正錄取梁榮生警誡供詞，劉昌華與上訴人是負責辦理此宗兇殺案，拘梁後其調查工作已告終止，再沒有進行拘捕或控告其他人，由此足見上訴人與劉昌華俱未有執行其為警務人員之職責，同時更有妨碍司法公正，故陪審員特別指出，目前已將羅德及易忠等人拘捕，控以謀殺罪。

上訴人葉賢，四十歲，前警署警長，與前探長劉昌華同被控於七三年七月至七三年七月廿九日在本港地區與羅明德、易忠、陳來發、司徒華及其他人等，串謀妨碍司法公正，在調查七三年七月十九日仙掌招待所兇殺及傷人案中有違反及不執行警務人員職務，另五項發假誓罪。此案由維多利亞地方法院法官巴士庭審訊結果，裁定次被告葉賢三罪成立，首項串謀罪入獄兩年，其他兩項發假誓罪名入獄兩年，同期執行，但與串謀罪分期執行，即共入獄四年。

同案首被告前探長劉昌華，在審訊途中棄保潛逃，法官採缺席審訊辦法，裁定其第一項串謀罪及其他三項發假誓罪名成立，判入獄共七年。

代表葉賢上訴大律師艾迪士所列舉三點上訴理由為：（一）控方沒有足够証供，足以指証上訴人對調查仙掌招待所案有不執行其警務人員職守，（二）關於兩項發假誓罪，原審法官在法律上錯誤接納委員會調查最後結果報告，（三）原審法官亦無理由及屬於不安全地接納有關梁母羅鳳瓊之証供而毫無懷疑，因其此種惡意之投訴，不過欲表示其子梁榮生是被警探包括被告所陷害。

受訓機會少 升職希望微
方心讓評醫務政策 未能招攬資深醫生

【本報訊】本港非英聯邦醫生要求藉著考試而獲得執業資格之時，港府不少有經驗醫生却因升級希望暗淡而辭職離去。

方心讓議員認為政府醫生不斷辭職乃港府短視政策所造成。

方心讓議員昨日在立法局會議上促請政府設法提供較佳的訓練及晉升機會，以吸引有經驗的醫生加入及留在醫務衛生處服務。

方氏在立法局致詞支持一九七七年撥款法案時指出，受訓機會不足，兼晉升希望暗淡，是許多政府醫生辭職的基本原因。

他提出多項建議能够解決政府機構缺乏經驗醫生的問題，以使在實施分區醫院服務中，能有足够的經驗醫生分担各區之醫療衛生服務。

他指出許多有資格的醫生不願意身在政府服務，却會樂意簽約服務五年至十年的。此外，對於一些已由政府退休但願意再度受聘的醫生，亦可採用同樣的合約待遇，而放棄目前需要暫停支付長俸的規定。

有關受訓機會的問題，方氏認為假如所有隸屬永久編制的政府醫生，在服務滿三年之後，都可以獲得有薪的海外學習假期，則定能鼓勵本地醫生加入及留在政府服務。

他指出目前政府醫生需要自費前往海外深造後，祇有在考獲那些資格後，才可領回款項。

他說：「試問這項極度短視的政策，又焉能爭取政府醫生的忠誠服務？」

方氏指出，醫生前往海外深造，目的是增廣見聞，俾可吸取最新知識，雖然現在本港亦有舉行考試，使醫生可以考取若干深造的學歷，但究竟不能取代海外深造的途徑。

他認為不論是在本港或海外獲得深造資歷的政府醫生，都應該無條件升為高級醫官。

談及社康護理問題時，方氏指出在我們病床仍感不足的今日，社康護理無疑具有重大價值。

他敦促政府考慮如何自行承擔這項服務，與志願機構並肩工作，一俟決定繼續辦理社康服務時，即可採取適當行動。

有關政府意圖在港九新界推行醫療衛生服務管理分區計劃一事，方議員強調政府必須是一項實際行動，而不是紙上談兵，他並要求港府能解釋這計劃的意義及說明分期實施的方法。

救護車人員缺診斷訓練
去年近三千傷病者抵醫院時已告斃命

方心讓議員昨日就撥款法例辯論時，又要求港府撥款訓練救護車服務人員，或許可以獲得上述成效。

他說，倘醫院救護車人員同時具有適當的診斷訓練，則在現場或將病人送院途中，能給予傷患者施以緊急治療的話，相信每日平均約有四人或有機會獲救。

方氏昨日在談及救護車服務時認為雖然這方面的表現極佳，但大體而言，它仍然只是一項把傷病者送往醫院治療的運輸服務。

他指出在去年，傷病者在送抵醫院時已証實斃命的，共有二千八百一十一宗，就算其中半數是在救護車抵達時已經死去，但假如車上有受過比較適當診斷訓練的救護人員，在現場或送院途中施以緊急治療的話，則其餘的一千四百人，即每日約四人，或有機會獲救。

他表示，救護車人員應該擁有無綫電通訊設備，與「分區醫院」直接聯絡，必要時向醫生請示如何當場處理病人。提供通訊設備及有關訓練所需費用相信不致太大，況且人命為重，這筆款項是值得動用的。

羅保議員建議 將面積相同私營樓宇 納入居者有其屋計劃

【本報訊】倘若將面積四百至六百平方呎之私營樓宇，包括在公共屋村之樓宇單位計劃內，則可加速「居者有其屋」之計劃進度，而且可促進政府及私人企業之間的聯繫和合作，從而解決香港的住居難題。

羅保議員昨日在立法局辯論會席上，談及住居問題時作出上述的建議。

羅議員指出：港府想將「居者有其屋」計劃目標定得較高一點，不妨考慮將相同面積的私營樓宇包括入該項計劃內。

羅氏強調：因為六年內興建三萬個居住單位的計劃未免過於保守，故此他提出上項建議，或許可從速解決香港住居的難題。

非官守議員樂力治昨日亦表示歡迎政府的「居者有其屋」計劃，但他指出，政府要在生產過程中兼顧對銷售有助的條件。

他說，買主在購買屋樓宇時，除考慮售價外，尚有其他因素需要顧及的。樓宇的風景點綴，最後修飾，安全問題，座落地點，康樂設施，甚至外表，對於買主都是很重要的，因為購置一間住所，差不多必然是大多數人一生中在經濟方面最大的決定。售價雖然重要，但他對不是唯一的準則。

樂氏形容政府的房屋計劃是一項「超卓成就」，因為這項計劃可於一九八〇年代中期，使大部份本港居民獲得適當的政府廉租屋宇。但他提出警告說，到了一九八〇年代初期，公共房屋輪候名單將於縮短時，政府及房屋委員會對金水平、房屋水準、及各種需要作出選擇的事項，顯然須有較豐富的想像力。

他說，屆時除了房屋需要有較多種類外，很多新的試驗不祇是有以辦得來並且是必需的。

昨夜賽馬各場成績

第一場（B班）路程一〇三〇公尺，出馬八匹，時間一分八秒一，第一勝一馬位，第二勝半馬位。
第四名獲快龍。
㈣四號 嶄騏 夏達 六元
㈦七號 新錦標 摩加利 六元
㈢三號 馬蹄馳 蘭尼 七元一角
獨贏派彩十元八角。

第二場（第五班）路程一四〇〇公尺，出馬九匹，時間一分三十四秒九，第一勝八馬位，第二勝短馬頭。
第四名：世伯。
㈣四號 喜得你 謝恩雯 七元四角
㈢三號 新領袖 馬彼得 七元三角
㈧八號 發達匙 告東尼 八元八角
獨贏派彩二十一元九角。
場內孖寶，第一場四號惠騏夾第二場四號喜得你派彩一百一十六元。
連贏位四號搭三號派彩六拾九元一角。

第三場（B班）路程一〇三〇公尺，出馬八匹，時間一分十秒二，第一勝四馬位，第二勝六馬位。
第四名：我來也。
㈤五號 靈機 摩加利 五元七角
㈦七號 鐵路 白禮棋 五元八角
㈠一號 確威 陳子銓 六元七角
獨贏派彩十元九角。
連贏位五號搭七號派彩二拾六元八角。

第四場（B班）路程一〇三〇公尺（四號山皇退出）。出馬八匹，時間一分八秒三，第一勝十馬位，第二勝二馬位。
㈠一號 黃蜂 告東尼 五元八角
㈦七號 特別快 陳子銓 十四元一角
㈢三號 火星皇 馬彼得 八元一角
獨贏派彩七元九角。
連贏位一號搭七號派彩二百四拾二元三角。

第五場（第五班）路程一五七五公尺，出馬十四匹，時間一分四十六秒六，第一勝一馬頸，第二勝三馬位。
第四名：得利是。
㈩十號 歡樂昇平 謝恩雯 十元七角
㈡二號 皆利年 何鑑森 八元六角
㈢三號 吉祥 陳子銓 十元三角
獨贏派彩三十二元五角。
連贏位十號搭二號派彩二百七拾三元七角。

第六場（第五班）路程一四〇〇公尺（威雖退出）。出馬七匹，時間一分三十五秒六，第一勝一馬頸，第二勝一馬頸。
第四名：雌威。
㈢三號 奪綵 馬彼得 六元七角
㈣四號 豪俠 羅國洲 七元
㈦七號 安娜之寶 陳子銓 五元九角
獨贏派彩二十元一角。
連贏位三號搭四號派彩一百四拾三元二角。

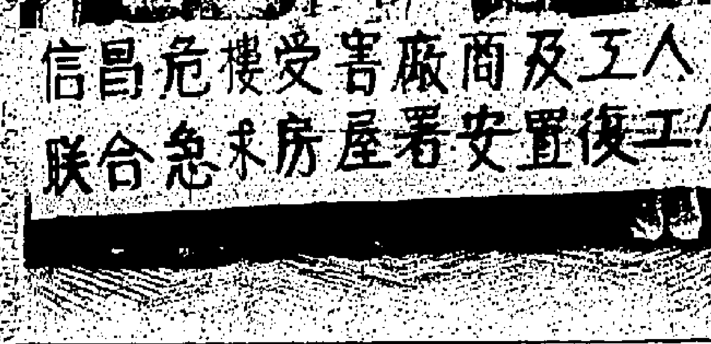
第七場（第五班）路程一五七五公尺，出馬十四匹，時間一分四十七秒三，第一勝二馬位，第二勝個半馬位。
第四名：高鋒。
㈩十號 威勢高 李漢明 七元六角
㈨九號 新赤兎 浩德 十一元一角
㈠一號 冠瓣 鮑榮光 八元六角
獨贏派彩二十一元二角。
連贏位十號搭九號派彩一百六拾四元。

麻雀館內殺警案 兩被告表証成立 候移解高院定讞

【本報訊】深水埗青山道大三元麻雀館，於去年十月十二日發生之一宗劫匪殺警案，警方先後拘獲兩名涉嫌與案有關之男子，分別控以謀殺等七項罪名，昨解中央裁判署，循嚴重刑事案程序進行初級偵訊，紀婁士法官聆畢全案證供後，裁定兩被告全部控罪均表面證據成立，並諭將案轉解最高法院定讞，兩被告還押監房看管。

被告二人：（一）陳炳權，三十二歲，貨車司機；（二）陳福權，卅五歲，建築地盤工人，分別被控七項罪名：（一）一九七六年十月十二日，在九龍地區，與其他在逃人等，謀殺警員蔡冠來，（二）單控首被告，同時同地，蓄意開槍射擊男子陳燕全，而意圖謀殺，（三）控兩被告，於去年九月一日至十月十三日期間，與在逃人等，串謀持械行劫青山道二零九至二式一號地下大三元麻雀館，（四）單控首被告於去年十月十二日，在九龍地區，無牌藏有一支點式二口徑左輪手槍，（五）單控次被告，同時同地，無牌藏有一支點式二口徑左輪手槍，（六）單控首被告，同時同地無牌藏有七發點式二口徑子彈，（七）單控次被告，於去年十月十二日，在青山道四〇一號四樓，盜取首被告，而明知他是一名犯謀殺犯。

房屋署覆信昌危樓廠商工人 並無空置工廠樓宇 實際無法給予協助



【本報訊】信昌危樓受害廠商及工人，因不滿當局在處理和補救工作上的拖延，昨晨由四十多名代表聯合前往房屋署請求證恤他們的困境，盡快撥地安置局部復工，該署表示，實質上無法容納該等工廠，使他們極度徬徨面臨的苦況。

房屋委員會發言人昨日說，房屋委員會不能將由觀塘偉業街一座被封閉樓宇遷出的十五間工廠，容納在其轄下的分層工廠大廈內，這並非拒絕該等工廠東主的要求，而只是實質上無法容納該等工廠。

「第一，我們沒有地方。第二，分層工廠大廈單位的面積是三百五十方呎，即使將最高限度的六個空置單位並排（如果我們有這些單位的話），極面地方祇有一千五百方呎，而有關的六間最細工廠，佔地二千方呎，最大的九間則佔地四千方呎。第三，我們現有的空置單位，大部位於大廈的中層及高層，而負荷重量限度分別為每方呎一百五十磅及一百二十磅，為了安全理由，該等樓宇不能供給超過上述負荷量的機器使用。

此外，根據房屋委員會的政策，危樓的工廠從來無資格獲得編配。」

四十多名「信昌危樓」受害廠商和工人代表，昨晨手持巨幅橫額向房屋署請求安置。

昨晨由二十三名工人代表和十四名廠商代表組成的請願隊伍，手持寫有「信昌危樓受害廠商及工人聯合急求房屋署安置復工」的巨幅橫額，要求房屋署對「信昌危樓」事件，應以「救災救火」的態度施迅速作出補救處理行動。

該等受害廠商和工人代表昨晨在一份提交房屋署請求書中聲稱：「『信昌危樓』事件近似天災，受害人等所受巨大損失，責任誰負？固須追究。但屬下數百工人面臨失業，交易合約亟待履行；經濟困難急需解決。燃眉近火，非遠水所能救。欲求一系列問題之解決，關鍵在於迅速恢復生產。但廠房既失於一瞬，復工必需場地，為此，本月廿五日曾請革新會員納祺主席向閣下面陳實況，並懇俯允放遽撥出公用廠房安置。隨於本月廿八日將十二有關廠戶廠地有使用機械等主要資料呈交兩局非官守議員辦事處轉達貴署。料已遂審閱。

受害人等以畢生心血在經政府批准合格之樓宇內從事經營，而遭此飛來橫禍，於百籌莫展中，唯有請求貴署本救災之精神，作出緊急安置，則可藉局部恢復生產，則可維持數百工人之生計，以避免引起社會更大不安。」

張有興論經濟發展當前要務 增加產品種類 積極拓展市場

【本報訊】張有興議員，昨日強調，香港必須不斷使產品多元化及拓展市場，以使與其貿易競爭對手並駕齊驅。

張氏在立法局恢復辯論財政預算案時表示，他對香港兩個主要貿易競爭對手—南韓及台灣之出口增長情況，感到關注。他說，南韓已將今年的出口貿易目標提高，部份方法是利用低工資製造與香港類似的貨品，以打進「本港的主要出口市場」。

張氏憶述財政司曾提出的警告，說明世界貿易恐會趨緩慢，他認為我們亦不能滿足以為本港今年的貿易情況會和去年一樣樂觀。

此外，張氏並敦請政府在配合工業的需求方面應積極抑制過份的土地投機情形，以使進一步促進本港工業。

他說：「工業界應受到鼓勵，裝配更多及更精密及現代化的機器設備，而政府方面對於新裝機器則應給予更寬厚的折舊率。」

張議員並建議香港科學協進委員會應該改組為科學及科技委員會，吸引更多工業界人士參與會務，俾可透過研究及發展計劃，應付工業上的科技需求。

他續說，除此之外，政府並應鼓勵或甚至率先進行調查，對於擴展中及可能發展的新興工業，例如電子工業等作出估計，以便推測該項工業在一九八零年代的發展情形。

他指出，從表面看來，目前香港的經濟情況並不太壞，尤其是年底預料將會出現八億五千萬元或更多的盈餘，另一方面，他指出倘若工務司署的實際開支過低，則不禁令人懷疑發展社會及社區方面的重大計劃是否能够保持平衡擴展。

今日天氣

吹和緩北風，後份時間有陽光，日間部高氣溫約為攝氏廿三度。昨晚十一時室外氣溫為攝氏十八度，濕度為百分之七十六。

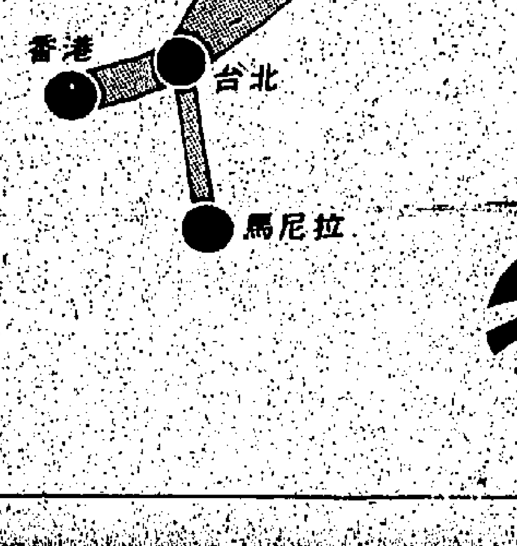
豬粧仔災民 救總發款賑濟

【本報訊】九龍豬粧仔木屋區，於二月十三日發生三級火災，災民財物損失殆盡。我中國大陸災胞救濟總會，自台北來電此間救濟單位，派員代為慰問，並調查受災情形，委託此間港九救委會代為發放賑款，以濟災黎。現開救委會已定期四月一日上午十時至十二時，下午二時至五時在九龍山道二號地下會所，發放賑款。凡該次災民戶主可攜同香港身份證，及社會福利署審查合格之災民咕徙置証等，如期按址前往具領。救濟總會已將發放標準修正，按每戶一至二人者一百元、三至五人者二百元、六至八人者三百元、九人以上者四百元。

閣下乘搭日本亞細亞航空 必然倍感滿意

班機	202	232	212	242	204
香港		★8:45			
台北	10:00	10:10 11:00	12:40	13:15 14:05	17:45
大阪		14:10	15:50	17:15 17:55	
東京	13:45			19:00	21:30
班機	201	241	211	203	231
東京	9:00	10:15		15:25	
大阪		11:20 12:00	15:05		16:50
台北	11:35	13:50 14:40	16:55	18:00	18:40 19:30
香港					21:00

★四月一日開始，由香港起飛時間，改為上午9:00



日本亞細亞航空公司，每日均有班機，飛往台北、大阪，並提供下列各項特點：

★機上侍應，皆以日本傳統禮儀，殷勤服務，並有華籍空姐，細心侍候，消除語言隔膜，令閣下有賓至如歸之感。

★日亞航訂座，全部由日航電腦II型處理，萬無一失，快捷妥善。

★日亞航每日班機，往還依時，無論閣下前往台北或大阪公幹旅遊，乘搭日本亞細亞航空班機，必然更感滿意。

詳情請向各大旅行社或本公司營業總代理日本航空公司查詢。電話：5-245011

日本亞細亞航空

利瑪竇書院

招考一九七七至七八年度新生通告

本書院各屬校將於四月一日開始派發下學年度新生入學申請表格。

招考班級：英文中學部：F.1
中文中學部：中一
小學部：小一至小六及幼稚班高初級
大學預科部：F.6 Arts F.6 Science F.7 Arts F.7 Science 及中文部中六

報名處：香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九號
九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道5號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側鄰）
九龍第四校：牛頭角道新九龍地段53號（淘化大同公司側鄰）

（詢問電話：香港275014．九龍691812）

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人槐勿兄弟行定期於一九七七年三月三十一日（即星期四）下午三時起在香港維多利亞城畢打街大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落九龍在香港田土廳註冊為九龍內地段第七九八一號之二百份之一又十份之一之權益及所有上蓋即冠華園之十字樓之「A1」單位及五字樓之「77」號車位此物業係憑一官地條款七一四七號內所載各項規條管業並有權獲取一官批地契批期七十五年由一九六二年五月二十一日起計到期可再續七十五年但必須依時繳納地稅及履行該官地條款內所訂之條件同時承受該物業照一九六五年十一月二十七日之分層契約登記於田土廳登記號碼為五一三四七號之責任與權益面積共約一千〇五十六方呎者每年應繳納地稅為一千〇三十四元之二百份之一又十份之一

欲知詳細及投買章程請向賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人槐勿兄弟行詢問可也。

香港中環遮打道太古大廈二〇〇一室
銀主代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人槐勿兄弟行同啓

香港一千九百七十七年三月二十六日

刊登廣告請撥電話二八零七零八

福華按揭置業有限公司開派股息通告

啓者茲定一九七七年三月卅一日起開派一九七六年度股息敬請各股東先生携息摺及股票到本公司領取為荷

福華按揭置業有限公司啓

一九七七年三月卅一日

附設柯式速印 承印各類行程表文件 起貨快 收費廉 歡迎惠顧

旅遊搵天鵝 包你唔會錯

旅程新穎 節目精彩 收費合理 享受一流

請索取行程表 電話：3-309245-6 3-309092

基利商業大廈703

天鵝旅遊公司

行程任選 最低收費 包証1398元
泰國歡樂團
芭堤雅好風光 舊皇宮賽馬場 鱷魚湖動物園 迷人特別酒家
彌敦道572號

台灣遊覽 最低收費 包証
全省各大城市 阿里山日月潭 蘭嶼島好風光
全部新行程 1095元

海洋公園聯遊
淺水灣 新界 荔園 碧麗宮珍寶舫 萬壽宮水晶殿 愛羣歌劇院
最低收費 每位25元

申請歸化英籍啓事

程光盛（CHING KWONG SHING）又名（MAN LEE CHING KWONG SHING）又名（PHILIP CHING KWONG SHING）又名（PHILIP CHING）現住香港九龍百老滙街71號B座十一樓現向港督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認為不應准其歸化英籍者可用書面陳述交香港布政司報告之此啓

庫務署佈告

有關一九七七年四月三十日到期繳付之差餉

政府宣佈實施差餉寬免辦法後，由於法律及技術上原因，一九七七年四月三十日到期之徵收差餉通知書須延期約一星期始可發出。差餉繳納人除非至一九七七年四月十五日仍未接獲通知書，否則不必與庫務署聯絡。

鑑於此次阻延及四月內公共假期特多，庫務署決定將各收款中心（即中區、銅鑼灣、九龍城及油麻地）之辦公時間延長如下：—

星期一至星期五 上午九時至下午五時
星期六 上午九時至下午一時

該署促請各差餉繳納人注意如經郵局寄付支票（但請勿將現金郵寄），可避免排隊輪候。詳細規定請參閱通知書背面。

大部份非官守議員主張 提高補充免稅額 供養父母扣稅亦應恢復

【本報訊】對於財政司在整體減稅計劃中所建議之補充個人免稅額的寬免和倒扣辦法，大部份非官守議員均表不滿，他們一致認爲當局此舉對一般低入息的市民是無補於事。

該等議員主張提高補充個人免稅額，使中下階層入息的市民，能得到最大的得益。

他們指出：一般入息的市民，他們的收入不單要足够謀求個人生計，亦應包括應付醫療費用的支出，尤其在現今通貨膨脹的情況下：港府應提高個人補充免稅額，不宜用倒扣的方式，才可減低中下階層市民的稅款負担。

據利國偉議員昨日在立法局辯論財政預算案的演詞中指出：關於財政司建議之個人入息稅寬免辦法，他曾是去年第三屆稅務條例檢討委員會委員之一，曾經接到若干有關個人免稅額偏低之申訴，但因事屬政府財政政策，不在該委員會職權討論範圍內，故未有加以深入研究。不過，委員會對此等申訴亦深表同情，更信賴政府對此稅項會經常加以檢討，並酌情調整免稅額；現在財政司果然提出一項附有倒扣條款之補充基本免稅額，對市民大衆特別是低收入階層而言，當然係一個好消息。不過，一切關係稅務事項，均不免引起社會人士表示意見，此等意見，大致上可歸納爲如下數點：㈠補充免稅額不够充份；㈡倒扣條款過於繁複；㈢補充免稅額應改爲基本免稅額，並取消倒扣條款。

利氏同時強調：大部份非官守議員的意見是希望政府能够考慮將補充免稅額提高，使未婚人士的金額由二千五百元增至三千五百至四千元之間；已婚者則由五千元增至七至八千元。

他補充說：「必要時，扣除額可以爲提高至例如百分之二十五。」

利氏指出：然而大部份非官守議員同意現行之一萬元基本免稅額維持不變。

他說：輿論認爲補充免稅額的實際幫助不大，其理由爲一般消費物價指數在一九七三年三月底止之一年內平均爲一四二點七，而一九七六年十二月底止一年內之平均則爲一九五點六，比對之下上升了百分之卅七。

利氏說：此項通貨膨脹率絕不算低，尤以影響基本免稅額之實際價值，是項論點實不能完全忽略。

利議員表示，非官守議員在建議提高補助免稅額時，已明白到决定免稅額之最重要因素乃其對稅收之影響。

他說：「我們亦知道到單憑目前之生活程度來訂立免稅額的水平，可能會引起嚴重而且複雜之問題。」

他續稱：「不過，我們希望政府在考慮上述建議時，能够留意間接稅對中、下入息階層人士造成之負担。」

他指出在計算入息稅時，必須從中扣除免稅部份，以使納稅人足以維持生計。

他引述英國皇家調查委員會第二次及最後報告書（又稱「洛格胡夫委員會」）中一條有關課稅之原則說，該原則之意義是「凡不足以維持個人生計之入息，概不應課稅。」

他解釋說：根據該委員會所下之定義，所謂足以維持生計，並非單純限於維持生計，而係要足以促進和保持個人之健康和活力。

此外，就有關免稅額問題，張有興議員昨日在立法局中再次强調應恢復實施供應父母免稅額。

張氏說：由於政府爲老年人所提供之福利不多，而供養父母之計劃又與華人傳統習慣相符，因此他建議政府實施接納及保留這項制度。

張議員並建議財政司可以規定受供應之父母簽署一項法定聲明書，提出保証不會濫用權利，這樣便可避免產生流弊。

李福和抨擊政府各部門 財政收支完全靠估 並無清楚賬目根據 應從速設立政府收支委員會

【本報訊】港府竟將全港納稅人的錢——公帑作玩把戲工具。

原來港府各部門之財政收支，全靠假定和估計，更無清楚帳目作根據，致造成預算赤字變作盈餘的「混帳」來。

李福和議員昨日促請政府立即採取積極行動，成立政府收支委員會，使公帑的管理達至有條不紊的程度。

李氏在立法局恢復辯論財政預算案時表示對於財政司在本年一月答覆他的詢問時謂，未有明確計劃設立委員會一事，感到失望。

他說他相信在英國議會政制下，由國會成立此類委員會以審閱報告書，向核數署署長和部門首長提問題，然後作出結論以便執行是一件很普通的事，而且很多屬土和獨立國家都已採用這種方法，既然如此，他問香港爲何不能採取同樣程序。

他指出，根據此程序一核數署署長呈交報告書時，將由總督以立法局主席身份接受而非直接以總督身份接受。稍後該報告書可交由非官守議員組成並有官守議員列席的政府收支委員會處理，該會專責審查政府和補助機構的帳項，以及詳細研究核數署署長提出的特別問題。

他表示政府收支委員會的報告書連同核數署署長報告書，將一併呈交英國外交及聯邦事務大臣，以確保核數署署長提出的評論受到尊重執行。他預料該委員會將來會建立一系列的財政案先例，使公帑的管理有條不紊。

對於工務計劃在現行及對上財政年度均出現「令人失望的開支不足」現象，李氏表示政府經過兩年來鑄估各部門在工務方面的開支能力之後，已爲下一財政年度作出較中肯的估計。

他說，除非有關部門可以改訂工務計劃的分期進行速度，否則一九七七——七八年度的預算數字相信仍會偏高。

如事實真是如此，那麼一般收入帳可能再次出現奇跡，獲得龐大的盈餘。

他注意到政府在展望未來數年的前景時，若干開支項目的數字都是根據前幾年會出現赤字的假定作出估計。雖然他深信財政司早已考慮到該等預算赤字已變爲盈餘的事實，並已調整了這些數字，但他仍然認爲財政司應該檢討一下他的預算策略，或修改其中若干準則，以達致預算政策的目標。

李氏又指出開支預算某一項目比本年度的預算增加時，財政司通常只提及金額的增加，但他認爲若能同時說明實質的增加，應當更有幫助。

有關受助志願福利機構的財政管理問題，李氏提議所有資金，無論是政府補助或私人捐贈，都應該有清楚帳目。

他解釋此舉乃屬必要，因爲他相信政府部門的支出能力已經達到飽和點，在最近的將來，政府推行新的社會計劃時，必須依靠志願團體承担更多的責任。

李氏稱：他贊同李畢力治議員的提議，並對預算案中未提及改善政府管理效率而感到遺憾。

他認爲在制訂每年工作計劃、在按照目標而進行管理、在採用較現代化的財政預算管制制度，在聘用遠較目前爲多的具備充份資格的會計師、以及在訂定較佳的工作定義等等各方面，未有作出更大的努力，誠屬可惜。」

不過畢議員對政府近日表示願意在立法局設立一個政府帳目委員會的可能職權範圍加以考慮一事甚表歡迎。

立法局通過 三項新法案

【本報訊】三項法案昨日在立法局完成法案委員會程序及三讀通過，成爲法律。

該三項法案爲一九七七年有限責任合夥商號（修訂）法案，一九七七年賃欵業（修）法案及一九七七年土地審裁處（修訂法）案。

「小弟要養老豆，納稅冇七理由！」

羅保建議社會福利署 劃分權力加强效率 減低受助老人年限

【本報訊】港府應加强統一社會福利署的行政方針，充份及有效地監督和管理轄下爲數衆多的分署，以使在撥款法例中，發揮該署最大效用。

羅保議員昨日在立法局恢復辯論一九七七年撥款法案時指出：社會福利署目前屬下共有一百三十一間分署，辦事處及其他單位。除小部份外，都直接爲市民服務，其中若干單位祇負責處理某一類特定的工作。

他促請社會福利署能儘早採取妥善辦法加强其行政效率，並將權力劃分予各分區辦事處，以便能爲廣大市民直接提供廣泛的社會福利服務。

羅氏說：「此舉不但使那些無所適從的市民在申請援助時獲得幫助，同時亦能增加該署的誠懇及辦事效率，此外，若從長遠計算，或可節省該署的週年經費開支。」

羅議員在社會福利諮詢委員會工作已有十年。他要求對補助金之申請程序作出檢討，並建議若干方法將委員會的工作負擔攤分在整年內進行。

他說，由於政府對本港社會福利的所使出之承担日益增加，（在新財政年度，政府預算撥款四億三千多萬元以擴展社會福利，而一九七一——七二年度的撥款僅爲五千五百萬元，但短短六年內增幅幾達八倍。）他熱烈支持政府在核數署屬下成立新部門來特別審查那些較大津貼機構的帳目的決定。

他强調說，當局應訂定較嚴格的辦法來管制這些機構。這些機構不祇有責任將其經濟情況解釋清楚，而且亦有責任提供符合水準的服務。

在支持這項法案之際，羅保議員同時呼籲社會對老年人予以更多援助。他說：「就『援助』一詞的廣泛意義而言，本人認爲現時很多老年人實際上並未獲得任何援助。」

「現時的統計數字顯示香港女性的壽命平均約爲七十三歲，而男性則祇爲六十八歲。由此看來，我們或許應首先考慮現時有資格領取老弱傷殘津貼的年齡是否符合實際這個問題。」

他續說：「本人認爲將領取傷殘老弱津貼的年齡訂定爲七十五歲，實際上與該項計劃的原意不合。因爲該計劃的原意是給予老年人幫助，使他們至少可以應付部份經濟需求，在經濟上得到若干程度的獨立能力，使他們能够留在社會中生活而毋須尋求社會福利機構的照料。」

此外，他並促請當局考慮以某種津貼方式幫助老人院之老人，以滿足他們個人的需要。

中秋月酒店勞資糾紛 職工靜坐抗議 要求合理遣散

【本報訊】尖沙咀中秋月酒店發生勞資糾紛，所有職工不滿資方集體解聘，昨日在酒店內靜坐抗議，聲言未獲合理賠償前，決不離開酒店一步。

雖然資方向法院申請了禁制令，法院執達吏亦於昨午通知職工儘快離開酒店，但職工仍留在店內不肯離去。

職工代表邱觀成表示，他們今晨會找律師向法院申請延遲執行令。同時他們會到兩局議員辦事處，法律援助處，及勞工處商討。

中秋月酒店位於尖沙咀金巴利道，樓高九層，一九五九年開業迄今，屬山帝國集團所有。

約有六十多名職工，本月廿五日，酒店內所有員工均接獲資方通知，謂酒店已被另一財團收購，所有員工須於本月廿九日離開。

資方的通知表示，願意付十天遣散費作爲補償，但勞方大表不滿，於是引發此次糾紛。

職工代表邱觀成認爲資方漠視職工權益，因爲不少職工在酒店內任職十多年之久，現在突然遭受解僱，生活馬上陷於困境，因此他們要爭取合理的賠償。

邱觀成指出：最起碼要有「年資補償」，即服務滿三個月以上者，應每年補回三個月薪金作補償，如年資超過一年未到兩年者，則以每年三個月補償爲基礎，按月份比例計算；如超過兩年以上者，則按每年補回三個月爲基礎，按年計算。

邱觀成強調，年資補償的計算日期，應由中秋月酒店在一九五九年開業作準。

較早時，勞資雙方試圖談判，至昨午，職工聽聞資方已向法庭申請封屋，於是憤怒的職工馬上在酒店外貼滿標語大字報，並且張掛巨型橫額，他們聲言未獲賠償前，決不離開酒店。

同時，警方恐防有意外發生，亦派出警員在旁戒備，至下午四時半，法庭執達吏到場，手執大疊禁制令通知書，每位員工一份，勸諭盡速離去。

執達吏並且通知職工，四月六日到高等法院與資方一同聆訊解決。

職工們經過商討後，決議繼續留在酒店內，另方面透過法律途徑，向資方周旋到底。

本報董事胡秩五 獲頒四等景星勳章

本報董事長何世禮接受一等景星勳章之新聞圖片，曾刊於本月廿五日本報，茲將本報董事胡秩五（右）接受蔣院長授勳時新聞圖片補刊。中立觀禮者爲本報董事長何世禮將軍。

【本報台北訊】行政院長蔣經國，代表政府以一等景星勳章頒給本報董事長何世禮，並以四等景星勳章頒給本報現任董事、前任社長胡秩五，以酬庸他們熱愛祖國，對拓展中港貿易、宣揚中華文化之勳勞。授勳典禮於本月廿四日在行政院舉行，當時應邀到場觀禮的有總統府秘書長鄭彥棻、行政院副院長徐慶鐘、經濟部長孫運璿、中央銀行總裁俞國華、政務委員張繼正、副秘書長張祖詒、外交部研究發展委員會主任委員劉鍇、何世禮先生之摯友陳地球及其公子何鴻毅等。

公共屋邨及安置區 居民反對貴租政策 今派代表房署請願

【本報訊】十一個政府公共屋邨及安置區的居民組織，昨日發表聲明反對政府公共屋邨的貴租政策，並謂今日將派代表往房屋署請願。

該等組織表示在過去數月來，房屋署致力宣傳「新屋邨環境好」及「租金合理」，就是製造錯誤印象，方便其推行貴租政策。

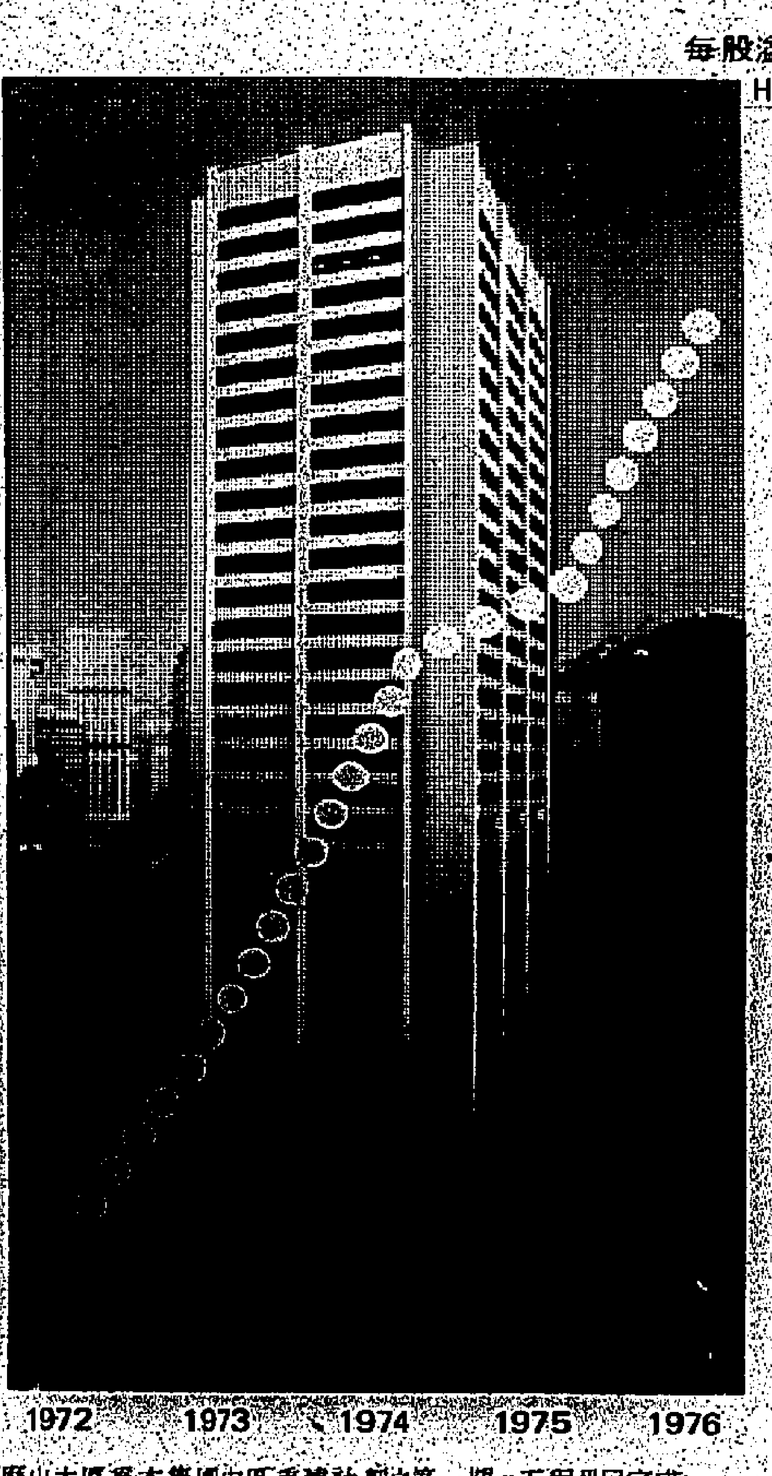
該等組織又謂他們曾多次舉行聯席會議，發出聲明指出房屋委員會的支出多半是用於支付差餉及利息，對於該會在行政及人事上是否有浪費，他們亦感到懷疑，因此該會以收支不平衡爲理由而訂定高昂的租金，實在極不公平。

參與今次行動的十一個居民組織是分別來自大坑東、大窩口、石硤尾、秀茂坪、興華、元洲邨、九龍灣、石蔭、柴灣、安置區第三及第四村。

請捐公益金 盡市民天職

香港置地：

溢利攀升 新紀録股息



歷山大廈爲本集團中區重建計劃之第一期，工程現已完成，租滿及提供利潤。

溢利增加

一九七六年集團除稅後溢利爲二億零一百七十萬港元，（一九七五年度爲一億七千三百二十萬港元）增加百份之十六點五。

新紀錄股息

建議派發末期股息二角二仙，計全年共三角三仙，較一九七五年度增加百份之十三點八。溢利股息率爲一點二七倍。

物業需求仍殷

中區物業仍能全部租出，樓高三十四層之歷山大廈於一九七六年底落成，業經租滿。

高級住宅物業全部租出。有九十四個豪華住宅單位之蘭心閣於一九七六年中落成，瞬即全部租滿。

酒店業務進展甚佳

主要附屬酒店，城市酒店有限公司，純利增加百份之三十四。

發展計劃

政府業已批准在薄扶林區興建六億港元之新城市計劃。第一期預售瞬即超額完成。

中區重建計劃第二期已告開始。

一九七七年四月在銅鑼灣動工興建六十萬平方呎之商業大廈，三份一面積經已預租。

購得樓高十八層之鐵行大廈。

增長保證

次第完成與發展中之計劃將爲溢利繼續增長之保證。董事局對一九七七年度溢利之增加充滿信心。

	一九七六年 港元	一九七五年 港元
集團除稅後溢利	201,700,000	173,200,000
股息	158,600,000	139,400,000
股東權益	2,898,800,000	2,868,700,000
每股溢利	四角二仙	三角六仙
每股股息	三角三仙	二角九仙
每股資產淨值	6.03	6.0

主席 紐璧堅
香港一九七七年三月三十日
香港置地有限公司
香港歷山大廈

捷聯企業有限公司 派發末期股息通告

董事會宣佈，本公司及附屬公司結至一九七六年十一月三十日止年度，經審核除稅及減除附屬公司少數股東權益後之綜合純利約爲一千零五十六萬元。（一九七五年度爲九百九十二萬元）。

股東週年常會定於一九七七年五月十日舉行，屆時董事會將建議派發末期息，每股八仙，（一九七五年度爲七仙半），給與當日已登記在名冊之股東，即全年派息共一毫二仙（一九七五年度爲一毫壹仙半）。

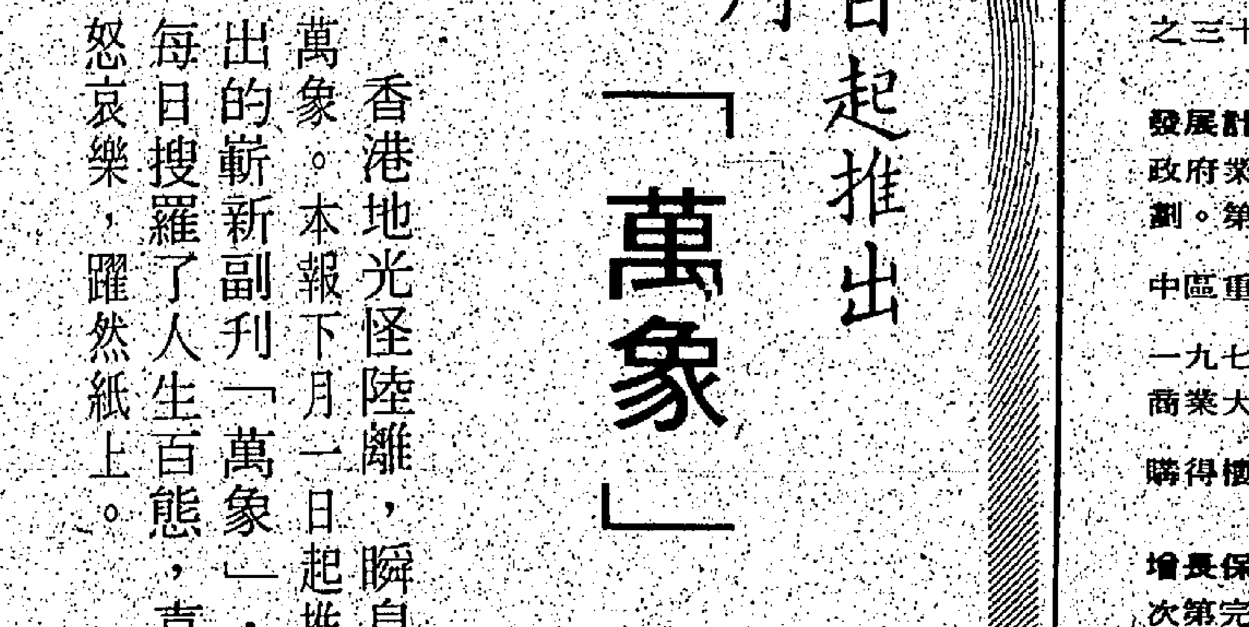
董事會預測，如無不利因素影響，本集團於一九七七年十一月三十日止年度之營業溢利將有可觀進展，而每股全年派息將不少於一毫三仙。

本公司將於一九七七年四月廿九日至五月十日，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

購入本公司股票之人士，爲確保收取股息之權利，請於一九七七年四月廿八日（星期四）下午四時半前，將過戶文件送達快捷證券登記有限公司（中區畢打街十二號，畢打行四〇一室）辦理登記。

承董事會命
秘書 WATT & LO (NOMINEES) LIMITED 謹啓
香港一九七七年三月三十一日

刊登廣告請電二八零七零八



本報明日起推出
新副刊
「萬象」

香港地光怪陸離，瞬息萬象。本報下月一日起推出的嶄新副刊「萬象」，每日搜羅了人生百態，喜怒哀樂，躍然紙上。

復活節期間的佳片

以香港西片放映情況來說，並不大正常，就算好萊塢大型製作也並不有十分把握在香港放映，更不論那些在電影展中出風頭的娛樂大作了。

以就近復活節來看，有不少可觀之作，加上奧斯卡金像獎頒獎之後，一兩部獲大獎的片子亦有機會在港上映，祇是根據歷年紀錄，獲獎片子賣座並不太樂觀，佳片在港上映還是像現在的天氣一般，乍暖還寒，陰晴不定。

巴巴拉史翠珊主演的「新星海浮沉錄」原定在復活節時推出，但此片鑑於香港近年對歌舞片並不熱情之故，即由一部「大滾友與小老千」所代替。大滾友與小老千實在是「大老千與小鬼頭」的姊妹作，導演同是彼得保特維治，他的作品有「瘋狂飛車大鬧唐人街」及最後一場電影，而近作「爛西米勒」，卻不曾在港上映。

「大滾友與小鬼頭」的演員除賴恩奧尼爾、泰坦奧尼爾外，還有畢雷諾士，是一部輕鬆風趣的影片。導演波得維治是影評人出身，導演對電影本身極之喜愛，他的片子可算懷舊的代表作，而他的片子卻充滿了懷舊影片的靈魂，「大滾友與小老千」更是一部描寫美國卅年代的片子。

另一部復活節大作是「神龍猛丁哥」，是藉著「猛丁哥」的餘威而來，最近美國電視界因一部新的電視片集引起一連串美國黑人問題，使美國人對黑人問題再作一次反省，當然這次反省亦帶來不少內部社會的不安，而「神龍猛丁哥」是一部黑人奴隸的片子，多少亦佔了宣傳上的便宜；加上主角堅諾頓在上次「猛丁哥」中有出色的表現，再加上片子的色情與暴力的渲染，卻是一部復活節的娛樂大作。

「怪宴」是一部集合英美流行偵探小說人物大成的綜頭片，是把那些人物集中在一起參加一次怪誕的宴會，結果當然出人意表，而那些偵探人物更各自聰明一番。參加演出的明星有大衛尼雲、彼得福史密、彼得斯拉、瑪姬等人物，就明星陣容看來，即知此片是鬆弛怪趣多於緊張神經了。

另一位諧星主演的影片是貞懷德的「瘋狂列車」，此片是懸疑，亦有幽默，貞懷德在梅布祿士之外獨得有點楚楚可憐，不再那麼令人不可親近，「瘋狂列車」中他是正派人物，不再是刻薄寡恩，卻是一部小型風趣的電影。

國語片方面最大聲勢的是張徹在台灣動用千軍萬馬的「海軍突擊隊」，張徹的戰爭片前作有「八道樓子」，成績並不理想，今次有傅聲、姜大衛、狄龍、戚冠軍、劉永，演員陣容是近年最強大的，加上是聯合製作，人力物力亦非常強大，應該是復活節期中一部最轟動的國語片，至於成績如何，則要待上影後才有分曉。

還有一部值得推薦的是一部有關差利的默片精華，差利可算是電影史上的巨人，他的製作都是藝術珍品，把他的一系列作品作有系統的介紹是值得鼓勵！而且是百看不厭的。

山茅之死疑有內幕 師兄弟們誓尋真兇

在港龍虎武師要求送殯不遂辭職

△本月十四日在台北林森北路被遇襲而身亡的武術指導山茅，已經前日在台北市立殯儀館舉殯，安葬於內湖北勢湖基園。由共胞兒發出訃文，並指出山茅（張復興），於林森北路遭人暗算，不幸遇難。

據一些曾參加山茅葬禮的圈內人士表示，對山茅在台灣的死亡均感懷疑，而山茅的師兄弟們，檢查山茅遺體的致命傷處時，獲悉山茅的兩個傷處是在近太陽穴，及喉部被人從下頭頂所擊，而山茅的左手臂下有瘀痕，曾提出向台北警方詢問，但台北警方的答覆是山茅遇襲時，兩名同行女子因嚇怕了而用手抓他的手臂，而做成臂上的瘀傷，山茅的師兄弟們則認為以山茅的體格，兩名弱質女子絕不能將他的手臂抓到瘀傷，雖然是有敵人圍毆山茅，使他無力反抗。

山茅前日在市立殯儀館舉殯，由圈內人士組成了治喪委員會，包括王羽、午馬、劉家昌、黃卓漢、李冠章等數十位影界人士，王羽並送出奠金萬元台幣給山茅的家屬。

山茅對一些師兄弟尤其是照顧，所以，當山茅死訊傳來，在香港的龍虎武師除夜祭他之外，並在宿舍內擺設靈堂，更向邵氏提出及他們派出一名代表赴台送殯，與山茅見最後一面，而邵氏卻不允許，因其中一名武師麥海青而辭職，但是那邵氏直到日前，仍未發給他証件，使他行不得，也未能趕及送殯。

據悉，山茅一個懂得算命的朋友曾勸告山茅，在今年內，一定要戴上眼鏡，才能趨吉避兇，他認為山茅眼睛甚兇，而山茅並不以為然，今大凶死，是否真是冥冥之中的安排，實不得而知也。

林鳳嬌大購時裝

娛樂

八部片約纏身 半年內難遊埠

林鳳嬌大購時裝

△先後來港十數次的女星林鳳嬌，昨午三時許返回台北。她接受記者訪問時表示，她這次來港逗留了七天，因為在這段時間片約不閒，而返回台北後，她已有八部片約的纏身，恐怕在半年之內不能再到外地遊埠，所以，趁這次閒時，來港大購時裝。

甄珍與謝賢分居，他們答應麥中平所合作的一部「綠色山莊」，只好難產，麥中平見計劃受破壞，只好另覓林鳳嬌替上甄珍的角色，雙方條件已談妥，約於五月在台北開鏡。

甄珍與謝賢分居，與甄珍戲路相同的女星為，有不少因而受益，因為有部份製片家恐怕甄珍與謝家昌的感情，影響票房紀錄，所以，準備由甄珍拍演的影片，若干已換上他人替代。

林鳳嬌一直是台灣的文藝片女星，片約不斷，但是，她也表示，最忙就是今年，片約達八部之多，使她險些分身不暇。

林鳳嬌在電影圈是緋聞最少的女星，每當記者問及她是否有男朋友，她都會搖頭否認，今次自然也不例外。

秋仔拍攝大報復 漁民忌海葬鏡頭

歐嘉慧與記者捉迷藏

△復出螢光幕為佳視主演新劇「天眼」的新聞女星歐嘉慧昨日與記者大捉迷藏，原來歐嘉慧怕見記者被問及其與何守信離婚一事，故她答應演出後心情又是十分的矛盾，本來昨午二時她是需要進入佳視化粧間的，但又臨時改了主意，馮粹帆向記者伴稱星期六的廠景才有歐嘉慧的戲，而本星期五佳視的一項節目招待會中，歐嘉慧會公開露臉，不過昨午五時許，有人見歐嘉慧又單獨出現佳視，她以敏捷的速度直上一樓轉入何佐芝的會客室中，不肯讓記者拍照。

△無綫昨在澳門開拍「大報復」的海上外景時拍攝情形並不順利，該集的外景工作由林德祿執導，由於拍攝一場海葬的死人場面，引起租船給他們的船主大感不滿，表示此乃不吉祥之意，更不能在早上拍攝，起碼要在下午時分才拍，為了這場戲，鄭少秋等演員都依照了所有漁民的禁忌文俗例在船上拜祭一番才拍。

△無綫女藝員「前夜肥肥深宵往澳門探秋仔班，誰知此行賞了一，結果輸了港幣萬元，昨日晨早即返回香港。黃淑儀則拍戲工作，赴支外景隊，將於四月一號全部返回香港。

△無綫女藝員程可為突然全身出現紅色斑點的疹子，情形發展頗為嚴重，一身一臉都通紅，家人一急，把她送進了醫院，據說這是季候性皮膚病，經治療不會有大礙。

爆炸性的種族題材影片

以十八世紀美國為時代背景的影片，會有特別感人的故事，那段時期美國曾發生內戰，民生不穩定，許多悲歡離合的事件由此而起，幾十年前，一套以戰火瀰漫，烽火氣息濃厚的影片「亂世佳人」，就因為是描述白人種族中遇到的悲慘命運，很有時代的渲染感，這些年來，仍然是列為製作優秀的影片。

年前的一部影片「猛丁哥」，亦是以十八世紀時期為故事的中心，開拍一部以黑白人種族衝突為主題的影片，確曾是個使人哀底的問題，假如此片在數十年前拍成，那是絕對不輕易推出的，況且黑人也不會有膽量參加演出，「猛」片拍成後，受現代人士的接納，主要是因為影片的描繪手法夠尖銳，令兩的人士覺得失色，也具爆炸性，讓人有一種同情及抱打不平的感覺。

諾頓在盛名之下，取得名利之外，在黑人中樹立了一個偶像，繼出的扮演一個黑人一位捨生為人的優秀民族英雄，令人懷念他過。

「猛丁哥」拍成之後數年，製片家大動腦筋，將一個同類題材，更具火爆、刻劃暴力及色情的故事，搬上銀幕，那是「神龍猛丁哥」，「猛丁哥」是黑人民族發生潛伏性反抗的開端，「神龍猛丁哥」則是更徹底、更詳盡的刻劃，諾頓再度演出「猛丁哥」一個非洲王裔的黑奴，劇情需要之下，暴力與色情，依然可在「神」片中佔去不少大膽的鏡頭。

與第一釋棄前嫌 上官靈鳳擬來港

上官靈鳳欠了第一公司一百二十多萬，要清還兩部新片才算，第一部是「呂四娘闖少林」，第二部是「金羅漢」。

「呂四娘闖少林」一片，現已運港放映，這部片是上官靈鳳出道以來，堪稱打鬥最激烈的一部武打片，該片由頭到尾，絕無一分鐘冷場，寸寸非林都是刀槍劍戟，麥風虎虎的大廝殺，加上故事編得緊湊，上官靈鳳闖完少林後，復刺殺雍正，鬪陣、鬥智，分分鐘扣人心弦。

目前，第一公司有意讓上官靈鳳來港一次，與本港影迷見面，黃卓漢亦於日前返台，與上官洽商此事，假如上官片期可以抽出一兩天的話，黃卓漢將會陪她來港一行。

恬妮讚方 逸華大方

邵氏不追還戲錢

恬妮和林珍奇都回邵氏報到了。

「一接到通知，馬上就要上飛機，催到十萬火急，」這一肥一瘦雙星都這樣說。

恬妮士別三月，成了大肥婆，一百廿九磅，人人叫她肥婆。

林珍奇纖傷半年，現在是名符其實的瘦骨仙。

因為「邵氏」十萬火急催人，因為「天龍八部」的佈景已搭好了，她們一上機，這邊就陳設吊燈，一天也不浪費。

道部「天龍八部」，七五年秋多開鏡，拍了一年多，頭尾算起來是三年了。恬妮說：「如果我不小產，抱着孩子來補戲了。」

恬妮本來已宣佈退休，若不是補戲，會見不到她穿古裝拿刀劍哩。

不久前，恬妮跟邵氏簽了八部片約。拿了四分之一的訂金，沒人知道恬妮在邵氏的片酬多少，祇知她白白賺了邵氏兩部酬金。

她說：「方小姐很大方，沒叫我還錢。」

邵氏對不再拍戲的演員，一向大方，一向不予追究。

目前搭在四廠的佈景，沒有林珍奇的戲，珍奇的手，是好了，祇是沒有完全復元，左手還伸不太直。

「誰說我的手沒好，把手伸出來我握握，好大的氣力哩」她說。

林珍奇還是那麼好勝倔強，性格沒變。

我問她：「爸爸有沒有叫你不拍戲？」

她說：「不拍戲做什麼？除了拍戲，我也不會做什麼，自己年紀還輕，可以拍幾年戲的。」

「不要叫你姊姊來香港陪你嗎？」

「不要，我很快就回台，公司派我到台灣拍戲，等「天龍八部」補完戲，就走，」林珍奇又說：「以前是想不通，做了傻事，在家養傷半年，什麼都想通了。」

新風格鬼片「艷鬼」中女鬼，恐怖之外，更有香艷。

查路登希士頓談電影暴力 處理適當可收阻遏作用

查路登希士頓是飾演過各種角色最多的演員，他所飾演過的歷史人物之多，沒有人可與他相比。但奇怪得很，一個演員最多飾演的如探長、警員等角色，查路登希士頓在從影以來演過了四十九部影片，歷時二十年，直至最近的一部「兩分鐘警告」，他才第一次飾演一位警官。

「兩分鐘警告」是查路登希士頓從影以來的第五十部片，也是他在過去兩年的短短時間之內，替環球公司拍攝的第四部影片。其他三部是「國際機場一九七五」、「大地震」及「中途島」，都是極受歡迎的出品。

「兩分鐘警告」的故事是描述洛杉磯體育場的一場足球大賽中，特警隊圍捕場內潛伏的一名殺手，過程充滿恐怖和暴力。

查路登希士頓一向是痛恨暴力的人，他反對以任何方式表現的暴力，但他認為在某種特殊情形之下，銀幕上描繪暴力，是以暴止暴的一種正當方法。他說：「如果人們看到暴力的醜陋面目，他們便會設法去避免。」查路登希士頓對「兩分鐘警告」裏所描述的暴力，發表了他的一套見解。他說：「這部影片講的是暴力的真相。我們不是讚美暴力，是譴責暴力。」他還舉「兩分鐘警告」對殺手的處理為例。

他說：「我們沒有喚起別人對他的注意，也沒有探究他的心理。他沒有給描寫成一個大無畏的傳奇性人物，我們把他看作一頭病態的動物。」

查路登希士頓曾任電影演員工會主席，任內極力為會員的就業問題而努力。據他說他的辭去該會主席之職，最大原因是他眼見許多電影演員失業而束手無策。這也許是他謙虛之詞，但美國電影演員的失業問題嚴重也是無可否認的事實。

查路登希士頓現任美國電影學院主席。

圖為查路登希士頓在「兩分鐘警告」裏飾演指揮圍捕球場殺手的警官。

著名配樂家駱明道細說 五音帶八聲道音響效果

「千刀萬里追」一片受到外國不少電影專家的佳評。這部片單是配樂便與衆不同，負責搞「千」片配樂的是台灣著名配樂家駱明道，他為了搞這部片的配樂，足足耗去了他為其他影片配樂的五倍時間和精力。就因要集中精神為「千刀萬里追」的配樂，駱明道竟推掉幾部片的配樂工作，論入息那是相當心痛的，但當片子到處獲好評時，那種損失便有了補償。駱明道當「千刀萬里追」在台灣上映時，特地親自到戲院去聽身歷聲立體音響效果，覺得出奇的滿意，因此，那種甜味湧上心頭，感到自己雖付出很多，但始終是值回票價的。

駱明道解釋一部立體電影給人視覺及聽覺都有不同的享受，因影片採用「五音帶八聲道十度運動音響」，共有五條聲帶，極有迴旋震撼的效果，使看電影的觀衆有置身其中的感覺，故此，在配樂時便要一掃過去國語片因陋就簡的毛病，為着鄭重其事起見，駱明道把傳統的四人小組擴大成為三十二人，更把過去慣用的六個工作天修改，延長為廿個工作天，全部用創作音樂，一切依劇情進展而作，絕不是用唱片配音，這部片作為全世界上映，也絕不遜色。

群星會

港九影院聯合廣告

麗都 麗華 民樂 北河 英華 | 新華 | 國華 華盛頓 總統 | 紐約·凱聲·海運·百樂 H702412 K678091 3-816656 5-768721

今天全線五場獻映 永昇公司純情劇情電影 甄珍 秦漢 柯俊雄 主演 愛·有明天 不宜兒童 後午場夜晚：香港艾曼妞 狄波拉·劉志榮主演 早場英華南北：北河停止營業

今天五場獻映 血肉相煎 暴力交易 恐怖追殺巨片 堅諾頓 華倫奧提斯 聯合主演 DRUM 神龍猛丁哥 兒童不宜觀看 今晚11點半午夜場：愛有明天

最後今明！看未從速 法蘭哥尼路·威廉荷頓·莎莉娜合演 21 HOURS AT MUNICH 慕尼黑21小時 後天獻映 阿堅尼斯 大衛尼雲 彼得斯拉 合演 怪宴 五大偵探各展奇謀赴怪宴！ 向你智慧挑戰

百樂中華售票處：恒星戲院 今天五場 百樂 珍芳達 李馬榮 主演 洲立巨片 七彩特寶 最可愛的電影 | 最後五場 海運 巴里紐曼主演 大名士！ 霍士公司片 特寶七彩 兒童不宜 明天：千刀萬里追！ 海運午夜場：急先鋒奪命槍

今天五場盛大獻映 新藝發行環球公司巨片！ 12點半 兩點半 五點半 七點半 九點半 七彩潮爆·兒童不宜 每一秒鐘·提心吊膽 兩分鐘警告 TWO-MINUTE WARNING

翡翠 荷李活 亞洲 蘭宮 | 東方·新聲·金冠·文華·明珠 | 皇后·皇都·嘉禾·黃金 | 豪華·大華·華聲 | 龍華·恒星·福星·油蔴地

今天五場獻映 一定要早定座 翡翠荷李活加映午夜場 嬌娃破案 歹徒難逃法網 俏探追蹤 過程異常精彩 俏探女嬌娃 劉永 燕南希 思維 邵音音 史仲田 丹娜 南宮勳 伊芙蓮嘉 後午場夜晚：海軍突擊隊

今天五場獻映 大膽早座票 南國發行香艷大胆超級鉅片 風流帶給各位是喜還是禍？本片會詳細告訴你！ 碧姬娜哈 蒙莉嘉黛寶 今晚文華午夜場：大狂歡 明珠：蝴蝶網嬌娃

今天三院獻映 泛亞發行驚心動魄暴力刺激巨片 男主角「猛丁哥」堅諾頓 華倫奧提 DRUM 神龍猛丁哥 有血有肉

今天五場獻映 男人女人門顛上床功夫 百花出樓 張森導演 人造愛 床上的故事 BED FOR DAY BED FOR NIGHT 床上論英雄·被底露春色 週末午夜場：四大門派

昂然進入第三週 影壇怪傑：安東尼昆 新進星：施達丹奴 「O孃」主角：歌蓮娜莉 主演 地頭蛇 兒童不宜 好評如潮

今天五場 加映五點九點 七彩色情打鬥 俏探女嬌娃 | 今天五場首映 七彩文藝奇情 愛有明天 甄珍 秦漢 柯俊雄 主演 | 今天四場全港首映 七彩古裝歷史 屈原 朱虹 鮑方 主演 | 後午場夜晚兩院：香港艾曼妞

新都·快樂·樂聲 | 京都·麗聲 | 金門 | 南昌 深水埗 | 利舞台 倫敦 影都 | 新合和·國都·聯邦 K719314 H713617 K862121 | 娛樂·寶聲·英京·國寶·明月

最後五場 新都中電收票處：恒星戲院 伊士曼七彩 明天盛大獻映 千刀萬里追！ 加映午夜場

今天最後五場 彼得芬治·安東尼路菲·章格里遜 主演 | 明天五場獻映 千刀萬里追 張美君 導演 威路公司發行影片

今天最後五場 鬼叫春 兒童不宜 | 明天五場獻映 威路影業公司發行 千刀萬里追

今天放映 名著改編文藝巨片 愛有明天 甄珍 秦漢 柯俊雄 永昇公司 | 今天公映 色情女監獄

第三週獻映 珍芳達 李馬榮 主演 CAT BALLOU

今天最後 七彩正宗武術動作巨片 少林達摩祖師 陳星主演 | 七彩西片情色 蕩女之家 | 屈原

今日全線五場 俏探女嬌娃 劉永 燕南希 思維 邵音音 史仲田 丹娜 南宮勳 伊芙蓮嘉 後午場夜晚：海軍突擊隊

碧海黃沙

余丹青圖

我當時眞是爲難極了，想拒絕既說不出口，想答應下來又非我所願。我還在遲疑不決之際，那個啞子又說話了。他說：「先生，你得替我們想一想，要是城裡不來，我們如何活得下去？如果你肯幫忙，到秋虹家裡去說幾句，我相信她一定會聽你的話。」

我遲疑着，假如我這樣做，無異打我自己的耳光。

「先生，」村長以一種乞求的聲音說：「請你去一趟吧，我叫阿華陪你去就是。」

大概是血液往腦子裡冲激的緣故，我有點昏迷起來，不知道如何做才好。這時候，其餘的人就在一旁聚聒，勸我去走一趟。我覺得已無可逃避，便毅然說道：「好吧，我去就是了！」

大家都高興極了，好像事情成功已在望似的。

「阿華，你陪先生去吧！」村長說。

我遲疑着，決不定還是一個人去，還是同錦華一同去，最後，當我想到他可以代爲傳達村民的意思時，我便決定有他在場。

錦華是個很忠厚的漁民，對任何事情都很有主見。走在路上時，我說：「錦華哥，你喜歡城裡人到這裡來嗎？」

「我不喜歡，我常常受城裡人的氣，」他說。

「可是你們村子裡的人都日盼夜盼，希望他們到這裡來。」

「我不以爲他們來了，對我們有甚麼好處。」

一會，已來到秋虹家的門口，我停住腳步，對錦華說：「錦華哥，等會見到秋虹，還是你先說話吧。」

「最好還是你說，我不知道說甚麼才好。」

「沒有關係，你祇要將你爸爸所說的一番話說一遍就行了。」

「好吧，不過你得替着我說。」

秋虹這一天似乎睡得特別早，屋子裡已經沒有燈光。

「她好像已經睡了，」說我。

「敲門就是了。」

門擂響以後，秋虹在裏面應道：「誰啊，我們已經睡了。」

「你開門呀，秋虹，我是錦華。」（六七）

不一會，已來到秋虹家的門口。

莊嚴：不再哭泣

變得堅強

她笑了起來。而我，卻緊緊的咬着嘴唇，皺着眉頭。哦，老天！我快要離開這兒了。我離開這醫院，玲子當然是高興的，因爲我復元了，健康了。可是，我呢？離開這兒以後的徬徨與煩惱，跟躺在這兒的陰淡和苦悶，又有甚麼不相同呢？

也許，我離開這醫院以後，再可以到處奔跑，踏遍所有的大街小巷，走遍全香港九龍的每一處地方，找他——安子河。但是，我能找到他嗎？而且，我能再找回他嗎？而且，我這樣盲目的找下去，到底又有甚麼結果呢？

玲子也許並不明白我心裡的這個死結。她是無愁的，並且，她是善良而正直的，因此，她是連她的每一句話，都帶着高興的味道。但是，我的心卻在悃倨中發痛了。

「現在，振作一點，」玲子勉強着，扶我起來，按我靠着床背上：「唔，就這樣振作着，不要患得患失的一臉慘白！我知道，老天是同情和愛妳的，西西！因爲妳變得堅強，而且，妳變得虔誠與自信了！知道嗎？老天是會幫助這種人的！」

我突然痛苦地閉上眼睛。玲子的話，我一點也不瞭解，也聽不進我的心裡去。我現在就像她一樣的古怪而使人費解。

「妳，妳……」我忽然有點懊惱的睜開眼睛，咬着嘴唇，我發抖地說：「妳今天使我不安，玲子，到底有甚麼事，妳乾脆一點告訴我吧！」

「呵，且慢！」她揮一揮手，抓着我的兩肩，把我拉近她的面前：「有一些事，妳是明白，但是，妳卻懷疑，是不是？西西？」

「妳在嘲笑我嗎？」

「不，自始至終，我完全沒有跟妳開玩笑，」她肯定的，坦率的說：「我曾經答應妳去試着爲妳辦點事，記得嗎？現在，妳要不要就揭開這個謎底？」

「好吧，」告訴我！」

「他們來了，都在外面等着妳召見……哦，你是女王呢！我的好姊妹，西西！」

我渾身一陣顫抖，半意識的問：

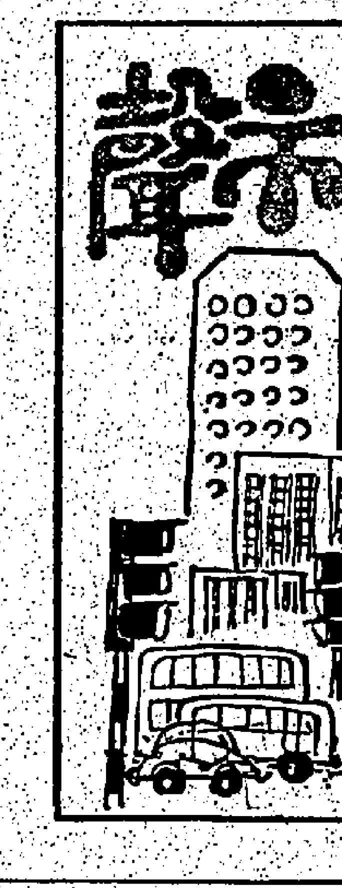
「他們？是誰？……」

「我想妳會猜出來的。」

「不會！」我痛苦而困惑地搖頭。「告訴我，他們是誰？」

玲子好親切的，好誠懇的直盯着我的兩眼看。然後，她用溫和的聲調，一字一字地說：

「他們就是勞若東，和妳的父親！」（四六）



徵求中篇小說

本版園地公開，歡迎投稿。茲擬徵求中篇小說數篇，題材不拘，但須結構緊湊，字數約十萬左右，並請賜下全文，如合用時，當即一次優惠計酬。

香港生意經

行何

（三五一）

小妹妹很風趣

她們來到外面，卻是大出她們意料之外的，因爲陪貝絲在談話的，正是周邦彥，他是在打牌的人，怎會下來陪貝絲的，她們你看我，我看你的，看周邦彥和貝絲，卻是又說又笑的，好似老友一樣。

桑妮和郭羅蓮便不過去，到麻將間去看，周邦彥卻找了外面在打牌一位小姐來代打了，金如蓮一看到郭羅蓮，笑笑說：「羅蓮：又要你做媒人了，我們周先生忽然對你帶來的那位李小姐，大爲欣賞，在打牌時就在談起她，說是清秀，又是美麗，再說是年青，都是讚美之詞。

「鋼國笑說他歡喜就請你介紹，做一個媒人了，看到這位李小姐一個人在看電視，就找王小姐來代打牌，他出去陪這位李小姐去了，你要招呼其他客人了。」

「那亦用不到我介紹了，我們已經在有說有笑，」郭羅蓮笑笑說：「這樣比慎重其事介紹要好得了。」說完是對那位李小姐在看了。

金如蓮心中明白了，笑笑點點頭說：「那末你在替代周先生，請他來打牌吧：他是大輸家，難得贏的。」

「由他輸多一點，」郭羅蓮笑笑：「賭場失意，情場才能得意呀，再多輸一點亦不要緊的，不過在禮貌上我是要出去招呼一下，我帶來女朋友，是不能由別人招呼的，很可能他不會想來打牌呢！」

桑妮和郭羅蓮是走向庭角去，那邊是可看到遠處海景，亦可看電視的，周邦彥一見她們，他首先對郭羅蓮笑說：「郭小姐：你們怎把小妹妹一個人由她坐在這裡，自顧自去談話，做主人的亦不招待客人，眞是失禮。」

「有你周先生來陪李小姐不是一樣，眞是多謝你，」桑妮笑說：「你們好似談得很起勁。」

「小妹妹很風趣，她說香港人的生活很緊張，祇有這裡一點不緊張，」周邦彥笑說：「馬場下來，開始打麻將，十分悠閒，她亦想學打麻將了。」

郭羅蓮笑說：「那末周先生教她好了，要生活不緊張，學會打麻將就是，在打麻將時什麼事都不管了，不過學會了，卻是有得苦，好好時光消逝在牌桌上。」

「你近來怎麼會和李小姐談笑的，」桑妮接口笑問：「好似你們還是十分陌生的，第一次見面。」

「周先生太客氣，」貝絲見周邦彥笑而不說，便接口了，她笑說：「周先生過來問我要不要橙汁，我搖頭，再問可樂，我仍是搖頭，周先生問我是否外國人，不會說中國話，我不得不說了，這樣我們開始說笑了，周先生說得我像天上有，地下無雙，聽了眞使人高興。」

大地春回

石人

你這話是甚麼意思？

「我可沒有甚麼病，」菲菲目送着陶醫生的背影，一面說着：「醫生告訴我，是子宮有點問題，是給那些王八蛋用汽水瓶把我刺傷的。」

「我聽醫生講過，」伊莉愛戚地點了點頭：「他說並不是太嚴重，祇是一種輕微的手術。」

「姊姊，你發覺沒有，這醫生很細心，對病人也很有禮貌。」

「我怎麼知道？祇有你才知道。」

「唉，奇怪得，他昨天替經和我閒聊了好一會！還幾次問到你。」

「問我？」伊莉瞪大了眼睛：「怎麼會問我，我又不是病人！」

「也許他發覺你有些甚麼病。」

「去你的，胡說！」

「要不，就是他有了病。」菲菲瞅着伊莉笑了笑。

「你這話是甚麼意思？」

「我是說，也許他得了相思病。」

「哎呀，你別胡來好不好，回頭給人家聽到了，成甚麼話？當心他氣惱起來，施手術的時候，在你的肚皮上多劃上幾刀。」

「這個我倒不怕，我祇怕你不喜歡他。」

「菲菲，你越來越不成話了。」伊莉直瞪着她。

「不是我不成話，如果不成話，應該是他而不是我，因爲他又問我，你結了婚沒有？又問我，可不可以設法幫忙，你說奇怪不奇怪。」

「人家或者和你開玩笑，你就當眞了？」

「我看他的樣子，倒不像是開玩笑，而是挺認眞的。其實，姊姊嫁醫生有甚麼不好？如果你嫁了他，我看倒是挺配的一對。」

「菲菲，你別這麼多事好不好，還是當心你自己。」

「奇怪，我當心你倒要比當心自己多的多。而且，我這也是好意，姊姊，你說是不是？」

菲菲才說到這兒，陶醫生的影子又出現了。

「徐小姐還沒有走？」

「嗯，我看我也得走了，一切拜託，陶醫生。」伊莉站了起來，心頭卻卜通卜通的跳。

「放心，再過幾個鐘頭，我就會給菲菲擺好。嗯，徐小姐，你有車子來？」

「沒有，」

「好極了，我正要到別的醫院去巡院，搭我的車子出去怎麼樣？」（八六）

邊塞風雲

文：高良　圖：丹青

「我知道，以後呢？」

「大理能夠安全，沒有了後顧之憂，咱們就要到中原去闖闖。」

「中原河山美麗，是我嚮往之地，待我安排一下咱們就走。」

她是快意園主，快意園是武林之中一個極端神秘的組織。在中原武林，快意園分佈極廣，幾乎是無所不在。在大理，快意園控制了王宮，國王段思廉變成傀儡。

像這麼龐大而複雜的組織，它的首腦，必然是一個計智超人、經驗閱歷極端豐富之人了，然而她卻是一個足跡從未踏進過中原的少女。

這實在不易使人相信，卻又是千眞萬確的事實，因爲司馬蘭泉做了這位少女的丈夫，是她親口說出來的。

縱然如此，司馬蘭泉仍有着疑惑，次日一大早，他便帶着華豪前往拜訪大王爺段思義。

「見過大王爺。」

「啊，蘭泉，你是本朝的駙馬，快不要如此多禮，請坐。」

「謝大王爺。」

大王爺段思義向他瞟了一陣道：「蘭泉，有事麼？」

段思義道：「你說是她當眞爲大理帶來不幸？」

司馬蘭泉道：「蘭泉的確有幾點疑難之事，想向大王爺請教。」

段思義道：「哦，請說。」

司馬蘭泉神色凝重的道：「這事關重大，在此處說有點不便。」

段思義道：「那麼咱們到密室去談。」

他們去到密室，並派人將倪成找來，倪成心思細密，見解過人，在大理，是一個十分難得的人材。

司馬蘭泉咳了一聲，首先詢問大王爺段思義道：「大王爺對公主的看法如何？」

段思義一怔道：「怎麼，你們夫妻之間出了問題？」

司馬蘭泉道：「不，在目前咱們仍然十分恩愛。」

段思義道：「那你……」

倪成微微一笑道：「司馬兄話出有因，大王爺不妨先回答他的問題。」

段思義點點頭道：「公主麗質天生，是一個舉世罕見的美人，美人是禍水，本王曾經擔心她會爲大理帶來不幸。」

司馬蘭泉道：「大王爺的顧慮沒有錯，不過這一點已經有了化解。」

段思義道：「你是說她當眞爲大理帶來不幸？」

司馬蘭泉道：「此事待一會再禀報，大王爺對公主還有甚麼看法？」

段思義道：「公主眼界極高，因而很少與外界接觸，除了喜射獵之外，惟一值得一提的就是頗得人緣，她不僅深獲父母寵愛，連個性放蕩的王子也對她禮讓三分。」（一四六）

山川人物

唐伯虎詩酒寄傲

·卯金·

唐伯虎，諱寅，字子畏，吳縣人，性穎利，與里狂生張靈，縱酒不事諸生業，祝枝山規之，乃閉戶讀，浹歲，舉宏治十一年鄉試第一，坐主梁儲奇其文，還朝，以其文示程敏政，程亦奇之，未幾，敏政奉旨總裁，已未會試，有江陰富生徐經者，賄其家僮得試題，事洩，爲給事華昶所參，寅被連，俱下獄，謫爲吏，伯虎恥不就，歸是放浪形迹，嘗遊祝融、匡廬、天台、武夷，觀海東南，泛洞庭，晚乃皈依佛乘，自號六如，築室桃花塢，與客日夕其中，年五十四歲卒。（見蘇州府志）

伯虎與祝枝山最善，遊蹤與共，曾於淮揚，留連妓館，貲用乏絕，二公戲謂鹽使者課稅甚觖，乃僞作元妙觀募緣道者，衣冠甚偉，詣台造謁焉，鹽使者大怒叱之曰：「爾獨不聞御史台，竊威凜凜耶？何物道者，敢造請乎？」二公對曰：「明公將以貧道爲遊食者歟？非敢然也，貧道與所交，皆天下賢豪長者，卽如吾吳唐伯虎祝枝山輩，咸折節爲友，明公不弁，請奏薦拔，惟明公命。」御史露威，隨指眼石爲題，命二公賦之，二公立就一律，其辭云：

「嶙峨怪石倚雲間，（伯虎）拋擲於今定幾年，（枝山）苔蘚作毛因雨長，（伯虎）藤蘿穿鼻任牽來，（枝山）從來不食溪邊草，（伯虎）自古難耕隴上田，（枝山）怪殺牧童牽不起，（伯虎）笛聲斜挂夕陽烟。（枝山）」御史得詩，笑謂二公曰：「詩則佳矣，意欲何爲？」二公進曰：「明公慷財好施，天下莫不聞，今姑蘇元妙觀圮甚，明公倘能捐貲葺之，名且不朽。」御史大悅，卽檄長吳二邑，各資金五百，爲葺觀貲，二公得檄，攜往二邑，得金果如其數，乃悉召諸妓，暢飲數日而盡，其放誕有如此者。

又有登山賦詩，伯虎作乞兒狀，戲謂曰：「諸君今日賦詩，能容乞子厠和乎？」客大詫，已而戲曰：「試爲之。」伯虎索紙筆，大書「一上」二字畢，遂行，客大笑追之，伯虎又書「一上」二字續之求去，客曰：「吾固知乞兒無能爲也。」伯虎笑曰：「吾性嗜酒，必飲而後作詩，君能惠我以酒乎？」客遂舉白示之曰：「若能賦，當令盡醉，不然，難免責也。」伯虎復又書「又一上」，客撫掌相謂曰：「此可謂能詩耶？」徙跡之，伯虎復書「一上」二字，諸客皆絕倒，伯虎舉酒一飲而盡，援筆續成一絕云：「一上一上又一上，一上直到高山上，舉頭紅日白雲低，四海五湖皆一望。」客大奇之，相與卽席盡醉而返，竟不知其何許人也。

× × ×

六九、祇留下痛苦回憶

小林的消息並沒有錯，陳祝彬和花花分手後，的確曾經找過阿鳳，也曾經向阿鳳透露過口風，希望阿鳳能夠回到身邊，但是，阿鳳並沒有給他任何回答，祇是一大段空白的沉默。

然後，阿鳳走了。走的時候，阿鳳祇是輕描淡寫的說了一句話：

「時間已經改變了一切！」不錯，時間是不停息的，每分每秒都在變，每一個人的思想，也隨着時間在變。

陳祝彬對着阿鳳的背影，祇有無限悔意，無限的懷念。

往事如煙，一下間都湧上心頭。

就憑這麼一句話，他已經瞭解到阿鳳對他的情，已隨着溜走的時間而變了質。

他其實早就應該知道，甚至不應該向她提出重拾舊歡的要求。事實上，在阿鳳卽將結婚的時候，他便應該知道阿鳳對他已經不再留戀。

那時，陳祝彬和花花的感情已經醞釀破裂，陳祝彬得悉阿鳳卽將結婚，特別約了她出來，要求她多考慮，並且坦白的告訴阿鳳，他和花花之間的感情，已經開始破裂，而且肯定會宣佈分手。

陳祝彬甚至表示，他和花花離婚之後，立卽和阿鳳重拾舊歡。

但是，阿鳳對陳祝彬的感情已經消失。她拒絕了陳祝彬的要求，不久之後，便和她的新愛人結婚了。

陳祝彬感到極端的失望，他的美夢破碎了！

自己希望能夠找到一個理想的伴侶，沒想到，結果都是兩手空空，什麼也不曾擁有，祇留下了痛苦回憶的殘夢。

陳祝彬對於阿鳳的斷然拒絕，並不懷恨，他自己瞭解，一切的錯，都在自己，假如當初不是爲了花花便移情別戀，也不致於落得今天的收場！

這幾天，爲了花花的離去，更爲了得不到阿鳳答允再共同生活，陳祝彬意志消沉，自己一個人躲在酒店裏，話不聽，朋友不見，有時候連飯也懶得吃了！

這情形，知道的人並不多，連小林也是一知半解，祇是人云亦云，不過，在一車人中，對陳祝彬這件事瞭解最多的，還是小林一個人，所以，幾個人聽他說起陳祝彬和花花兩人，及其他男女的錯綜複雜關係，無不聽得入了神。

然，聽得入了神，馬如貴忽然覺得陳祝彬是個可憐的男人，他忽然想到，陳祝彬會不會就此消聲匿跡，不再振作呢！

馬如貴送走了黎晶，有點兒興緻索然，可是，聽小林說起花花的事，他又覺得興緻勃勃。

不錯，這是很多影圈中人所關懷的。

晚唐風雲

草草定了案

於是，陸峯走了，李孝恭派幕中一名侍卒去服侍羅虬。隨着，命人會同地方收殮紅兒。——他指點了誤殺，同時又着人仍要依法辦理。

營妓館的黃昏，爲杜紅兒之死而議論紛紛，有人認爲不可思議，她們不以爲羅虬會殺紅兒，但是，她們不敢說。

至於在獄中的羅虬，心力交瘁，卻睡着了。官差們的供供，兒刀是羅虬所具領的，阿花又指証羅虬殺人。但是，她沒提陸峯，差役和地保也沒有提陸峯的名字。

次日，羅虬被帶上堂，至於羅虬，在陰森中，有人指示他承認失手誤傷紅兒，救援不及而致命。但他拒絕如此說，他在公堂上一言不發，祇是低頭直立，作待罪之狀。

官府將沉默作爲認罪看待，在堂上，初步定案是，羅虬和杜紅兒爭執，失手誤殺。

這是不合法律與程序的判案，但因爲羅虬是官員，杜紅兒祇是營妓，司法者便依照指示，草草定了案。

爭執中失手誤殺，殺人罪中最輕的一種，但是，這又總是有罪的，羅虬仍被押在牢中——平民坐牢是不常的事，但士人坐牢卻是被認爲重要的。幕府中人和羅虬雖無深交，但是，爲了士人體面，他們於事發的又次日請求李孝恭從輕發落——他們祇聽到了一些傳說。

李孝恭點點頭，隨着說：

「我會依法周全羅書記的，但是，事關人命，總要依法，祇好讓他在牢中多住幾日，找機會放他！你們不妨入獄相探。」

有了主管官的話，他們連袂入獄了。

牢中有一名侍卒在獄中服侍羅虬，雖然是坐牢，他卻沒有如一般人那樣地受苦。他獨佔了一間獄，而且設了床，獄吏也受通知，另派一名獄卒照料這名特殊的罪犯。

羅虬睡了一夜，應當，回獄室皮痛苦了兩個時辰，如狂地自語了半個時辰之後，又獨自哭泣了半個時辰，但是，夜間卻睡得很好，同事們來探監，是午飯後，他已清醒和平靜下來，他向來探監的同事長揖，哀感地說了一聲：「大錯鑄成了！」（一七九）

里奧本市長　熱烈歡迎

音樂會的秘書小姐更以中華國劇團在該國演出感到驕傲。她說，大約四十年前，梅蘭芳曾在維也納演出過，而這次該團能爭取到中華國劇團的演出機會，是莫大的光榮。

這幾天，新聞界的報導與評論更是不斷。他們說，中華國劇團已經征服了奧地利。

雖然奧地利與我沒有邦交，但奧地利里歐本市市長柏殊對我全團表現中華兒女的風度與精湛藝術極爲欣賞，乃邀請全團四十五位團員前往該市訪問。

十月四日，自維也納搭乘客車歷經三小時行程，專程抵達里歐本市，作爲柏殊市長的上賓。首由市長在市政廳致詞歡迎，作簡報，並設午宴歡迎。

柏殊市長說，奧國人民對文化、藝術的興趣遠超過政治。他對中華民國保有中華傳統文化的精神表示讚佩。對中華國劇團的表現尤爲讚賞。

嚴蘭靜小姐代表全團以團徽贈送柏殊市長，市長也以該市市徽「駝鳥」的圖章回贈。

全團人員在市府同仁的陪同下，參觀了該市歌劇院、博物館以及攝影展覽，於下午五時圓滿完成這項有意義的國民外交活動。

由於中華國劇團來到維也納，使得今年旅居奧地利的僑胞渡過一項盛大而場面感人的雙十國慶。

曾任維也納大學校長的溫克勒教授在國慶大會中致賀詞。他說：中奧雖然沒有正式邦交，但中華民國在奧國贏得很多友誼。（四）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞及天氣報告
六·一〇 時代曲
七·〇〇 粵語新聞
香江之晨
七·三〇 體壇快訊
七·四五 新聞天地
八·〇〇 蔬菜價格報導
九·〇〇 新聞報告
九·〇五 太平山下漫步
十·〇〇 少年故事「阱陷」
十·三〇 我爲你點唱
十一·〇〇 新聞報告
十一·〇五 民間故事「施公案」
十一·三〇 時代曲
十一·四五 笑不笑由你「認眞守時」
十二·〇〇 新聞報告
十二·三〇 本地及外來生牛及生豬批發價格報導
十二·四五 幸福玻璃球
一·〇〇 新聞報告
一·一五 下午旋律
一·三〇 你想做邊行
二·〇〇 歌曲時間
二·一五 趣劇「閒話家常」
三·〇〇 DO·RE·ME
三·三〇 廣播劇「愛情的影子」
四·〇〇 青春交響曲
四·三〇 土佬歌集
五·〇〇 新聞報告
唱片騎師
天氣報告
六·〇〇 新聞報告
六·一五 新聞天地
六·三〇 大城市小故事「超級洗手間」
七·〇〇 新聞報告
七·一〇 新聞之窗
職業英語
世界電訊
八·〇〇 新聞報告
漁民一週
詩林詞苑
轉播足球賽「精工對愉園」
十·〇〇 新聞報告
商業實務英語
粵曲重溫
十一·〇〇 粵語新聞
海員空缺報告
天氣報告
夜夜笙歌
十二·〇〇 粵語新聞
轉播夜夜笙歌
一·〇〇 新聞報告
絃歌伴知音
三·〇〇 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞報告
天氣報告
時代曲
七·〇〇 清晨雅趣
新聞專輯
新聞報告
八·〇〇 續播清晨雅趣
生活的旋律
九·〇〇 廣播劇「香港怪現象」
十·〇〇 新聞報告
時代曲
十二·〇〇 一身是膽「伏虎飛賊」
新聞專輯
一·〇〇 十八樓C座
小說「蛇口蛇心」
二·〇〇 祝壽祝婚節目
午間劇場「曲終人遠」
三·〇〇 健康第一號
新聞報告
七彩廣播圈
六·〇〇 新聞專輯
天氣報告
四十五轉卅三又三分之一
八·四五 轉播足球賽「精工對愉園」
十·〇〇 大江南北
新聞專輯
十一·〇〇 懷想曲
新聞報告
十二·〇〇 天氣報告
廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
天氣報告
你的早晨
八·〇〇 新聞報告
續播你的早晨
輕快的節奏
九·〇〇 升中會考指導「中文科」
十·〇〇 小姐、太太、廚房、飯堂
新聞報告
名劇選播「愛縮的人」
十一·〇〇 股市行情報導
新聞簡報
電影故事
有律與無律
十二·〇〇 新聞專輯
股市行情報導
新聞簡報
年青人時間
一·〇〇 新聞報告
股市行情報導
二·〇〇 實地播出第廿九屆管樂節優勝者演出過程
升中會考指導「中文科」
新聞報告
突破時刻
十·〇〇 唱片唱不停
十一·〇〇 新聞報告
天氣報告
十二·〇〇 廣播完畢

【佳藝電視台】

六·〇〇 節目預告
卡通片
倫巴喇
佳視新聞
觀點與角度
萍踪俠影錄
八·〇〇 女巡按
九·〇〇 仙鶴神針
新聞精華
十·〇〇 初級法文
教學電視⊖德文初階⊖秘書實務⊖商業會計與管理
十一·〇〇 孟麗君（重播）
十二·三〇 全日播映完畢

麗的電視中文台

六·五五 早晨新聞節目
八·四五 粵語長片「花開富貴並蒂蓮」由芳艷芬、張英才主演
十二·〇〇 節目介紹
新聞及天氣，
飛天大英雄卡通片
之乎者也（重播）
三·〇〇 七俠五義（重播）
四·〇〇 下午茶（婦女節目）
新聞及節目介紹
麗的影院「弄雷劍」由曾江、陳齊頌主演
青春學舍
兒童世界「小寶寶」
觀點與角度
新聞及天氣報導
麗的劇場「牛精良」
八·三〇 麗的黃金時間「眞功夫」
九·三〇 大衆劇場「鍾情」
新聞、天氣及經濟行情報導
十·四五 林家聲粵劇特輯「蓮畔河畔血」
十一·三〇 辣手神探
十二·一〇 全日播映完畢

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
五·四五 新聞及天氣報告
六·〇〇 電器組「九十六號」片集
六·三〇 「歡樂家庭」片集
七·〇〇 「八面威風」片集
七·三〇 新聞報導及天氣報告
八·三〇 觀點與角度
九·〇〇 天南地北
九·五五 「決策者辛秘」片集
十一·〇〇 午夜電影「驚弓之鳥」
十二·二五 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 七彩「愛果情花」片集
十二·五五 午間新聞
一·一〇 粵語片「九命奇冤」由李敏、龍剛主演
三·〇〇 第二劇場「夜深沉」（重播）
四·〇〇 粵語長片「巧鳳試郎心」由鳳凰女、任劍輝主演
五·三〇 七彩「跳飛機」
六·〇〇 七彩「柔情萬縷」
六·三〇 新聞及天氣報導
六·五五 七彩「觀點與角度」
七·〇〇 翡翠劇場「狂潮」
八·〇〇 七彩「追上梁山」
九·〇〇 七彩「歡樂今宵」
十·三〇 實地報導最後新聞
十·四五 七彩「保鏢」片集
十一·四五 七彩「龍虎豹」
十二·四五 國語片「採西瓜的姑娘」由鍾情、金峯主演
二·二五 全日播映完畢

無綫電視明珠台

四·〇〇 七彩「芝麻街」片集
五·〇〇 英語長片「高城之家」
六·二五 七彩「爸爸情史」
新聞及天氣報導
七·四五 七彩「歡樂青春」片集
七彩「獨行俠」片集
八·四五 新聞及天氣報導
九·〇〇 觀點與角度
首映名片「法律與妓女」
十一·〇〇 最後新聞報導
七彩「紀錄片精選」
十二·一〇 七彩「新聞展望」
全日播映完畢

分類廣告　醫藥

老牌中醫竹林氏　五代專醫一科　胃病專家
胃中燒頂·胃部下墜·胃脹痛·腸胃疼·一服斷根
胃氣多痰·胃脹肚脹·胃部作痛·提餓作痛·專執手尾
地址九龍旺角彌敦道八百卅二號二樓由旺角街口上樓
診症時間上午十時至下午八時　星期日上午十時至十二時下午休息

老牌世醫　靜林氏　臨床實驗正確　中國古代秘方　特效丹藥指日新根
頭暈　元氣虛弱
單喉久咳　氣喘炎多　四肢軟無力
荔枝角道二六一號二樓　近長沙街口　十時至下午七時　星期日下午休息

全港獨一日本痔科　歷史悠久·遠近馳名　無痛新法首創人
苗樂天國醫　痔痛
（醫法獨到·保證滿意）
立止痔血脫肛　無痛新法　三天脫落　遠年痔管　神效掛線　檢驗免費
不用刀割　照常工作　眼腫痛除　永遠根治　有女助理
旺角彌敦道　金菊園K座九樓六二上　電梯上落　電話K九六二三·四二

男婦外用強身　樂的器

香港皮膚專科
資歷：中國醫科大學皮膚科名醫主治
設備：顯微鏡檢查紫外線等放射治療
濕疹皮炎　皮膚敏感　暗瘡粉刺　疤痕暗塊
疥瘡頑癬　汗斑黑斑　斑點白蝕　手汗臭狐
雞眼濕疣　外皮改良
診症時間：上午10.00－下午9.00　電話掛號：⑤779258　診所：香港銅鑼灣軒尼詩道511號2樓·假日照常

基督教徒　中醫吳精科　女醫周金好　痔專家
痔血痛疾　藥到即除　內外頑痔　老鼠偷糞　徹底根治　絕無欺言
港九附設診所　本診所設備精良　收費從廉
診症時間：上午九時至下午…時　星期日休息
診所：深水埗南昌街…號三樓　電話：K783117　K703143

善補靈藥
老牌妙藥　遠近知名
外施
元培本固·体壯筋強
有不可思議之效

貴精不貴多

尚有分類廣告刊在第十一頁

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個

每天二元（日晚報聯刊，每天四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區德輔道中利源東街八號地下　電話：二二式五四九五一二式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二八零七三九七零二八零
(三)油麻地彌敦道壹零零零英英大廈式零壹室生記租務處
(四)旺角荔枝角道二號東興大廈生記租務處
(五)油麻地上海街壹九號
(六)九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道二二六號）
(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道洲七號L）
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九五號C）
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
(十五)九龍彌敦道一〇〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
(十六)北角英皇道一三五至一四二號民眾大廈台灣民生物產有限公司
(十七)柴灣新區第六十七座十號中華藥行

租售

吉樓出售 寶山道，對面永勝大廈八樓，佰餘呎四面窗，兩房一廳，價格合③四八七四七二六

觀塘平樓 街市側大廈小樓，81號85號出售，衣車毛衫工場合③四三二六八七李

養地出售 近交通大道，六萬呎，有鐵網圍，請電⑫七六一七四陳

出國吉樓 荃灣安街向南四樓一房，廚房又大，售價平，電⑫四三一二九七

彌敦道大單 彌敦道三二號，電梯，學字A座，單位B座，用呎千餘，近佐敦道，交通方便，12時至6時，上午時至住址

邊吉樓廉售

尖沙咀 金馬倫道，向南，19A合四九三八五〇，61號，年期23年，六時至八時洽

招租（香港）

中環旺樓 士丹利街30號A，包寫字樓，二千呎，連廁所，電K⑤一五〇陳

寫字樓 中環銀行區，全層出租，有意電⑤二五四三九二〇洽

租售（九龍）

旺舖平租 旺角通菜街，大閘一千呎，電⑫K二八六〇一五〇〇二九

窩打老山 高尚住宅，台年千呎，六百面積K〇三四七六八，七月起租

大埔屋招租 可做小型工廠住宅，有水電附近學校，意晚七時電⑫228259林

診所出租 九龍荔枝角道296號，地舖兩層，西醫牙科K七八〇五五，南向合租

石屎閣樓 約50呎，四行，綫16號地下，近元朗戲院

樓頂 旺角區500呎，寫字樓，有大廈，電K三一六九九，先到者得

出讓

石屋廉讓 新界青山，戶主出讓，石屋門，電二七〇八〇一，二八洽

頂讓 洪水橋房屋設備齊全，十二萬電話洽

樓頭單簡 旺角西洋菜街，裝修全，價廉，電⑫430021洽

有舖租賣樓頭單簡幾年唔客灣荃記成詳詢

聘請

萬叁仟呎地 獨立建築物，市區二千呎，午至四時，K九三〇二五

農場出讓 生產中，通便水電，⑫九一〇七八，屋齊洽

租頂或合作 上海街137號，新界針灸，學院具備，合者請電話③84361洽

出讓 農場，猪欄，鴨寮，有意電話⑫九〇一四六八二

狠狗平讓 正德國狼狗，母狗二個月，價廉，電⑫402103

新界藍地某大廠招請
㈠男性貨倉部助理員數名
㈡收發員
㈢女性包裝部女工數名
㈣男性雜工數名
以上均須年富力強者，請寄21號新界屯門藍地郵箱695號

管理文員 招聘中大廈管理文員，有經驗者，郵局信箱1414

男女助理 企業公司招聘男女助理17名，待遇優，電K4565

高薪聘請 建築材料行招請跟車，工人前往頭落，貨倉九龍牛頭角

聘女文員 長沙灣貨倉，五文員，電話四八四五一

請什務員 年十八至二十，請電K四六二一

五金機廠 請車床技工，意者請到沙田大圍工廠面洽⑫六七五〇

助理 男女工作助理多名，待遇優，電K三一四六，字樓郵箱

更看聘急 大量 公司 產地
男性年35至50歲健康無不良嗜好12小時日夜輪班在港島工作以居港島爲合必需有實際看更經驗月薪七百有假期年終雙糧不供膳宿有意備身份證近照H284807人事部洽

聘請什役 某大機構招請什役，年齡二十至四十八，身體良好，信函附W72號

徵求

待聘 只求校役，三十五歲，斯文校役，電話一零

專門徵收 報稅 數 中環K三〇一四〇九

稅帳 專理報稅月結帳，有限公司，C O，K314066，K317207

經驗豐富帳稅 數十元，電H874508，朱君

數理化附加數
經驗教師精補F.3—F.4數理化每科每月只收$20 F.4附加數三月完成全部會考課程每月$50遙星期六及日兩天上課供給資料筆記不另收費晚七時後電K962206黃洽

英國名廠傢俬
◀總代理徵求經銷商銷售▶
其所代理之名貴產品包括睡房傢俬客廳組合櫃廚櫃沙發新額尺碼齊備品質優良價錢公道有意者請函九龍尖沙咀郵政信箱6659號西南貿易公司或請電③〇式九四六九陳先生③843727

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩，大埔道，電K利舊行

專買酸枝 字畫古玩，K八〇〇〇一，大明號電，古行

音響HIFI 現金收購 K881771 軍記行

婚姻服務 香港誠徵男女，供選公司C樓

鋼琴 誠徵舊琴，K681395 盧小姐

幸福婚姻 男女供選，公司

徵求廠舖 地下約一千六百呎，H灣仔區，有意請電話

大集團徵購 新界換地權 香港大坑道，電話

小資合作 手袋出口生意，有小本者，K二六七一六

台灣 機票510 急證120 批發百貨 輕巧帶工
世界各地機票簽證・泰證250
四海旅遊貿易公司
彌敦道525號寶寧大廈A座20字　畢打老道口　假日照常
K308817　K306710　K300613

巴黎琴行 世界名廠鋼琴 東南亞總代理
I BACHEMANN WEIMANN SIMANN
大特價由5折至7折
全部原裝進口，歡迎比較選購，分期保用，舊琴換新　九龍柯士甸道156E地下

商業

啓事
特啓者：本人（一、二、三、...）

啓事

事明

遺失聲明 本人不慎遺失...

遺失聲明 ...

遺失聲明 ...LIU YUN HA

遺失 本人遺失...

大集團徵購 新界換地權

誠徵女伴 男35歲，新界鄉村人，誠徵女伴，郵箱810

追債 代客追收空頭支票貨款欠租眼看債眼睜收眼債請電K③六五三四七一叫內錢12號夜晚五點後請電話H⑤271933號

智明女士 祖傳哲學 命相掌 欲求眞理請到通靈處定必直言相告語通國粵潮客（奉相、命理、恰元）館設九龍旺角彌敦道六七六號閣樓近亞皆老街

郊市化池發展 大廚利機糞池，金銅膠等不批靈藥，工程新銹麗粗兒及幼地，司電K356670洽公代鐵木意水學

彫刻塑膠模 五金仔花，英齊文龍，首廳，大港仙館，公司

永泰印務 文件喜帖 印刷 一天有取 炮台街71號 油麻地 街市側 K845556

葉櫃 八磅生新，盛二時星五成價，新九期成，一九龍1823號

最高價收音響電視 早11時後請電長榮③798428③866920

追債欠款 代客追收欠款，六眼...電話③

往台灣可帶合法百貨
機票510・快證120
理想團 4天$690　7天$1090　9天$1190
・可帶免稅納稅合法百貨用品・倘遇退貨・十足退款・　K851245　K849562
得其利旅運社　旺角彌敦道607號新興大廈1817室・電梯按18字

美加 台北$520 菲島$745 大阪$870 韓國$885 定座 $1700 澳洲3200 ⑤237266

平價機票 美加珍寶747平　美加台 特快簽証
專寄行外李手
成功旅運公司 德輔道中萬華銀行大廈506　5-440550　448271

益壽油 三公斤 $21.00　**長壽油** 即台灣沙拉油 三公斤 $20.50　**紅花子油** 三斤庄 $27.00
減膽固醇　延年益壽
台灣民生物產有限公司　九龍總店：尖沙咀東英大廈　旺角分店：荔枝角道廿二號　灣仔分店：莊士敦道二十號　北角分店：英皇道一三五號

搬運

安全搬屋公司 九龍K-675872・K-672704 港九新界大小歡迎・方國長主理

大新搬運 30元 九龍3-947889 946740 新界12-235323

泰信搬屋貨運 日夜恭候大小歡迎 九龍655945 636132 香港700536 562174

立勝專門搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332

衣車平賣 全新保用，安針車...衣車和式，城行(安)...

瑞香園 貨倉有限公司 K928457 H448872

精修電視 彩色黑白電視，七二冷氣，工程公司

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

精修 雪櫃 洗衣機 西德 電③425781 電⑫768161 晚⑤574904

古玩玉器 眞正平沽 全部貨物，一時出售，43號地下，專營...

英人教授 法會授寫話實作文用 H772205

英美人仕 語實捷會用精話英數 K308085

英人小姐 尖別英沙會語咀話個 K660659

小美英姐 法英教寫語實作文用 H223411

政府註册 精武會早午夜班
鷹爪拳・太極拳・螳螂拳・迷踪羅漢拳・六合八法拳・形意拳・白鶴拳・八卦拳・空手道・
電話：K843238
九龍彌敦道三百號十三樓B.C.座

大發車學 K843100 精安學車，金全車禍，求第有頻，精一關仍

HONG KONG RADIO INSTITUTE
香港電專
彩色電視・晶體管及電報科
四月七日開課
天后廟道11號僑興大廈
電話：700263・719796

招生 針灸班，九龍中醫學院，四月二日開課，保證班，電話

招生 彌敦道717號P4-F5，會英語，拼音，商業全科，TBLBX K963376

立榮搬屋 香港783183，780179 彌敦道840811，888434 土瓜灣310866，308818

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

東方 新華 新聲 金冠 四院
今天五場 獻映
宜不童兒・座訂前提請敬
華倫奧提斯・堅諾頓
神龍猛丁哥

免費健身 拳游泳，八住宿，請夜七時，記③八屋

半島烹飪學校
★學科多★師資優★教授方法★千鍾百鍊★
粵燒點心 油器 打麵品 西餅花 麵包 粥粉餅 蘿蔔糕 腸粉 西餐
灣仔天樂里三號三樓A座電話⑤745973
專業烹飪教授：郭子文主理

九港德信烹飪學校
創辦九載 △ 譽滿全球 △ 桃李滿天下
正港：油麻地彌敦道四七七號二樓
分校：旺角道50-56號新旺大樓四樓
分校：銅鑼灣富仙街1-5號四樓
電話：③303062 ③968771 ⑤703667
校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

香港標準商科外文學校
校址：北角英皇道425-431號二、三樓全座 電話：H611601
1968年教育司署立案 招1977年4月份新生及插班生
商業打字 裁剪縫級 室內設計 日文班 國語會話 英文文法 英語會話 英文拼音 商業信札 英文速記 別行實務 洋行會計 高級會計 商業簿記

工商日報分類廣告
除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件：請携同收據到取。
W50　W52　W57

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。
工商日報啓

茲函附港幣　拾　元　請將下列分類小廣告由　月　日起刊登日報　天　晚報聯刊　天
此致
工商日報
刊戶
住址　　電話　　啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請用一元以下面額
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」
每天二元，不折不扣，以四段爲限
日晚報聯刊，每天共收四元
醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元

英語西報錄音帶自修 英人聲帶英婦主理報攤售
創辦十年日日錄西報附柯式講義兩份圖文並茂內容即日時事社論文學經濟中文解釋每盒五元會話故事文法課本數十種月費15遠近送到
彌敦道564號六樓K301603免費試聽

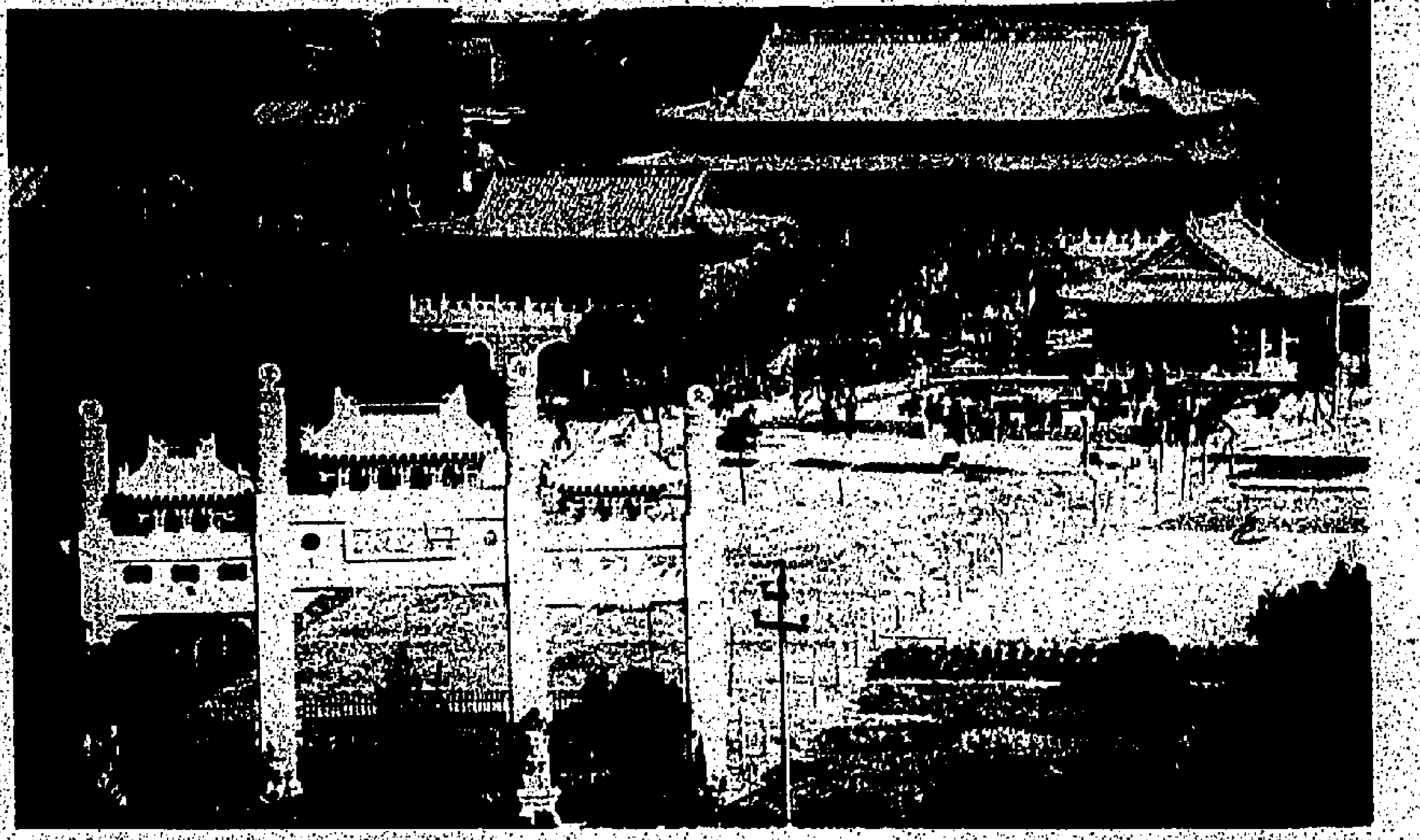
黑房技術 快速放大，晚上中心，和平街71號

樸克藝術學院
專教玩牌不怕運滯傍身奇技從心所欲出神入化歡迎觀察學成收費旺角通菜街110號十樓按九字F座李洽近先施
電話：5-718371叫1388

現代英語 個別小組，移民留學，文法進修，英美加籍，尖③667720

英人會話 不論個別小組，彌敦道55號⑤

尚有戲院廣告刊登第十二頁


大嶼山上昂平的寶蓮寺，近年不斷修建，故日益壯麗，氣象雄偉，爲尋遊的佳處。（白雲）

馬場耳語 老惠

集團養馬條件簡單有好處

一九七七年新馬一百八十四，已開始接受會員申請認購，雖然申請止截期到四月廿二日正午才止截，但日來繳付支票及填妥申請書者送遞馬會的，爲數甚多。根據規定，凡屬入會已滿三十六個月的會員，便有資格申請養新馬，馬會爲鼓勵會所合股式養馬，今季有新規定，如欲加入作爲會所合股養馬的，將不受入會年資限制，祗要是馬會會員，便有資格。另外一項優待會所合股養馬條件，一個會員可以獨自或與人合股，申請領養新馬，而又可以同時加入爲會所合股養馬的申請人，如果兩者均中籤，則申請人可放棄會所合股的資格，相反的如果單獨中籤落選，而會所合股養馬的中籤，彼便可保有會所馬的合股資格。

會所合股購馬的條件很簡單，祗要有已經加入馬會爲會員的人士，組成集團，便可申請，資格符合，將獲優先配馬。

事實上會所集團養馬是有其好處，可以使到較多人獲得過其「馬主」癮，而且由今年七月一日起養一匹馬每月的養馬費爲一千七百五十元，連同其他支銷，通常要二千多元一個月，以十餘廿人去分擔，當然是輕而易舉，假如獨力支付，也頗爲吃力的，雖然有很多闊佬，對區區的養馬費，不會斤斤計較，但少數怕長計馬費，假如所養馬兒不爭氣，除了輸錢，更要付養馬費，計起來亦可能令闊佬咋舌的，但如果這種情形在會所集團發生，則每人所損失的當不會太大。

一九七八年運港的新馬勢必再度增多，到時將會需要更多會所集團支持養馬，所以馬會先在這方面下功夫。

話又說回來，養馬費用雖然高昂，但想做馬主的「濶佬」仍然大不乏人，所以估計今季申請養馬者仍可能超過馬匹的四倍以上，馬會避免有炒賣新馬出現，規定新馬第一季除非有特殊原因，經董事局批准標投之外，其餘概不准易主。

在第一季內易主的新馬，得價除了百分之十五爲標投費用外，餘下的款項，扣除新馬本身價值（二萬五千元或五萬元），所餘的款項，馬主祗能收取三分之一，餘下三分之二，要撥入馬會慈善基金處理。

新馬養到第二個馬季，或以後才標投易主的，則標投所得身價，扣除百分之十五手續費後，便全數歸由馬主所得。

榕樹頭面目已非

有九龍方面「平民夜總會」之稱的油蔴地榕樹頭，已被當局在臨街三面週圍建一道鐵絲網，遊人祗可以從每一面的小門進入，散步休息，小販攤檔及食物檔則嚴加禁止。雖然夜後仍有一些占卦算命、賣膏藥跌打藥和賣熟食的人，在鐵絲網外的道旁開檔，數目已較前少了許多，而且馬路旁的位置很狹窄，前面馬路又有車輛來往，遊人聚在一起實在很危險。有此種種原因，那些幸而獲得一席地繼續在鐵絲網外開檔的，生意也一落千丈了。

有關當局這種措施，附近居民的反應亦見仁見智，有人認爲這樣可使地方寧靜清潔，遊人可以耳根清靜；亦有人認爲附近一帶很少適合普羅大衆消費的地方，容許一些售賣廉價食品的檔攤存在亦有其必要。

本來自從去年取締了在該處賣唱的青年歌樂隊後，晚上嘈雜的聲浪已經減低，當時有關當局亦表示過，祗要不發出太大的噪音騷擾附近的居民，對各種檔攤無意加以禁止。不料幾個月後，又把這地區圍起來，變相的全部禁止擺檔擺賣。此舉不特影響了許多攤販和他們家人的生活，也使一些好熱鬧的市民少了一個去處。

油蔴地榕樹頭，本來就是九龍方面的「爲食街」。一九四五年之後，這裏形成了兩三條小街，兩旁全是食物檔，由大規模的有炒賣燉品供應的大牌檔以至專售紅豆沙芝蔴糊的甜品檔都有。至六十年代，當局才飭令這些食檔遷到佐敦道公園旁的現址。

把榕樹頭的建築物拆卸，闢作廣場，設置石櫈，使人口擠迫衛樓林立的油蔴地區，多一處「市肺」，用意本來不錯的。

但是小販們也迅速地看中了這幅地段，紛紛在晚上來這裏設檔，如星羅棋佈，大別之可分爲賣熟食、賣藥、賣洋雜唱片、占卦算命四種。詳細分類，賣熟食的又包括賣湯圓、魚蛋牛雜粉麵、炸豬皮豬紅各種零食等，賣藥的又分打功夫賣膏藥、賣生草藥、賣各種成藥、玩蛇賣蛇膽製果皮、拔牙賣牙痛藥水等；賣洋雜唱片的包括賣手巾牙刷、梳子手袋、卡式錄音帶和翻印唱片等，占卦算命的包括問禾鶴卦、照田鷄（看相觀氣色）等，大小近百檔之多，再加上來來往往的遊人，每晚都十分熱鬧。

但是，那些賣唱片的檔攤，用擴音器不斷的播放音樂，再加上有一個時期，有一羣年青歌者每晚來演唱與語時代曲，也用擴音器把聲浪提高，確實噪音很大，使附近居民感到厭煩，終於向市政局投訴，禁止在那裏演唱。至於最近更進一步，完全取締小販擺賣，則不知是那一方面的主意了。（陸）

畫裏畫外 陳德華

書院女：「我地要你代寫中文求職信，好出奇咩！」

古今中外

三年制議論紛紜

清風

在改制問題上，對「三年制」這事大家議論紛紜。

有人認爲，中文大學的成立，與香港大學有明顯不同的宗旨。校訓「博文約禮」出自論語的「博學於文，約之以禮」，肩負「發揚中國文化」，「溝通中西學術」的使命，著重通材教育，而四年制則承襲了五十多年來我國大學的制度與精神，故同學在大學四年中，可因覺察實質與興趣之有變而轉系。

目前世界上普遍接受四年制大學的，因爲大學教育不單祗是完成一些學科課程那麼簡單的，同學應該在四年的整體生活中更多的思想，更多的鍛鍊，如果祗顧盡快在三年內完成課程便把四年改三年的話，這便忽視了大學教育的全面性，使大學教育更加貧乏。

當然，也有人認爲改爲三年制後，可以多出一點學額來，讓更多的人有機會上大學。

不過，如果改爲三年制的話，那麼就一定要考慮到兩所大學統一入學試問題了，我想，到時中文中學被淘汰就更明顯更快速，而且是「自然而然」地受淘汰了。

況且，改制後，同學考大學先要唸兩年預科，那麼，父母起碼要負擔多一年的預科教育費，因爲中學是沒有獎助學金的，到時可能導致清貧子弟在會考後，就祇有就業，於是，大學便會貴族化了。

或者，辦學不應以經濟爲原則，應該考慮全面發展四年制大學，不應該在這問題上面祇考慮左減右省的。

而且，預科中七的一年，與大一相比，從師資至圖書館、實驗室等設備而言，都是差距極大，且「大一」一年是心智成長的一節，又豈是中七所能等同？

於是，有人提出折衷辦法，可以考慮將暑假縮短些，在三年內完成了四年的課程。

不過，有一位三年級的同學聽到後就微笑着說：「改三年制嘛，咁就好極，因爲如此今年我就可以畢業了。」

失魂媽媽

耳聞目睹 陳基

小林到柴灣木屋區訪友，豈料步入木屋區範圍，即見一間木屋遭火神光顧。其時，滅火車已到，消防人員忙於拉喉駁接水源灌救，小林見其中一消防員乏人幫手，於是，趨前助其一臂。消防員救火心切，祇投以感激的一瞥。小林亦不計較，認爲幫手救火，乃份所應爲，更何況自己有朋友住在這一區。

長喉拉妥，水源即到，眼見水管迅即漲起來，小林亦喜形於色。

正站在水管旁，忽然，一個年青女子，抱着一個嬰孩，慌張得臉無人色，跑到小林面前，將嬰孩交與小林道：

「先生，麻煩替我抱住一會，我要搬東西走！」

說完，立即轉身便走。

另一個消防員見小林抱着嬰孩，便對他說道：

「喂，快點走，不要站在這裏！」

小林茫茫然，抱着嬰孩走到不遠處的騎樓下。

還好，消防員灌救及時，祇燒燬了兩間木屋。

小林一心以爲少婦會立即回來領回嬰孩，誰知站了個多鐘頭，仍無踪影，越想越不對路，於是，走訪朋友，講述事情經過。

朋友考慮後，認爲此嬰還是交給警方處理爲妙，於是陪小林一起到附近警局辦理。

次日，小林看報紙，知道失火現場雖無大損失，却燒傷一老人及燒死一男嬰，爲之惋惜不已！可是，却不聞有人遺失嬰孩，不禁大奇，越想越覺事有蹊蹺，他懷疑燒死的男嬰可能是虛報，因爲未找到屍首。

小林打電話給警方，提出自己的疑點，警方也認爲有理，立即加以調查。

果然是死錯人，男嬰之母還以爲愛嬰死於火災，沒想到愛兒還活生生的，喜不自禁。她從警員的口中，知道小林的地址，立即登門拜謝。

少婦稍後用懷疑的口吻問小林：

「男嬰真的是我交給你的？不會吧，我好像不曾把他抱走！」

小林肯定的答她。

少婦苦笑道：「想不到我如此失魂！多蒙你好心相助！」

小林亦報以一笑：「不必客氣，假如是我，可能會同樣失魂也！」

五行有變化與命運改造

命理漫談

中國的星命學，是從陰陽五行的變化作爲一個理論體系，故命運之說，雖云玄之又玄，但畢竟它是包含着天體自然生物演變的義理，決非信口開河之事。

星相家爲人論命運休咎，要使問命者增加興趣，不免舌燦蓮花，指東劃西，窮天探地，被認爲帶有江湖習氣，以致原本清高的「命課窮通」，遭到汚染。

其實，這祇是品格的趨於流習，並不關「算命」二字。

談「命運玄機」，玄自是充滿神秘感，機則深不可測，故要拿得準玄機的訣竅，談何容易！

社會上自然有很多人相信命運，也有很多人不信命運。

對於這個問題，有一位星相家的解答很有趣，他說相信不相信，兩者的抱持都對。這却如何分解呢？他說人是有命運這回事，即所謂「宿命論」，但若人能努力精進，自己却可改變自己的命運，命運可改，豈不是又沒有命運了嗎？

日昨談了一些星命學的科學分析，以陰陽五行學說，引伸其生剋制化的必然性，那麼，「命課窮通」應該是準確無比的，其實，命運的主宰之「神」不是別人，却是自己，在佛說三世因果經中，已很明顯的指出，它講的是：「欲知前世事，今生受則是，欲知後世事，今生做則是」，因果報應，亦即陰陽五行的生剋制化，是合乎科學邏輯的。

人一出生，天定命運，此是先天命運，它注定此人的一生榮枯，以至壽命、財運、子息，而從其人的八字，面孔、手掌、骨骼等等加以評斷。

後天命運則在姓名、習慣、善惡、與一念之間的抉擇來加以評斷。

大部分的凡夫，走的命運幾乎全是天定的，正是混混噩噩，終其一生，而很少部分的貴命的人，却能改造自己的命運，以致影響他人的命運。

所以，用陰陽五行的生剋制化，來演釋人生命運的順逆，自具有深玄之理，亦是強調命運的能够改造。

欲知前世事，今生受則是，欲知後世事，今生做則是

徽墨談

自求

最近廿餘年間，由於鋼筆及原子筆的流行，人們的毛筆的書寫機會已越來越少，作爲專供寫毛筆字使用的墨，也同樣受到忽視。其實，紙、筆、墨、硯向爲文房四寶，古代讀書人吟時寫畫，對墨的重視幾乎尤甚於紙筆，所謂「筆酣墨飽」，始能「暢所欲言」。而在所產的墨中，最爲人們稱道的，乃是被譽爲「墨迹千年」的徽墨。

徽墨產於皖南的徽州，是聞名的優秀手工藝術品。徽墨的特點是「墨而有光，艷而能潤，舐筆不膠，入紙不暈」，而且書寫時極流暢，俟墨乾透後，墨迹亦不易脫落。繪寫中國畫必須用墨，而且需用佳紙名墨。正是「工欲善其事，必先利其器」，這樣書畫家才能濃淡隨意，得心應手，揮灑自如。徽墨就是具有上述的特殊性能，因此它能「成爲歷代書法家、畫家、時人、作家借以發揮智慧感情的寶貴工具。

徽墨在中國馳名已久，相傳唐朝末年，河南墨工奚超，率子廷珪避亂南遷，定居歙縣，重操舊業，由於奚超是位製墨名手，能鑽研技術，改進用料及和膠方法，所以他父子所製的墨「堅如玉，紋如犀」。南唐時，李廷珪得李後主賞識，被委爲墨務官。據說李廷珪所造的墨是用松烟和以珍珠、犀角、麝香等共十二種藥物，並加鹿膠而製成；製作時，並且放在鐵臼或石臼中搗三萬杵以上，製成的墨能夠放在水裡三年不壞，收藏五、六十年以上，墨雖敗而墨則更潤，寫幾十幅字，所耗亦不過一、二分；至宋朝便有「黃金易得，李廷珪墨難求」的傳言，而李廷珪所製的墨，即是著名的徽墨。

到了明代嘉靖年間，徽墨又分成了歙縣派與休寧派。歙縣派的創始人是羅小華，其最大的成就乃是發明了以桐油烟製墨，大大提高徽墨的質素；休寧派的程君房則比羅小華更勝一籌，他始創用漆烟（桐油加漆）製造。程君房自幼愛好製墨，經過長期鑽研以後，終於達到了登峰造極的境界；當時的名學者兼書法家董其昌，曾這樣稱讚說：「橫絕四海，百年之後，無君房而有君房之墨；千年之後，無君房之墨而有君房之名。」

從原料上分，徽墨有松烟墨、桐油烟墨和漆烟墨三種。從形式上分，則有塊墨和集錦墨兩種。桐油烟墨和漆烟墨都是高級墨，特別是繪畫的墨必須用桐油烟而不要用松烟。所謂集錦墨則是帶有裝飾的成套墨，集錦墨始創於明朝而盛行於清代，其發源地雖是休寧，但歙縣所製的却後來居上。這種集錦墨不僅具有實用價值，而且還具有欣賞價值，也正由於這樣，所以集錦墨製造的工序，亦比一般的零錠墨較爲複雜，像設計圖案、裝飾、墨模的彫刻工作，都是複雜而細緻，非普通製墨工人所能勝任。事實上，長久以來，人們都視集錦墨是一種珍奇的藝術品，認爲其藝術價值比實用價值更高。

目前，人們用墨寫字的機會雖然較少，但繪中國畫則仍絕對不能不使用墨，尤其不能不使用徽墨，所以，儘管時代不斷進展，徽墨在藝術上的價值則仍是亘古不變。

半夜靜地帶

一夜之間，北風怒號，氣溫由二十七度突降至十三度。作爲香港人，必須能夠適應這種突變的「氣候」，否則便會「有得震，冇得瞓」。

× ×

卡特對福田說：「成爲國家領袖的最佳辦法，就是從小種花生。」福田希望實行「花生精神」，即人身自由和人權是花生殼，而包着的兩顆花生仁就是美國和日本。須知花生是有一顆仁和三顆仁的。

× ×

黎敦義返英前指出，香港雖無民選政府，但享有自由。「自由」到連全港市民一致反對的私稅估價亦在毫無抗拒能力下如數繳交。

醫師考試

開信河 公德

非英聯邦醫師考試，第一次筆試考試已舉行，德公骨向記者詢查考試情形，據謂見過頗多參加考試者，俱稱考試題目並不深，有把握可合格云云，現考試結果揭曉，却令人失望，到底是否試題太難？翻譯錯誤？或應試之醫師年齡太大，以前讀過的東西，完全忘記了。

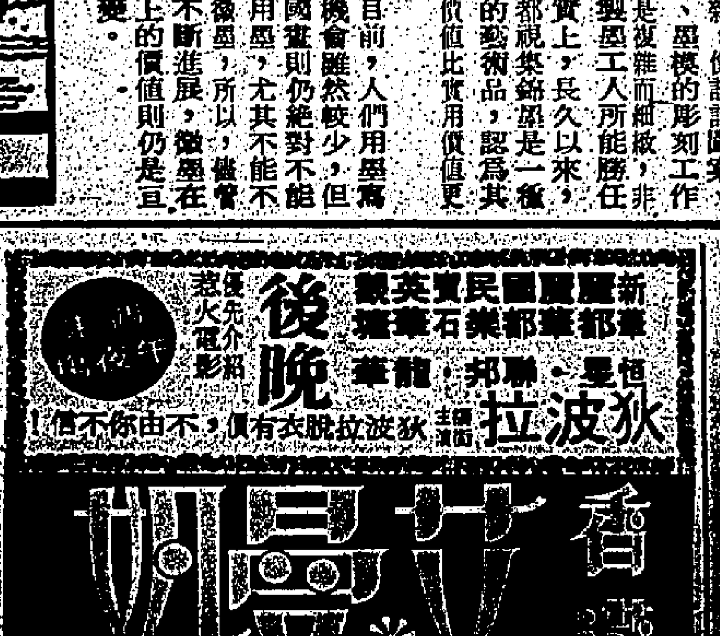
這問題本來並不嚴重，考試不合格，便不能正式掛牌，合格百分比如此之低，的確出乎我們意料之外。但是最令我們香港市民不放心的，倒是那六十多位醫官，現已在醫務處服務，但尚未能正式登記的醫師。

六十多位非英聯邦醫師，現任職醫務處爲醫官的醫師，祇十多人考試合格，雖然在考試前已有一些醫官聲稱不甚考試。他們聲稱已服務甚久，其中且有一些服務年資超過十多年者，故他們堅持應承認他們的資格，不須強迫他們應考。現在發表考試成績後，香港市民豈非大爲震驚？他們患病到政府醫院接受診療時，誰能看得出主診醫師是否已考試合格？這是一件很危險的事。

幸而他們最低限度曾接受據他們說的，正式醫學訓練，而且醫務處僱用時亦已檢查他們的證件，或最低限度承認了他們的證件，他們並不是赤腳醫生，那是可以確定的。

徵公會當局設想，怎樣解決這問題。增加一些正式可登記的醫師，對香港市民來說，是有利的。目前香港合格醫師缺乏的程度，已非常嚴重，將來更加嚴重，因爲不祗人口膨脹，需要更多的醫師，而且一部分經驗老到的醫師，有可能離開香港。不錯，到了外國，收入反而追不上香港，可能相去甚遠。但是他們在港行醫經年，不須要再勞碌了。那時節，他們便有可能到外國去作寓公的打算。

不管怎樣，這問題短期內，的確不易解決。中大的新醫科學生，須十年以後方能踏進社會服務。考試的方式，有沒有辦法改變更爲合理一點，比如改爲口試，或如醫學生一般，在公立醫院臨床診治病人，再向教授口述斷症及診療方法，



刊登本報廣告：請撥電話：二二八零七零八接洽

你就是救星
垂危的病人急需輸血
請即到紅十字會捐血
電話：二二八
二一〇式一

國際金屬全面急降
倫敦紅銅八五五鎊
錫鋅鉛等價格均見趨低

【本報訊】國際金屬行情全面下跌，本港金屬市場除了舊銅料及錫條價受影響顯低之外，其他製品價格尚能企穩。

金屬商人收到倫敦金屬交易所報來一般金屬行情改作大幅度降低，紅銅價由上週五每噸九〇二鎊跌至八五五鎊，跌了四十七鎊；鋅、由上週五之四二二鎊跌至三六七鎊，錫價由上週五之六〇八五鎊跌至五二〇五鎊，鉛、由四二三鎊跌至三三六鎊。

倫敦金屬行情急劇下跌，據說爲是與英鎊走勢回升有關，同時，黃金價下跌與三月底會計年度結算也有影響，事實上，邇來國際金屬市場充滿了投機，現在一些有利因素有所轉變，金屬行情相應從高峯回落。

本港金屬商表示：本港金屬價格大致企穩，因爲在外國金屬上升時，港市亦無反應，現在跌勢亦不受其影響。

但舊銅料價格則跌了廿元，例如舊銅現爲三〇二〇元，紅銅什三三〇元，錫條由二千九百五十元跌至二千八百元，其餘青銅捲片四百六、七十元，鋅合金，二百五十元，金屬市場近銷尚穩定。

每日股市

股市一片疲淡
指數跌一點多
成交總值爲二千餘萬元
置地新鴻基等宣佈派息

【本報訊】外圍行情利好，英、美股價均上升，但對港市不特沒有刺激，市價反而繼續疲淡，交投略見增多，四會總成交額爲二千零八十九萬元，計：香港交易所佔六百零八萬元；遠東交易所佔九百八十四萬元；金銀交易所佔四百七十六萬元；九龍交易所佔二十一萬元。

昨市走勢，開市後，疲淡之勢一如前市，上午恒生香港指數收四一七·二七，跌〇·四四，午後，跌勢持續，恒生香港指數下午收四一六·一五，全日指數與前市比較，跌一·五六。

較活躍股票收市價與前市比較如下：滙豐收一七·二元，跌二角，怡和收一六·七元，無起跌。置地收六·九元，跌五分。和記收三·一五元，無起跌。會德豐收二·四二五元，跌二分半。

本港股票週二在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一七·一五元，怡和一六·四七五元，和記三·一一五元，會德豐二·四二五元，置地六·八五元。

股市分類指數據遠東交易所公布如下：銀行類二四〇九·七七，跌二八·〇二，公用類一三〇·五五，跌一三·五六，地產建築類二二六一·二三，跌一四·八三，工商企業類一八四九·二〇，跌四·一一，倉塢類三四五九·三七，跌三〇·五九，酒店類一五八三·一九，跌六·〇六，紡織類一〇八二·九八，跌二·四九，投資類二五二七·四四，跌一五·六一，橡膠類七一八·〇〇，無起跌。

昨日宣佈派息者有：㈠捷聯企業末期息八分，截止過戶四月廿九日至五月十日；㈡海港企業末期息七角五分截止過戶五月十四日至五月廿七日；㈢屈臣氏末期息一角二分截止過戶五月七日至五月廿日；㈣置地末期息二角二分截止過戶五月十六日至五月廿一日；㈤新鴻基地產中期息一角四分截止過戶四月十四日至四月二十七日；㈥黃埔船塢一角八分紅股十送一，截止過戶五月六日至五月十九日。

美股止跌回昇 指數昇近六點

【紐約廿九日美聯社電】星期二紐約股市扭轉連續多日來下跌走勢，大市回彈。

杜鈕斯卅種工業股平均指數在過去八日來下跌四十一點八九之後，週二收市前半小時升七點，紐約証券交易所的上升股票與下跌股票是八比五。交投非常稀疏。

據經紀分析，大市趨勢，主要是來自內在因素，股市跌後反彈，而無任何消息刺激。若干投資者已乘低吸入，週一股市下跌，將指數推至低水平，近一年來，指數徘徊在九二四至一千零十五點之間。

杜鈕斯卅種工業股平均指數升五點九零，收九三二點零一。成交總額達一千七百零三萬股，比週一的一千六百七十一萬股畧爲增加。

紐約証券交易所普通股綜合指數升〇點三四，收五四點一九。

昨日外滙牌價（一律電滙計）

幣別		牌價	上落
英鎊	出	八·〇四〇	無上落
	入	七·九三五	無上落
美元	出	四·六七五	跌〇·〇二五
	入	四·六一七五	跌〇·〇二五
加拿大	出	四·四七〇	跌〇·〇九〇
	入	四·三六〇	跌〇·〇八五
西德馬克	出	一九·四五	跌〇·〇八〇
	入	一九·〇三五	跌〇·〇八〇
法國法郎	出	九·五〇五	無上落
	入	九·二五〇	升〇·〇〇五
瑞士法郎	出	一八·五二五	跌〇·〇四〇
	入	一八·〇九〇	跌〇·〇四〇
日元	出	一·六七〇	無上落
	入	一·六五〇	無上落
人民幣	出	四〇·二二	無上落
	入	四〇·〇二	無上落

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

	恒生指數	遠東指數	金銀綜合指數	金指數	銀指數
上午	417·27	2067·54	359·09	365·13	373·67
下午	416·15	2063·99	357·95	363·69	373·07
	跌1·56	跌15·83	跌1·49	跌1·95	跌0·66

四會總成交額：一千八百八十九萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	17.20	17.40	17.20
恒生銀行	106.00	107.00	106.00
海外信託銀行	2.40	2.40	2.375
友聯銀行	6.35	6.35	6.30
（公用類）			
香港電燈	5.15	5.15	5.10
九龍電燈	20.00	20.20	19.90
中華煤氣	19.70	19.70	19.70
中華煤氣（股權）	5.65	5.70	5.65
電話公司	31.75	32.25	31.75
九龍巴士	4.45	4.475	4.45
香港隧道	10.60	10.70	10.60
（倉塢類）			
九龍倉	14.80	14.80	14.80
九龍倉債券（部份繳付）	52.00	52.50	52.00
九倉認股權證	28.40	28.40	28.40
均益倉	9.90	9.90	9.90
黃埔船塢	9.35	9.35	9.25
（航業類）			
亞洲航業	5.75	5.80	5.70
興富海陸發展	0.34	0.34	0.34
中華造船廠	1.00	1.00	1.00
維達航業	5.70	5.70	5.65
華光航業	3.70	3.70	3.675
信德船務	0.75	0.75	0.75
東方貨櫃	3.875	3.875	3.85
（建築類）			
保華	3.00	3.00	3.00
新昌	2.625	2.65	2.60
海港工程	0.74	0.76	0.74
青洲英坭	23.20	23.30	23.20
安達臣集團	2.00	2.025	2.00
（投資類）			
地鐵債券	5400.00	5400.00	5400.00
聯合企業	5.90	5.90	5.80
怡和證券	6.70	6.75	6.70
太平洋證券	6.60	6.70	6.60
新鴻基證券	1.64	1.64	1.64
美迪臣證券	0.30	0.30	0.30
大業國際投資	0.39	0.39	0.39
普通東方	1.88	1.88	1.88
香港財務	0.54	0.56	0.54
（地產類）			
置地公司	6.90	6.90	6.85
志正國際	1.00	1.00	1.00
偉益置業	0.57	0.57	0.57
博富臨置業	0.89	0.90	0.89
夏利來置業	0.48	0.48	0.48
啓德置業	1.30	1.30	1.30
永泰建業	2.80	2.825	2.80
啓明建業	0.77	0.77	0.77
偉華企業	0.75	0.75	0.75
華利企業	0.90	0.90	0.90
捷聯企業	1.47	1.47	1.45
美漢企業	0.90	0.91	0.89
長江實業	5.20	5.25	5.20
力生地產	0.75	0.75	0.75
高升地產	0.16	0.16	0.16
鷹君地產	2.325	2.325	2.325
恒生工業地產	0.28	0.28	0.28
大昌地產	1.09	1.09	1.08
兆安地產	1.05	1.05	1.05
嘉年地產	4.40	4.40	4.40
聯邦地產（A）	1.78	1.78	1.77
和記地產	7.55	7.55	7.55
城都地產	5.20	5.25	5.10
和豐地產	1.65	1.65	1.65
亨隆地產	1.30	1.30	1.30
四海地產	1.22	1.22	1.22
大生地產	1.52	1.53	1.52
大寶地產	0.34	0.34	0.33
華光地產	0.81	0.82	0.81
利豐地產	0.70	0.70	0.70
合和地產	2.60	2.60	2.60
新鴻基地產	4.50	4.525	4.50
建煌新記	0.74	0.74	0.73
信託公司（A）	2.30	2.30	2.30
夏利文	0.68	0.68	0.68
兆豐祥	1.02	1.02	1.00
廖創興	1.00	1.00	1.00
永鴻基	0.35	0.35	0.35
永昌盛	0.42	0.42	0.42
萬生	0.26	0.265	0.26
金祐	0.39	0.39	0.39
漢國	0.89	0.89	0.89
明輝地產	0.54	0.54	0.54
泰盛發展	0.93	0.93	0.93
世界發展	0.54	0.54	0.54
金闕發展	0.75	0.75	0.75
遠東發展	1.10	1.10	1.09
新世界發展	1.40	1.41	1.40
香江物業投資	0.18	0.18	0.18
好世界投資	0.36	0.36	0.36
（工商類）			
怡和公司	16.70	16.70	16.60
怡和七厘半債券	94.50	94.50	94.50
和記企業	3.15	3.175	3.15
太古洋行（A）	8.40	8.55	8.40
太古洋行（B）	1.61	1.61	1.58
會德豐（A）	2.425	2.45	2.425
港機工程	68.50	68.50	68.50
香港電腦	0.20	0.20	0.20
香港地毯	2.55	2.55	2.55
邵氏公司	3.80	3.80	3.80
夏香集團	0.42	0.42	0.42
菲立斯	0.185	0.185	0.185
周生生	1.02	1.02	1.02
屈臣氏	4.75	4.75	4.70
英之傑企業	3.35	3.35	3.35
信昌	2.05	2.05	2.05
和寶	2.325	2.325	2.325
立興	5.30	5.35	5.30
寶光	3.875	3.90	3.875
茂昌	0.95	0.95	0.95
（百貨類）			
鱷魚恤	1.97	1.97	1.97
連卡佛（A）	25.40	25.40	25.40
（紡織類）			
南豐紗廠	6.90	6.90	6.90
南聯實業	1.98	1.99	1.98
長江製衣	5.05	5.05	5.05
麗新製衣	2.15	2.15	2.15
（酒店類）			
大酒店	12.80	12.80	12.70
海港公司	14.20	14.20	14.20
凱聯酒店	2.325	2.325	2.30
百樂酒店	0.49	0.49	0.49
帝國酒店	0.64	0.64	0.61

倫敦金價升一元五分

【最後消息】倫敦金價頭盤一四八點九零美元，尾盤一四九·四五美元，與前市尾盤價比較升一·零五美元。

英股續好 指數上升
倫敦股市星期三日上升七點二，爲四二七點六。

紐約股市昨日微揚
紐約股市星期三日開市後半小時，杜鈕斯指數上升一點五零，爲九二三點五一。

太平洋行職員余薰賢榮休
【本報訊】永勝洋行及太平洋行保險部職員余薰賢先生於四月一日起榮休，公司方面爲酬謝余君四十五年來不懈之辛勤服務，特於三月廿五日爲余君設宴餞別，當夜氣氛熱鬧，賓主皆盡歡。

置地去年純利超過二億港元
末期息每股派二角二分
黃埔海港亦派末期股息

【本報訊】香港置地有限公司董事局昨日宣佈，該集團一九七六年度除稅後之純利爲二億零一百七十萬港元，較一九七五年度之一億七千三百二十萬港元，增加百份之十六點五。

每股溢利爲四角二仙，七五年度則爲三角六仙，即增加百份之十六點五。由於集團溢利增加，董事局建議派發新紀錄之股息，七六年度末期息爲二角二仙，連中期息一角一仙，合共三角三仙，七五年度則爲二角九仙，即增加百份之十三點八。溢利股息率爲一點二七倍。

和記企業有限公司附屬機構，香港黃埔船塢有限公司董事局昨宣佈：該公司截至一九七六年十二月三十一日止年度之除稅項及少數股東權益後之綜合普通純利爲港幣八千九百三十一萬六千元及特殊溢利爲港幣九百八十三萬九千元。董事局現擬於一九七七年五月十九日舉行之股東週年大會上，建議派發末期息每股一角八分。

工商界

外圍行情大幅瀉
港金跌十二元多
去息三角收市成八二三·七
美電美鈔扳硬日元市價續好

【本報訊】週二外圍行情，金價方面：倫敦報一四八·四〇美元（跌一元六角），瑞士入價報一四八·〇美元，出價報一四八·七五美元（跌一元兩角半），巴黎報一四九·一二美元（跌五元一角三仙），加拿大期貨報一四八·五〇美元（跌一元七角），美國紐約報一四八·六〇美元（跌一元兩角）。英鎊方面：倫敦議鎊報一·七一九二美元（漲四厘），美國告老士報一·七一九五美元（漲一錢）。

本港金市，前市尾盤爲八三六·三，昨日上午開市報八二四·〇，最高報八二七·〇，最低報八二二·六，收市價八二三·七，息價消去三角，上牌現貨交收共五百兩，公價定八二五·〇。下午開市八二四·〇，最高八二五·五，最低八二二·六，收市八二三·七，盤日波幅四·四元，收市價與前市比較跌瀉十二·六元，外圍行情全面報跌，港市跟風下跌，是順理成章的。

美鈔報好，大鈔報四·六四七，當鈔報四·六三七。美電最高報四·六五一，最低報四·六四七。

日元挺揚，大紙報一六七·五，細紙報一六六·五，台幣報一二二·〇，西德馬克報一九二·八，法國法郎報九二·一〇，瑞士法郎報一八〇·七〇。

洋服業旺季早來
最近生意已頗活躍
訂價大抵企穩水平

春節過後，洋服業淡靜了將近一個多月，最近又開始漸見活躍，春季生意的開展，初步落行不俗，令商人對後市信心亦告增加。

洋服業商人指出，照以往的慣例，農曆新年過後的兩個月，通常是該業最爲清淡的季節，一方面要訂做秋冬西裝的顧客，很少有拖至新年以後的；另一方面則是由於農曆三月以前，春寒料峭，質地輕薄的西裝還派不上用場，結果就形成洋服業在這段青黃不接的季節間生意格外清淡。

但今年情形則頗爲特別，雖然現時仍是農曆二月中，但春夏季洋服的生意近日來已頗爲活躍，初步落行已比去年出色，照情勢看，該業的旺季會比往年提早一個月來到。

洋服商人認爲，今年的旺季早到，主要是有幾個頗爲有利的因素：首先是新年過後，本港的工商業仍然繼續保持繁榮的大局；其次則是今年農曆閏月，使農曆新年推遲了一個月來臨，所以近日來的天氣已相當和暖，薄質地的西裝已經可以上陣了；最後，由於衣成衣日開到茶蘼，西裝重新受到歡迎。凡此種種，都對洋服生意的開展有很好的刺激。

又據商人指出，今年洋服的訂價基本是很穩定的，與去年不會顯著相差。

他們透露，雖然英磅幣值下跌了，但由於羊毛價格上漲，所以英國衣料的來價並沒有調低。另一方面，洋服工人的薪工也保持去年的水平，所以訂做西裝的價格也是與去年相仿，但若干洋服店亦有把價格略作提升的，不過升幅都不算大。

海港企業有限公司昨日宣佈，截至一九七六年十二月三十一日止年度之除稅後純利爲二千二百六十四萬八千七百八十八元，較一九七五年度之除稅後純利增加百份之九點六，每股溢利由九角八仙增至一元零七仙，增幅相若。董事會建議開派末期息每股七角五仙。

今年首季棉紗銷量銳減
每月平均僅十萬包
紗商向外訂購繼續緊縮

【本報訊】今年首季本港織布業與棉針織業生產比去年同期萎縮，需用棉紗亦告減少，估計每月平均消耗棉紗不及十萬包，比去年同期減少三成左右，預料第二季尚未易有期望復增。

昨據棉紗入口商指稱：今年首季本港織布業及棉針織業需用棉紗比去年同期減少，估計每月平均消耗棉紗不足十萬包，港產棉紗約佔六萬包，進口棉紗約佔三萬餘包。原因是生產比去年同期顯著萎縮，致令棉紗消耗量亦比去年減少三成左右。

從前紗商存倉棉紗經常有六至七萬包，本港紗廠亦有不少棉紗存倉，但今年首季內，棉紗銷量大減，紗商已減少向外輸入，本港紗廠寧願減產亦不敢紡成棉紗存倉，因爲倉租與利息負擔太重。估計存倉棉紗不足五萬包，從現在形勢觀察，第二季進口棉紗仍將繼續減少，本港部分紗廠可能繼續減少生產量，使棉紗價格支持站穩。現在本港空氣紡成價，每包最高成一一、八二〇元，最低成一一、七八〇元，卅二支半精梳成二、七五〇元，四十支半精梳成二、八五〇元，台灣空氣紡成一一、五〇元，巴基斯坦空氣紡成一一、六三〇元，南韓卅二支普通紗成一一、〇八〇元，四十支普通紗成一二、一八〇元。

英商銀行資金放出多
同業拆息顯著下降
活期昨僅成一厘半

【本報訊】昨日銀行同業拆息繼續下降，英商銀行對個別同業活期拆息最低降至一厘半，其他銀行拆借成交爲二厘一二五及二厘，可見業內頭寸很鬆。

美滙價格昨日上午續升，下午略爲回順，銀行業內成交最高價每美元兌四·六五三港元，最低價每美元兌四·六四七港元，賣單每美元兌四·六七七五港元，買單每美元兌四·六〇八五港元。

英鎊價格仍穩，賣單每鎊兌八·〇六〇港元，買單每鎊兌七·八九〇港元。

歐洲美元利率，一個月期五厘二五，兩個月期五厘一二五，三個月期五厘三一二五，六個月期五厘六八七五。

亞洲美元利率，一個月期五厘，兩個月期四厘九三七五，三個月期五厘〇六二五，六個月期五厘四三七五。

食油菜油價低 獲利回吐關係

【本報訊】本港食油走勢轉呈優行，由於國際行情近少變動，而最近獲利貨在市場回吐返漸增加，對食油市情有若干影響。

食油商人收到國際豆油行情，每百磅仍企二十八美元，歐洲菜籽油報來香港訂價，每噸仍堅企七百七十美元C·I·F·香港，食油商認爲菜籽油新盤就本港目前行情仍少划算，但本港食油市近勢已轉優行，這是受舊價貨獲利回吐影響，與新訂盤無多大關係。

據表示：歐洲菜籽油就上述訂價每担須爲二百一十六元成本，但若加上起卸在內，在碼頭沽貨起碼要二百三十元，故來銷未易划算，但今年六、七月份歐洲菜籽收成展望，情況尚算穩定，這方面來看，即是世界大豆短欠，但菜籽收成不差時，菜油價將不容易續升。

本港食油市場近銷轉慢，而舊價貨將釋充場，菜籽油獲利回吐漸多，歐洲菜油每担二二六元，跌回二三三元，個別追倉以二一八元成交，南非生油，每担三九八元至四〇〇元。

排除收息 心情各異

市況淡靜如昔，各市場的交易額，認真是「麻麻地」，連一向是冠軍位的遠東會都不達千萬元交投額，反而香港會超前於金銀會，有六百餘萬元。

俗語有謂：「同人唔同命，同遮唔同柄。」在股市中就要用「同股唔同價」，據消息傳來，英股受預算案中減個人入息稅影響，但港股在日前的預算案中不提及加稅，股價仍然沉滯在金魚缸底，一直浮不上水面來。前者的金融指數四二零點，而後者之恒生指數四一六點已差上一截。

三月底逐漸年結，各公司派息在即，股息多寡分別，足可影響股價的高低。城都地產派息後的反映，則是由上日收市之五元五分，而上至昨市的五元二角收市，故高息的收效程度如何，一看可知也。

昨市在收市後，公司派息一排踪宣佈，最大頂熱門自然是置地大股王，有末期息二角二分，而另一業置地產新鴻基，早有臨傳會向股東集資，但經宣佈後除去派一角四分中期息之外，沒有手尾跟，這一來，股東大可安心也。

獅子錢莊 關口告急

獅子銀行數日來，受拋貨侵襲，被資家窮追不捨，昨市更低見十七元二角，市內人士頗替十七元關而擔心，恐今日會遭兩套都丟埋，咁就弊矣！

奧利安銀行宣佈
委任溫雅利爲太平洋金融總經理

【本報訊】現正訪港的奧利安銀行有限公司（倫敦）董事長孟泰富昨天宣佈，委任溫雅利爲其香港附屬機構——奧利安太平洋金融投資有限公司的總經理。「奧利安太平洋」的業務範圍包括亞洲及太平洋地區。

溫雅利是代替過去三個月來任該職的何羅拔，何氏將繼續爲「奧利安太平洋」的董事長。

溫氏未任新職前，曾在紐約國際銀行界擔任高職達十四年，包括設立及管理一系列國際性銀行機構。他也在意大利信託銀行紐約分行擔任高級副總裁之職。溫氏具有豐富的銀行業務經驗，曾服務於歐洲、非洲、遠東及美國。

海港企業有限公司
股東年會通告

敬啓者：本公司定於一九七七年五月二十七日星期五正午十二時，在香港干諾道中康樂大廈四十九樓怡和有限公司董事會議廳舉行股東年會，研討下列事項：

一、省覽截至一九七六年十二月三十一日止年度之董事會報告及會計結算。

二、宣派末期股息。

三、推舉董事。

四、聘請核數師。

五、辦理公司其他常務。

有資格出席及投票之股東，俱可委派代表出席及投票，代表人不須爲本公司股東。

由一九七七年五月十四日至五月二十七日，首尾兩天在內，本公司暫停辦理轉股過戶手續。如欲過戶以收取末期股息，務須於一九七七年五月十三日下午四時前，將過戶表格連同有關股票，一併送達本公司股份登記處——香港中央證券登記有限公司辦理過戶手續。地址爲香港夏慤道十二號金門大廈二樓。

承董事會命　秘書　羅倫　謹啓

香港一九七七年三月三十日

海港企業有限公司
致股東通告

本公司董事會宣佈，截至一九七六年十二月三十一日止年度之除稅後純利爲二千二百六十四萬八千七百八十八元，較一九七五年度之除稅後純利，增加百份之九點六；每股溢利由九角八仙增至一元零七仙，增幅相若。

茲建議開派末期股息每股七角五仙，與一九七六年十一月已派發之中期股息每股三角二仙合計，全年股息爲一元零七仙，一九七五年度則爲九角八仙，即增加百份之九點二。

本公司定於一九七七年五月二十七日召開股東年會，並由一九七七年五月十四日至五月二十七日，首尾兩天在內，暫停辦理轉股過戶手續。

截至一九七六年十二月三十一日止年度之末期股息，將於一九七七年六月六日派發。如欲過戶以收取末期股息者，須於一九七七年五月十三日星期五下午四時前，將過戶表格連同有關股票，一併送達本公司股份登記處——香港中央證券登記有限公司辦理過戶手續。

一九七七年首季業務經有良好開始，董事會預期全年業績至少可與一九七六年同樣美好。

承董事會命　秘書　羅倫　謹啓

香港一九七七年三月三十日

本港金鈔外幣行情表

三月三十日（星期三）

項目	價格
（九九K金）	
開市	824·0
收市	823·7
最高	827·0
最低	822·6
（美鈔）	
大鈔	4·647
當鈔	4·637
（美電）	
最高	4·651
最低	4·647
（通天單）	
最高	4·640
最低	4·635
（日元）	
大紙（萬計）	167·50
細紙（萬計）	166·50

（雜幣）	
正鎊	7·95
澳洲元	5·06
加單	4·45
加元（大）	4·40
加元（小）	4·39
菲幣（大）	0·58
菲幣（小）	0·57
大坡紙	1·89
細坡紙	1·88
馬來西亞元	1·91
新勞嗶（百計）	48·00
葡幣（每元）	0·92
西德馬克（百計）	192·80
法國新法郎（百計）	92·10
瑞士新法郎（百計）	180·70
泰幣（百計）	23·25
台幣（千計）	122·00
荷蘭（百計）	184·50
仰光（百計）	28·00

加州警察緝捕五年無所獲
美色魔強姦二百多名婦女

美國加尼福尼亞州的柏克萊西南區的居民都畏懼那個「臭牌」，他在由格維夫街以西及由杜威特街以南的二十座樓宇內，犯了四十七次紀錄在案的強姦案。有些人說，未舉報的總數高達二百宗。「臭牌」現在仍然逍遙法外。

他曾進入一個婦人的睡房，於她入睡時把她的眼睛綁着。他沒有留下指紋。他事前偵查清楚受害人的一切，祇於晚上選婦人的配偶經常不在家的時候進行襲擊。他切斷了電話線。

他攜備一把刀或一枝槍——從未動用過——把它指着受害人的咽喉，迫使她保持緘默，然後爲所欲爲，或許勝時五小時。如果有小孩子在那裏，他設法使他們不能夠看清楚他，雖然他們知道發生了甚麼事情。

他時常於日出前離去，一如他來時那般鬼鬼祟祟的。

經過幾乎五年的觀察，警察抓不到這個兇漢，柏克萊西南區的居民們刻正組織起來對付「臭牌」，並促使市政府和警察加緊緝兇。

領導這個雛形的街坊組織的是史超城牧師。他的麥紀街浸信會有三名女教友是「臭牌」的受害人。「臭牌」強姦一個婦人的地方那麼接近這位牧師的住所，以至牧師在談論這事時聲音顫慄。

這位牧師說：「一個月前，我會親自殺死『臭牌』，如果我有機會的話。現在，我祇想這個病態的人受到懲戒，俾他得到所需的治療，而我的鄰人獲得安全保障。」

最近，約二百名住在柏克萊西南區的居民，有些是以前的受害人，湧進史超城的禮拜堂，參加討論怎樣對付這個恐怖分子。

市官員們也參加這會議，包括警察總長，市委員們和其他的官員們。會衆們聆聽史超城牧師講述「臭牌」怎樣摧殘人類性格。他們也聽到警察總長龐密萊重複保証拘捕「臭牌」是警察當先急務。

他們獲悉，一家報紙和商會已發動籌募獎金（已收得捐款七百美元），以及市委員會將撥款七百美元增加這個基金。

他們聽到，最聰明的方法是關鎖門窗，認識鄰人，以收守望相助之效。

史超城牧師對記者說：「我祇猜估，如果這些受害人是住在山上的白種女人而不是住在平地的黑人，『臭牌』現在可能已被捕了。」

祇有兩個事後報警的受害者是白人。

「臭牌」是黑人。受害人記得他的身體發出臭惡氣味。

負責緝捕「臭牌」的警員也是黑人。他是米勒督察，一個身體結實的年青人，於幾個星期前代替一個年青的白人警官，任性刑事組主任。

史超城牧師說，他對於一個黑人警官被派負責緝捕「臭牌」，並不被感動——「那祇是一點門面裝飾。」

米勒希望一個較佳組織的，更關心的柏克萊西南區社會將使「臭牌」更快的落網。

米勒指出，這個強姦者雖然謹慎的準備一切，但那臭惡氣味是不能洗滌的。無數的受害人如果意外的遇到他，勢必能夠辨認他。

醫學世界

治療不育婦女已獲大突破
生仔丸的毛病却是過份成功，因同一份量會使有些婦人一胎數嬰

須記那些淒涼的古老日子，如果你想有五個孩子，你要等候五年及懷孕五次。現在，一個婦人祇需吞服一粒藥丸，等候九個月——立即有一個家庭。

或者，有些時候似乎是報紙所紀載的。每幾個月，在世界上某些地方，有些可憐的婦人似乎一次過生產一個家庭。

去年，一個英國母親一胎四嬰，另一個一胎六嬰，祇可惜這些嬰孩出生後不久即夭折了。在過去五年內，最低限度有過兩宗一胎九嬰的，而一個可憐的義大利婦人，要施手術，從她的子宮移去十五個嬰孩。

一胎四嬰的機會是五千萬分之一。不過，這些嬰孩不是在「正常」狀況下生產的。它們有一種生育藥物的幫助。以多數的普通人來說，一胎多嬰，祇是製造頭條新聞和照片。

但那些是錯誤。以數以千計的夫婦來說，生育藥物提供一個家庭的最後機會，經過多年等候和失望後的唯一希望。許多一胎多嬰的母親，於離開產科醫院時祇能帶走一個嬰孩。不過，彼爾斯婦女醫院的婦產科專家威廉斯說：「我們的目標時常是生育一個孩子。我們有百分之十是成功的，但無可避免的，有些會是一胎多嬰的。」

截至一九七五年止的過去五年內，在英國有十七胎是「人口趨勢」小冊子形容爲「四嬰或較多的」，而在五年前祇有五宗。

「生仔丸」是治理不育婦女的第一次真正的突破，現在有兩種不同的。最普通的，名叫「克洛密特」，似是而非的，由那些發展避孕丸的研究家們所發現的，並有百分之五至十的一胎多嬰的危險。

但真正的爆炸性的混合物，是一種荷爾蒙混合物，名叫促性腺激素，直接刺激卵巢產卵。它是注射的，通常當「克洛密特」失敗之後，估計有百分之二十五至五十的一胎多嬰的危險。

於一九六九年爲著名的蘇德遜的一胎多嬰接生的威廉斯說：「困難却是，同樣的份量可使一個婦人生產一粒卵子，而使另一個婦人生產五粒卵子。當一個婦人接受注射的時期，我們紀錄她的荷爾蒙的平衡，如果（女性荷爾蒙）水平上升太高，我們減低藥物份量。」

但是，雖然監察的結果可於當天內完成，它有可能是太遲的。

「如果卵巢被刺激過度，你將毫無辦法。不過，由於紀錄病人的反應速度和準確性改進了，一胎多嬰的事件將少了。我們或許不能完全消滅錯誤差額。」

來自北倫敦的一個前任教師布魯克斯夫人，服用了生育藥後生產了一個女兒。四年後，於服用同一份量的同一藥物後，獲得一胎四嬰，於本年初在大學醫院生產的。

工黨國會議員基爾萊——施爾克，對於去年四月，在紐卡素的家庭主婦克莉絲汀布萊斯產下一胎六嬰，非常驚驚，向國會提出一系列關於使用這些藥的質詢，因爲它「非故意的把不懷疑的婦人改變成生育機器。」

但是，據威廉斯說，每對夫婦都被警告要注意這些冒險，很少人理會。甚至克莉絲汀布萊斯在她的最後一個孩子逝世時，警告她將再試。正如這一胎四嬰的父親布魯克斯醫生指出：「那些服用一種生育藥的人，唯一的關心是生育孩子。她們祇感激醫界使她們能夠生育，她們不計較她們生育幾多個嬰孩。」

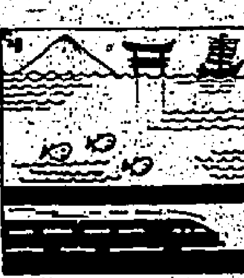
不是每一個人於聽到她產下四個或五個嬰孩時都歡忻雀躍的。兩年前產下一胎四嬰的蘇珊賓列夫人憶述說：「最初，我感覺絕對可怖。我考慮過墮胎或把兩個給別人收養。我祇是不知道我們怎能夠應付。如果你在第一年問我是否認爲這是否值得這樣的冒險，我不能確定我會說是的。我沒有時間欣賞孩子們。我所要做的事似乎是飼餵他們，及替他們更換尿布。」

一胎多嬰也有其他的缺陷，像發現你的家充滿了陌生人。布魯克斯說：「人們將把你和你的嬰孩們看作怪人。有些你認識不清楚的人將帶同他們的朋友和親戚來看這些孩子。你將時常發現陌生人在你的住宅週圍徘徊，向屋裏窺看。」

自然的，最大的頭痛是金錢。布魯克斯花費五十鎊購買尿布，另二十五鎊買衣服，而這些衣服於三個月後已不合穿了。父母坐候別人到來收養孩子的日子已經過去了。

但是，雖然有一切的頭痛，沒有睡眠的黑夜和筋疲力倦的白天，多數的大婦不改變它的任何部分。

布魯克斯醫生說：「有些人或許說，如果你有半打孩子，而你祇保留兩個，那已足夠了。但是，他們仍然是你的孩子，你不會因爲太多而不愛他們。我們感覺非常幸運，因爲我們有五個而不祇是一個。我們認爲我們的嬰孩們的誕生和生存是一個奇蹟。」



南非的一胎六嬰的家中生活
做母親的雖有一保姆相助每天也弄到筋疲力盡

如果小約翰在新粲漆的客廳牆壁上塗了一些花紋，或者小妹妹珍妮在花園裏摘了爸爸所愛的花，如果妳認爲有難題，妳要保持冷靜。考慮一下羅森高維賚的家庭生活吧。

住在南非的康斯坦地亞的蘇珊羅森高維賚與她的丈夫，於三年前有一胎六嬰，三個男的和三個女的，在幾分鐘內一個繼一個的從娘胎出來。他們喜歡爬高爬低，不斷的向不同的方向走，這已夠麻煩了。

愛珊、施姬、伊利沙伯、格蘭特、大衛和查遜，所發揮的精力是巨大的。他們的母親幸虧有一個保姆蘇蘭芝幫助應付她的孩子們。

甚至如此，每天的洗澡、穿衣服、飼餵、遊戲、安慰、教導、親吻、摸笑、保持寧靜秩序，已使她筋疲力倦的倒下來。

幸虧他們六人也倒下來。當他們的頭顱接觸了枕頭，嘈吵的聲音靜止了——最低限度至黎明爲止——似乎家有六嬰是值得的。不過，這祇是片刻的感覺！

國際剪影

挪威驅逐美麗女特務
多情律師決相隨去國

一個美麗和聰明的以色列特務，在奧斯陸的做一個稱職的家庭主婦能夠有幸福嗎？挪威政府在公共爭辯的暴風中所給的答案是「否」。她過去的兇悍事蹟，對她太過不利。因此，三十九歲的黑亮頭髮的施維亞．史約特，一個前任南非小學教師及新聞記者，以取一個被判罪的以色列「摩沙特」暗殺的圈員，最近淒凉的準備離開挪威。她申請居留許可証，已被拒絕了。逗留下來的——最低限度直至她辦妥他的事務爲止，將是她丈夫，五十七歲的安紐斯史約特，挪威的高級律師之一。

於一九七四年一個哈瑪洛哥侍應生在利里哈瑪郊區被殺案審訊時，替施爾維亞和四個其他的「摩沙特」人員辯護。在法庭審訊進行中，施爾維亞以她的零碎的和閃亮的閃避的答案，貼身的羊毛衫，不太窄的褲子，和不停的把証人台的揭器咬在嘴裏的動作，陶醉了挪威新聞界，社會大衆和她的律師。根據偵查所得，施爾維亞於一九六零年代由南非洲到達以色列後被「摩沙特」招募了。其後，據情報權威人士說，她在阿刺伯與以色列的特務分子的秘密戰爭中，參加了約一打有計劃的殺人行動。作爲「白蒂莉西亞、羅克斯堡」，她從一個加拿大婦人採取的名，施爾維亞於一九七三年夏間到了挪威，作爲那十五人的「摩沙特工作隊」的一員。他們的任務：刺殺沙拉密，「黑色九月」的設計主任，他於一九七二年策劃在慕尼黑殺死十一個以色列運動員事件。

在一宗認錯人的事件中，兩個以色列人射倒一個名叫鮑芝基的無辜的人。挪威警察拘捕這十五名「摩沙特」隊中的六個人，包括施爾維亞，她雖然有她在法庭的表演，被判入獄五年半。

在服刑期間，施爾維亞獲准間歇的週末放假，有些週末與她的身高的，瘦削的，和深亮的律師在一起。到這時候，他們瘋狂的戀愛。一個以前的戰爭英雄和若干挪威公司的董事，史約特代表施爾維亞集合所有他的影響力。局部作爲一個結果，她服刑二十二月後獲釋出獄，爲了「醫學的理由」——顯然「心臟有毛病」——返抵以色列時，接受女英雄凱旋的歡迎。這對夫婦於除夕重返挪威，其後史約特向政府爲他的妻子申請居留許可証。移民官員們拒絕所請，辯說不管是否獲赦，施爾維亞曾經因爲犯嚴重的罪而被判刑。

同時，報紙提出了爭辯。一家挪威週報調查：「我們挪威人不相信愛情嗎？讓施爾維亞住在挪威。」馬列主義者們要求把這個「猶太特務分子」驅逐出境。經過了挪威內閣的一場劇烈的辯論後，最後上訴法庭的華爾法官裁定，施爾維亞是一個不受歡迎的人物。

不管施爾維亞到那裏去，她的丈夫也會跟隨着——或許到以色列去，更可能去南非。目前施爾維亞已剪短她的黑亮的頭髮。她說：「當我感覺憤怒，我時常拿剪刀來剪它。」

施爾維亞與其律師丈夫

廿年長期研究發現
抽煙可能令人短壽

一項對三萬四千英國醫生抽煙習慣的二十年長期研究，揭示半數至三分之二的抽香烟者將因抽香烟而早死。

這項研究是不尋常的，因爲它調查那麼多人那麼長時間，並因爲它提供戒烟有益健康的証據。

一九五一年，當這項調查研究開始，百分之八十三的這些醫生是抽香烟的，而每天抽香烟的平均數目是九點一枝。迄一九七一年，一個大數目的醫生放棄了抽香烟，每天抽香烟的平均數減至三點六枝。同時，其他英國人的抽烟習慣，仍然沒有改變。因此，抽香烟的醫生的死亡率不祇可與那些不抽烟的醫生比較，而且可與一般大衆作比較。

主持這項調查研究的陶爾醫生及白爾醫生說，醫生的肺癌死亡率已經減至全國的死亡率的半數。他們說，肺癌死亡的減少與抽香烟的減少是平行的。

類似的但較少的低減發現於食道癌，頑性氣管炎以及肺心疾病。

這項研究發現，在那些「或許全部或局部由抽香烟促成的疾病」是肺炎、疝氣、胃潰瘍、膀胱癌、中風、血管硬化及呼吸器官炎。

港九旅行社聯合廣告

方便讀者查詢參考 請選擇合適者參加

排名抽籤爲序

真善美旅行社 電話 3-673018-9 3-669060
大韓航空公司聯合舉辦 信譽保証 眞正享受 盡善盡美
曼谷芭堤雅六天 $1550
住宿：NARAI HOTEL ROYAL CLIFF HOTEL
C.I.一律由本公司免費担保
菲律賓碧瑤七天 $1350
碧瑤來回飛機，遊程足七天
九龍彌敦道東英大厦424-8室

捷威 旅行社 5-254596-9 3-682223 3-693175-6
台灣九天歡樂遊 $1390 4月2,7,9,23, 5月7,21,28.
七天 九天 阿里山遊 $1520 $1720 逢週末出發
住宿：圓山新館、華山、阿里山賓館、亞士都
九龍彌敦道241、243號金峯大厦904室
香港皇后大道中84-90號勵精大厦901室

一明 旅行社有限公司 3-687908 3-675681
復活節 菲律賓精美渡假團 七天 $1390 5/4 五天 $1390 8/4
週末團六天 $1490乘菲航
日本 本州八天 $2590 5/4 鹿兒島九州八天 $2690 9/4
九龍北京道國都大厦1403室

必達 旅運企業有限公司 3-300277-9
日本本洲 特級遊覽（已滿）
遍遊 東京：富士山
七天特級遊 $2,590 四月2,5,8.日
彌敦道373號恒成大厦1202室

萬邦 5-763344-5
遊禪有名廠相機、手錶、金筆、贈送 由胡章釗先生假座利園酒店抽獎
頭獎：萬能達相機一架（由萬能達香港有限公司贊助）
式獎：還濤拿手錶一個（由還濤拿（香港）有限公司贊助）
叁獎：高路堅手錶一個（由瑞士錶行有限公司贊助）
另有安慰獎多名（高士金筆、巴黎香裝）贈送
菲律賓一碧瑤，七天 $1290 逢星期六出發
復活節五天加班團
台灣九天豪華團 $1690 逢星期六出發
曼谷芭堤雅六天酬賓團 $1390 逢星期日出發
香港銅鑼灣軒尼詩道458-468號 金聯商業中心1401室

欣欣 旅運(香港)有限公司
菲律濱五天團 坐707住五星酒店飛機上落碧瑤 四月二、六日 $1150
曼谷芭提雅 五六天團 四月七、五日 $1550 $1390
寶島 五天海陸空 九天阿里山 團 四月五、七日 $1290 二、五、七 $1690

怡安 旅運貿易有限公司 5-243131-2 3-856330
台灣阿里山九天 $1790
台灣九天特價 $1490
台灣六天酬賓 $1290
菲律賓六天 $1490
曼谷六天酬賓 $1450
星馬七天酬賓 $2290
星馬六天酬賓 $2180
星馬泰10天精華 $2980
星馬泰12天酬賓 $2590
星島日晚報贊助
香港中環廣創興銀行大厦808室
九龍彌敦道新興大厦2409室A

萬豐 旅運(香港)有限公司 5-445027-9 5-436295
台灣九天環島團 $1690 逢星期六出發
台灣七天精選團 $1490 逢星期一出發
韓國四天假日團 $1690 逢星期六出發
菲律賓六天碧瑤團 $1480 逢星期五出發
馬星七天團 $2520
本公司代售世界各地廉價機票
中環德輔道中173號先施大厦1211-1212室

南華（快捷） NE
韓國 四天 $1690 逢星期六出發 六天 $1990
（慶州、漢城、釜山來回均乘機）
馬星海陸空暢遊七天 $2885
曼谷、芭提雅五天 $1490
美國10天遊 $4990
美加14天遊 $5990
中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓
尖沙咀北京道環球商業大厦605室

永安旅行社
菲律賓碧瑤
六天超級團 4月5,6,7,8日 $1680
五天超級團 4月5,9日 $1280
住宿豪來登・松園大酒店，飛機來回碧瑤，中西菲佳餚，暢遊各大名勝風景區，專人領隊，粵語導遊
*持CI者無須帶US$200入境
總社：香港德輔道中50號裕昌大厦四樓 並設分社於銅鑼灣、尖沙咀、旺角

東南亞旅遊中心 3-852521 3-853562 3-850443
韓 韓國四天 $1590 韓日九天 $2890 韓台十天 $2290 四月2,7,8日
台 阿里山花蓮 七天 $1450 九天 $1550
日本七天 $2590 三月5,12,19,26日 四月2,3,5,7,8,16,23 四月2,7,8日
星馬泰七天 $2490 十一天 $2990 3/4 8/4
曼谷芭提雅五天 $1550 2/4 5/4 7/4 8/4 21/5
九龍彌敦道494號晉利商業大厦20樓全層

百順 3-677635

利安 旅運有限公司 5-265181（五線）
擴充營業 特別酬賓
菲律賓五天精選團
4月1日 $1,090（限額60名 報名從速）
4月5、9日 $1,200
暢遊碧瑤，百勝灘，千島縮影文化村 飛機來回碧瑤，住宿一流酒店。
香港皇后大道中16-18號友邦行1502-3室
H 265181（十綫）

順風旅行社 5-243171-4 3-692271-4
（非島（碧瑤）七天貴賓團）
非島假日遊 4月23日 5月7日 出發 $1350
：來回採用新型707波音客機
：住宿五星豪華大酒店
：精美膳食及夜總會
：飛機來回碧瑤
：早機出發晚機返港足七天行程
（愉快又優悠）
香港中環威靈頓街四十四號二、三樓
九龍尖沙咀漢口道漢中大厦三樓2字

金城 H 228814 H 228875 K 668695 K 670211
日本 本州賞櫻團七天 $2590 4月5日出發 餘額無多 報名從速
菲律賓碧瑤五天 特價 $1230 4月2、6日
香港中環大道中萬宜大厦531室
九龍尖沙咀漢口道何鴻燊大厦221室

香港假日旅遊有限公司
復活節旅遊 假日最一流
台灣九天環島豪華團 $1750
菲律賓五天碧瑤消遙遊 $1290
特CI可免帶200元美金
星馬泰十一天豪華團 $3150
曼谷六天巴提雅觀光團 $1390
曼谷五天酬賓團 $1290
鹿兒島、九州豪華團 $2750
大阪、東京豪華團 $2750
香港德輔道中17號先施大厦1308室 電話5-448643 5-435702

康誠旅遊
台灣阿里山九天酬賓 $1590
台灣芝蘭城七天酬賓 $1490
韓日富士山九天酬賓 $2690
日本富士山七天酬賓 $2390
馬星泰雲頂十天遊覽 $2990
韓國阿里郎四天遊覽 $1650逢星期六出發
菲律賓碧瑤五天遊覽 $1290（六天 $1390）
美加西岸十四天遊覽 $5990
曼谷芭堤雅五天遊覽 $1390
九龍彌敦道636號銀行中心1211室
香港德輔道中廖創興銀行大厦1310室

百善 H 243135 227973 261505 大道中74號302室
台 阿里山芝蘭城 九天 $1750 九天 $1480 四天 $990 三月5,12,19,26. 四月2,3,6,9,16,23,30
菲 五天 $1330 七天 $1290 七天 $1350 三月10,16,22,28. 四月2,3,6,9,15,21.
日本鹿兒島八天 $2790
美國加拿大15天 $5990
美國夏威夷八天 $4900

星晨 5-249622 5-256973
菲律賓 $1190 碧瑤夏蓮娜七天觀光團
遊馬尼拉名勝，文位郵，碧瑤，夏蓮娜海百勝灘，飛機碧瑤，三晚夜總會，住豐家花園等大酒店 4月21,27日拉花圍大酒店。5月3,9,15,21,27 6月2,8,14,20,26日
曼谷巴堤雅古城六天團 $1390
住假日及麗濤大酒店，多晚夜總會，精美膳食
4月10,17,24 5月1,8,15,22,29日
地址：香港中環都爹利街8-10號興發行505-7

利華旅運
星航東南亞海陸空暢遊 七天 $2885 四月6,20 五月4,18 六月1,29 搭乘星航及豪華郵輪「麗沙陽」號暢遊星馬等地名城
台灣阿里山環島逍遙遊 住芝蘭城 九天 $1550 逢星期五出發 乘搭豪華空中巴士 九天精選團 $1690 逢星期六出發 住圓山 希爾敦 芝蘭城
菲律賓碧瑤逍遙遊 七天 $1290 四月15,21,27 五月3,9,15,21,27 七天精選團 $1350 逢星期六出發 住夏宮花園，碧瑤萬豐
星馬泰十二天逍遙遊 十二天 $2650 四月10,14,15,17 五月15,31
旺角彌敦道577號高氏大厦4字 3-880157 3-301644